

Sénat de Belgique

Session ordinaire 1999-2000



2-64

Séances plénières
Mercredi 19 juillet 2000

Séance du matin

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 1999-2000

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Woensdag 19 juli 2000

Ochtendvergadering

2-64

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs.
Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations - Afkortingen

AGALEV	Anders Gaan Leven
CVP	Christelijke Volkspartij
ECOLO	Écologistes
PRL-FDF-MCC	Parti Réformateur Libéral – Front Démocratique des Francophones – Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	Parti Socialiste
PSC	Parti Social Chrétien
SP	Socialistische Partij
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU-ID	Volksunie-ID21

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire**Inhoudsopgave**

La traite des êtres humains et la prostitution (Doc. 2-152)	4	De mensenhandel en de prostitutie (Stuk 2-152).....	4
Discussion.....	4	Bespreking.....	4
Excusés	46	Berichten van verhindering	46

Présidence de Mme Sabine de Bethune, première vice-présidente

(La séance est ouverte à 10 h 05.)

La traite des êtres humains et la prostitution (Doc. 2-152)

Discussion

Mme Erika Thijs (CVP), corapporteuse. – *Cette séance plénière devrait être la conclusion du travail effectué par la sous-commission « traite des êtres humains et prostitution ». À l'occasion de ses travaux, de nombreux sénateurs ont découvert le monde dur des trafiquants d'êtres humains, le problème des victimes et l'action des services de police et des centres d'accueil*

Je remercie ma co-rapporteuse, Mme de t'Serclaes, du travail qu'elle a effectué et de sa contribution à ce document. Nous avons formé une bonne équipe et avons collaboré de manière constructive. Je remercie aussi notre présidente, Mme Lizin, ainsi que tous les collègues qui se sont intéressés à notre sujet.

À l'occasion de la discussion de la note générale du gouvernement relative à une politique globale en matière d'immigration, nous avons constaté que la question de la traite internationale des êtres humains et des réseaux de prostitution y afférents méritait une attention particulière et nous avons créé une sous-commission. D'aucuns se sont demandé si c'était nécessaire. Dans le passé, en effet, une commission d'enquête de la Chambre avait été créée en vue d'élaborer une politique structurelle visant la répression et l'abolition de la traite des êtres humains. Ses travaux avaient abouti à l'élaboration de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite des êtres humains et de la pornographie infantine.

Le Centre pour l'égalité des chances fut aussi chargé de faire un rapport indépendant et public d'évaluation de l'évolution et des résultats de la lutte contre la traite internationale des êtres humains. Il publie fidèlement ce rapport chaque année et je l'en remercie de tout cœur. C'est un document intéressant qui peut servir de base de travail au Sénat.

La Commission des Affaires intérieures et administratives du Sénat a décidé, le 17 octobre 1999, de créer une sous-commission « Traite des êtres humains et prostitution » composée de neuf membres. Elle a été chargée d'examiner la question de la traite des êtres humains en vue de leur exploitation sexuelle. Pour mener à bien cette mission, il y a lieu d'examiner l'organisation et le fonctionnement des filières, la situation dans les pays d'origine, l'accueil des victimes, la politique policière et son appui logistique, la politique judiciaire et la collaboration policière et judiciaire au niveau international.

À l'occasion des différentes auditions devant la sous-commission organisées au cours des mois de janvier, février et mars 2000, les personnes auditionnées ont été interrogées sur les instructions émanant des autorités administratives, sur la manière dont se déroulent la communication avec les parquets, la communication et l'application des instructions du collègue des procureurs généraux, sur les moyens

Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune, eerste ondervoorzitter

(De vergadering wordt geopend om 10.05 uur.)

De mensenhandel en de prostitutie (Stuk 2-152)

Bespreking

Mevrouw Erika Thijs (CVP), corapporteur. – Deze plenaire vergadering zou het sluitstuk moeten worden van maandenlang werk in de subcommissie mensenhandel en prostitutie. Deze subcommissie was voor vele senatoren een harde confrontatie met de wereld van mensenhandelaars, slachtoffers, politiediensten en opvangcentra. Het was een wereld die we enkel kenden van horen zeggen. Sinds januari is daar verandering in gekomen. We hebben beter inzicht in de problematiek en alles wat zich daar rond afspeelt.

Ik dank mijn corapporteur, mevrouw de T' Serclaes voor haar expertise en het werk dat ze aan dit document heeft gewijd. Ik heb de indruk dat mevrouw de T' Serclaes en ik een goed team vormden dat op een constructieve wijze heeft samengewerkt. Daarnaast dank ik ook onze voorzitter, mevrouw Lizin. Haar gedrevenheid was een belangrijke factor in het volhouden van de werkzaamheden. Natuurlijk dank ik ook de enkele collega's die zich interesseren voor dit mensonterende thema. Het voordeel is dat zij die de problematiek ter harte nemen, dit ook echt helemaal doen.

Toen we naar aanleiding van de bespreking van de regeringsnota inzake de beleidslijnen voor een globaal immigratiebeleid vaststelden dat de problematiek van de internationale mensenhandel en de daaraan gekoppelde prostitutienetwerken een bijzondere aandacht verdienden, hebben we beslist om een subcommissie mensenhandel en prostitutie in het leven te roepen. Sommigen vroegen zich af of dit wel echt nodig was. In het verleden was er immers de onderzoekscommissie in de Kamer van volksvertegenwoordigers geweest die belast was met het onderzoek naar een structureel beleid met het oog op de bestraffing en de uitroeiing van de mensenhandel. Na de werkzaamheden van deze commissie, is de wet van 13 april 1995 tot stand gekomen houdende de bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de kinderpornografie. Tevens werd het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding belast met het opmaken van een onafhankelijk en openbaar evaluatierapport over de evolutie en de resultaten van de bestrijding van de internationale mensenhandel. Het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding publiceert elk jaar trouw haar rapport. Ik dank hen daar van harte voor. Het is telkens een zeer interessant document dat in de Senaat verder kan gebruikt worden.

De commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden besliste op 17 oktober 1999 tot oprichting van de Subcommissie Mensenhandel en prostitutie, samengesteld uit negen leden. De opdracht van de commissie was de problematiek van de mensenhandel, met het oog op de seksuele uitbuiting, te onderzoeken. Deze opdracht vergde een analyse van de organisatie en de werking van de filières, van de situatie in de landen van herkomst, van

disponibles en termes de personnel, la collaboration entre les services de police sur le terrain et la collaboration policière internationale avec les pays voisins, les pays de l'Est et les pays asiatiques. D'autres questions ont porté sur la qualité de l'appui offert par les instances policières internationales, sur les lois servant de base aux actions policières et sur l'efficacité de la législation existante pour mener des actions adéquates.

Nous avons procédé à de nombreuses auditions pendant trois mois. La liste des personnes auditionnées dans le cadre du présent rapport est la suivante : des représentants du Conseil national ukrainien contre la traite des êtres humains, Mme C. Leclercq du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, Mme L. Detiège, bourgmestre d'Anvers, M. W. Demeyer, bourgmestre de Liège, M. de Donnée, bourgmestre de Bruxelles, M. G. Van der Sijpt, procureur du Roi au parquet de Bruxelles, M. F. Van Damme, substitut au parquet de Bruges, M. Dulieu, substitut au parquet de Liège, une délégation de la police albanaise, M. P. Bourgeois, capitaine-commandant de la BSR de Bruxelles, M. W. Coumans, directeur général de la Croix-Rouge - Communauté flamande, Mme N. Terweduwe, responsable du service « Tracing » de la Croix-Rouge - Communauté flamande, M. C. Huvelle, directeur du département Affaires internationales de la Croix-Rouge - Communauté française, M. M. Xhrouet, directeur du département « Affaires sociales » de la Croix-Rouge - Communauté française, M. X. Declercq, directeur de la division « Mobilisation » d'Oxfam Solidarité, Mme M. Mata de Vergara, responsable du projet « Prévention des migrations » en République dominicaine et M. Ch. Hombroise, avocat général du parquet de Liège

La Commission a aussi entrepris des voyages d'études efficaces qui nous ont permis de nous forger une nouvelle vision de la question.

Nous nous sommes rendus en Italie et en Albanie. Certains commissaires ont assisté à Rome à une conférence sur la traite des jeunes femmes et des enfants en vue de leur exploitation sexuelle. Nous avons visité le commissariat de police de la Ville de Bruxelles, assisté à Rome à une conférence relative à la gestion et à la coopération en matière d'immigration en provenance des Balkans, visité le BCR, fait un voyage d'études à Lyon, à Genève et à Paris. Enfin, nous avons aussi eu l'occasion de visiter différents centres d'accueil de notre pays.

Les causes et les mécanismes de la traite des êtres humains ont été décrits en détail mais il ne me paraît pas superflu d'en rappeler les principales lignes de force. Le phénomène est un sous-produit néfaste de celui qui pousse les gens à émigrer et qui résulte principalement d'une répartition inégale de la prospérité, de la paix et de la justice. La traite des êtres humains n'est certes pas nouvelle, mais de plus en plus de gens font appel à des trafiquants pour émigrer plus facilement. Le nombre de pays concernés augmente, on voit apparaître des filières de plus en plus imbriquées et il semble bien que les réseaux criminels organisés jouent un rôle croissant.

Par l'ampleur et la complexité accrue du phénomène, les autorités publiques ont pris de plus en plus conscience du problème qu'il engendre et de la nécessité d'en combattre les

de opvang van de slachtoffers, van het politiebeleid en de logistieke ondersteuning hiervan, van het gerechtelijk beleid en van de internationale samenwerking.

Tijdens de verschillende hoorzittingen van de Subcommissie Mensenhandel en prostitutie die in de loop van januari, februari en maart werden georganiseerd werden de volgende vragen gesteld aan de verhoorde personen. Welke instructies worden door bestuurlijke overheden gegeven? Verloopt de samenwerking met de parketten, de communicatie en de uitvoering van de instructies van het college van procureurs-generaal op bevredigende wijze? Welke middelen staan ter beschikking wat betreft personeelsbezetting? Bestaat er in de praktijk samenwerking tussen de politiediensten? Hoe staat het met de internationale politietsamenwerking met de buurlanden, de Oost-Europese landen en de Aziatische landen? Is de ondersteuning door de internationale politiediensten bevredigend? Op welke wetten baseert men zich wanneer politieacties ondernomen worden? Is de huidige wetgeving toereikend om efficiënt actie te voeren?

Wij hebben dan gedurende drie maanden een groot aantal personen gehoord: vertegenwoordigers van de Nationale Oekraïense Raad tegen mensenhandel; mevrouw Leclercq van het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding; de burgemeesters van Antwerpen, Luik en Brussel; de heer Van der Sijpt, procureur des Konings bij het parket van Brussel; de heer Van Damme, substituuat bij het parket van Brugge; de heer Dulieu, substituuat bij het parket van Luik; een delegatie van de Albanese politie; de heer Bourgeois, kapitein-commandant bij de BOB van Brussel; de heer Coumans, directeur-generaal van het Rode Kruis Vlaanderen; mevrouw Terweduwe, hoofd van de dienst "tracing" van het Rode Kruis Vlaanderen; de heer Huvelle, directeur van het departement "internationale zaken" van het Rode Kruis van de Franse Gemeenschap; de heer Xhrouet, directeur van het departement "sociale activiteiten" van het Rode Kruis van de Franse Gemeenschap; de heer Declercq, directeur van de afdeling "mobilisatie" van Oxfam Solidariteit, mevrouw Mata de Vergara, verantwoordelijke voor het project "migratiepreventie" in de Dominicaanse Republiek; de heer Hombroise, advocaat-generaal bij het parket van Luik; Zijne Excellentie de heer Oljelund, gevolmachtigd en buitengewoon ambassadeur van het Koninkrijk van Zweden in België; mevrouw Patsy Sörensen, Europees parlamentslid; mevrouw Bernard, coördinatrice van de VZW Sürya, Mevrouw Vauthier, coördinatrice van de VZW Pag-Asa en de heer Moens, coördinator van de VZW Payoke.

Verder heeft de Commissie ook een groot aantal studiereizen ondernomen. Deze reizen zijn zeer efficiënt geweest en hebben ons een nieuwe kijk gegeven op de problematiek. Op deze manier hebben we aangetoond dat studiereizen een positieve weerslag kunnen hebben op een verslag.

We zijn naar Italië en Albanië geweest. Een aantal commissieleden hebben te Rome een conferentie bijgewoond over handel in jonge vrouwen en kinderen met het oog op seksuele exploitatie. We hebben een bezoek gebracht aan het politiecommissariaat van de stad Brussel. We hebben te Rome een conferentie bijgewoond over het beheer en de samenwerking in zake immigratie vanuit de Balkanlanden. We hebben een bezoek gebracht aan het CBO. We hebben

effets négatifs.

Les raisons qui poussent les gens à quitter leur pays sont multiples : certains cherchent une vie meilleure, d'autres souhaitent une vie plus sûre et veulent échapper à des situations de guerre, des persécutions, la pauvreté ou les violations des droits de l'homme. On constate également que bien des pays ont renforcé les contrôles aux frontières et appliquent des règles d'immigration plus strictes. Ils offrent donc moins de possibilités d'immigrer légalement. Il n'empêche que la plupart des pays de destination continuent à avoir besoin de main-d'œuvre bon marché et ce tant sur le marché officiel du travail que sur le marché noir. La conjonction de ces deux éléments a engendré une nette aggravation du phénomène de l'immigration illégale et de la traite des êtres humains.

On a donc vu apparaître un marché de services facilitant l'immigration illégale. C'est ainsi qu'il existe des filières de travail et de transport au sein de réseaux informels composés de proches et d'amis des immigrés et ce tant dans les pays d'origine que dans les pays de transit ou d'arrivée. On fournit des services à petite échelle comme de faire passer la frontière, surtout dans les zones frontalières où ce genre de service est le fait de possesseurs de camions ou de bateaux. Mais à côté de cela, il existe aussi de vrais grands réseaux de trafiquants disposant de contacts partout dans le monde et qui peuvent offrir toute une palette de services : faux documents, hébergement, transport. On pourrait presque les comparer à des agences de voyage.

On fait miroiter aux yeux des immigrés potentiels la perspective de trouver du travail et d'avoir de beaux revenus pour mieux les convaincre d'avoir recours aux services chèrement monnayés de ces trafiquants. D'autres se trouvent dans les griffes de ces réseaux tout simplement parce qu'ils aspirent à une vie meilleure.

Le profil de la personne qui entre en fraude par l'intermédiaire de ces réseaux s'est précisé au fil du temps. Une caractéristique importante est qu'elle a besoin de protection et d'aide tant durant le voyage qu'à son arrivée – c'est important pour nos autorités. Les victimes de réseaux criminels n'ont pas de papiers en règle parce qu'ils leur sont retirés ; les intéressés atterrissent dans un environnement dont ils ne connaissent ni la langue, ni la culture, ni le système juridique. Ils courent donc des risques en permanence et sont entièrement dépendants des trafiquants, ce qui les rend particulièrement vulnérables à l'exploitation.

Ils ne sont pas les seuls à faire l'objet de pressions : c'est aussi le cas de leur famille restée dans le pays d'origine et qu'on presse de payer leurs dettes aux trafiquants. En échange de la protection qu'ils offrent, les trafiquants exigent souvent des clandestins qu'ils acceptent de travailler enfermés dans des « sweat-shops » ou d'autres fabriques ou participent à des activités criminelles : mendicité, prostitution obligatoire et autres formes de travaux forcés. Les victimes peuvent rarement y échapper compte tenu de leurs dettes importantes et de la confiscation de leurs documents.

Les clandestins ne sont pas les seules victimes de ces pratiques. Les immigrés en situation légale sont aussi touchés. Après trois mois de séjour dans notre pays, ils se retrouvent souvent entre les mains de trafiquants

een studiereis gemaakt naar Lyon, Genève en Parijs. Ten slotte hebben we nog een bezoek gebracht aan de verschillende opvangcentra in ons land.

Hoewel over de oorzaken en de mechanismen van de mensenhandel reeds voldoende is geschreven, lijkt het niet onnuttig om de voornaamste krachtlijnen even te herhalen. Het fenomeen mensenhandel is een nefast bijproduct van emigratiedruk, waarvan de ongelijke verdeling van welvaart, vrede, gerechtigheid en gelijke kansen de voornaamste motor is.

Mensenhandel is zeker geen nieuw fenomeen maar steeds meer mensen doen een beroep op smokkelaars om gemakkelijker te emigreren. Het aantal betrokken landen neemt toe, nieuwe smokkelroutes werden opgericht en zijn steeds meer verweven. De betrokkenheid van misdadige

georganiseerde netwerken lijkt steeds verder uit te deinen, zoals ook werd vastgesteld in het verslag over de Georganiseerde Criminaliteit dat vorig jaar aan de Senaat werd voorgelegd.

Deze toename in zowel volume als complexiteit heeft geleid tot een toenemend bewustzijn van het fenomeen mensenhandel bij de openbare overheden en van de noodzaak om de negatieve gevolgen ervan aan te pakken.

Zoals gezegd, zijn er verschillende oorzaken waarom mensen ertoe besluiten hun land te verlaten: sommigen zoeken een beter leven, anderen zoeken een veiliger leven en willen ontsnappen aan oorlogssituaties, vervolging, armoede of mensenrechtenschendingen.

Tevens moet worden vastgesteld dat vele landen strengere grenscontroles en striktere immigratieregels hebben voorzien. Daardoor zijn de mogelijkheden voor legale immigratie in vele landen afgenomen. Dit belet niet dat in de meeste landen van bestemming een blijvende behoefte bestaat aan goedkope arbeidskrachten en dit zowel op de officiële als op de zwarte arbeidsmarkt. De combinatie van deze dubbele evolutie heeft geleid tot een scherpe stijging van zowel illegale immigratie als mensenhandel.

Er is dus een markt ontstaan voor diensten die illegale immigratie vergemakkelijken. Zo kunnen arbeidsbemiddeling en reisarrangementen bestaan binnen informele netwerken van verwanten en vrienden van migranten, en dit zowel in de landen van herkomst, doorreis of aankomst. Op kleine schaal worden diensten verstrekt zoals het over de grens brengen, vooral in grensstreken gebeurt dit door de eigenaars van vrachtwagens of boten. Daarnaast bestaan ook echte omvangrijke smokkelnetwerken die beschikken over wereldwijde contacten en die een heel scala van diensten kunnen aanbieden: valse documenten, verblijfplaatsen, transport. Men zou ze bijna kunnen vergelijken met reisbureaus die een reis met logies en werk aanbieden.

Potentiële migranten wordt werk en hoge inkomens voorgespiegeld om van de zeer dure diensten van deze georganiseerde mensenhandelaars gebruik te kunnen maken. Anderen worden gewoon naar deze netwerken gedreven vanuit het verlangen om een beter leven te leiden.

In de loop der tijd is het profiel van de persoon die via de netwerken is gesmokkeld duidelijker geworden. Een belangrijk kenmerk is dat zij zowel tijdens hun reis als bij hun

Il est évident que, dans de telles situations, ces candidats à l'immigration ne sont pas seulement exploités économiquement, mais qu'ils sont en outre victimes d'abus sexuels, de violences, de sévices et d'autres violations des droits de l'homme.

Dans de nombreux pays, ces victimes sont en principe traitées comme des illégaux et n'ont rien d'autre à attendre que le renvoi dans leur pays d'origine. Même lorsqu'elles ont vraiment droit à une protection juridique dans le pays d'arrivée, la plupart d'entre elles hésitent à dénoncer les crimes commis à leur encontre. Même si un trafiquant d'êtres humains est condamné, la seule conséquence pour la victime, c'est la crainte d'être refoulée tôt ou tard.

Bien que les trafiquants d'êtres humains passent en fraude aussi bien des hommes et des femmes que des enfants, le sexe est déterminant pour le niveau du danger couru, la vulnérabilité et le risque d'exploitation. Les femmes et les enfants sont plus facilement victimes d'actes de violence et de formes spécifiques d'exploitation, entre autres sexuelle.

De nos jours, le trafic d'êtres humains est devenu une activité qui s'exerce à l'échelle mondiale et génère des profits considérables pour les trafiquants et la criminalité organisée. Il pose de graves problèmes aux gouvernements de tous les pays concernés et engendre l'exploitation des immigrés et la violation de leurs droits de l'homme. Les trafiquants d'êtres humains profitent de l'absence de législation spécifique dans de nombreux pays, ainsi que du manque de coordination et de mesures efficaces pour éradiquer ces pratiques.

Après les auditions et les visites, il nous a fallu quelques semaines pour formuler nos conclusions qui ont été rendues publiques la semaine passée, à l'occasion d'une conférence de presse. Je me réjouis d'avoir entendu à la radio ce matin que les premières mesures avaient déjà été prises. M. Willockx fera le nécessaire. C'est un premier pas. Si le ministre applique toutes nos recommandations à ce rythme, nous pourrions être satisfaits lors de la rentrée d'octobre.

Toutes les victimes de la traite des êtres humains proviennent de pays dont la situation socio-économique est mauvaise ou qui sont le théâtre de conflits intérieurs ou extérieurs. Elles espèrent une vie meilleure et ne résistent pas aux offres de trafiquants rusés.

La sous-commission propose donc de relancer, de poursuivre ou d'étendre la politique de coopération avec les pays d'origine et d'accorder une attention particulière aux projets relatifs aux femmes, à l'enseignement et à la médecine.

Des campagnes d'information et de prévention doivent être menées dans les pays d'origine, en collaboration avec les ONG spécialisées qui connaissent la situation, savent comment l'aborder et présentent des garanties d'efficacité d'action.

Le plus souvent, nous nous efforçons de conclure des accords de coopération avec ces pays mais à l'avenir, une attention particulière devra être accordée aux volets policier et judiciaire de cette coopération. En tout cas, nous avons constaté que l'Albanie avait grand besoin d'une coopération policière. Le président de la commission reviendra éventuellement sur ce point tout à l'heure. C'est pourquoi nous demandons que les accords bilatéraux entre la Belgique

aankomst – en dat is belangrijk voor onze overheid – bescherming en hulp nodig hebben. Slachtoffers van criminele smokkelnetwerken beschikken niet over geldige documenten omdat deze hen worden afgenomen, belanden in een omgeving waarvan zij noch de taal, de cultuur of het rechtssysteem kennen en lopen dus permanent risico's. Daardoor hangen zij volledig af van de mensenhandelaars.

Dit maakt hen bijzonder kwetsbaar voor uitbuiting.

Niet alleen zichzelf, maar ook hun familie in het land van herkomst, worden vaak onder druk gezet om hun schulden aan de mensenhandelaars af te betalen.

De bescherming die door de mensenhandelaars wordt geboden, leidt vaak tot opsluiting in "sweatshops" en fabrieken of tot deelname aan criminele activiteiten, bedelen, verplichte prostitutie en andere vormen van dwangarbeid. Door hun hoge schulden en het afnemen van de documenten kunnen deze slachtoffers zelden uit deze toestand ontsnappen.

Bovendien zijn niet enkel illegale, maar ook legale migranten het slachtoffer van deze praktijken. Na drie maanden legaal verblijf in ons land komen zij immers vaak in de handen van mensensmokkelaars terecht.

In situaties zoals deze worden kandidaat-migranten niet alleen economisch uitgebuit. Vaak worden zij ook het slachtoffer van seksueel misbruik, geweld, mishandeling en allerlei mensenrechtenschendingen. In vele landen worden deze slachtoffers principieel als illegalen behandeld en wacht hen enkel uitwijzing naar hun land van oorsprong. Bovendien ontberen zij vaak elke vorm van rechtsbijstand of medische hulp. Zelfs wanneer zij echt recht hebben op juridische bescherming in het land van aankomst, aarzelen de meeste slachtoffers van mensenhandel om de misdaden waarvan zij het slachtoffer zijn, aan te klagen. Zelfs wanneer de mensenhandelaar wordt veroordeeld, blijft bij het slachtoffer de vrees bestaan vroeg of laat te worden uitgewezen.

Hoewel mensensmokkelaars zowel mannen, vrouwen als kinderen smokkelen, bepaalt het geslacht de mate van het gevaar dat men loopt, de kwetsbaarheid en het risico van uitbuiting. Vrouwen en kinderen zijn vaker het slachtoffer van geweld en van specifieke vormen van seksuele uitbuiting.

Mensenhandel is inmiddels een wereldwijd verspreide activiteit geworden, die enorm veel winst oplevert voor de mensenhandelaars en de georganiseerde criminaliteit. Mensenhandel veroorzaakt ernstige problemen voor de regeringen van alle betrokken landen en leidt tot uitbuiting en schending van de mensenrechten van de immigranten. Mensenhandelaars misbruiken het ontbreken van een specifieke wetgeving in vele landen en het gebrek aan gecoördineerde en efficiënte maatregelen om deze praktijken uit te roeien.

Na de hoorzittingen en bezoeken hebben wij enkele weken uitgetrokken om onze conclusies te formuleren, die vorige week tijdens een persconferentie werden naar voren gebracht. Het verheugde mij vanmorgen op de radio te vernemen dat de eerste maatregelen reeds worden genomen. Er werd beslist advertenties te plaatsen in de buitenlandse kranten om potentiële asielzoekers te ontmoedigen. De heer Willockx zal hiertoe het nodige doen. Dit is een eerste stap. Indien de minister al onze aanbevelingen in dit tempo uitvoert, kunnen

et les pays à risque prévoient une clause reprenant des mesures communes de prévention et de lutte contre la traite des êtres humains.

En outre, nous devons tenir compte de la situation des femmes et des jeunes filles victimes d'une violence spécifique qui en font des proies faciles pour les trafiquants. Nous vous demandons dès lors également de mettre sur pied un projet pilote de collaboration trilatérale entre l'Albanie, l'Italie et la Belgique. Nous pensons en effet qu'un grand nombre de personnes pénètrent en fraude dans notre pays au départ de l'Albanie. C'est le point de rassemblement des personnes issues de la Chine, de l'Europe de l'est et de l'Afrique et qui, de là, rallient la Communauté européenne. Nous demandons une collaboration au plan économique, la mise en œuvre de relations diplomatiques, une coopération policière et judiciaire, une aide administrative, d'information et de prévention. Sans une approche globale, un projet pilote de ce type ne peut en effet jamais aboutir.

Nous avons également formulé certaines recommandations spécifiques concernant l'arrivée des victimes dans l'Union européenne. Les contrôles dans les aéroports sont en général bons. Dans les ports, il en va tout autrement, comme nous avons bien dû le constater lors du décès des 58 chinois à Douvres. C'est pourquoi nous proposons que des investissements importants soient réalisés à Zeebruges et à Anvers pour lutter contre la fraude vers et au départ du Royaume Uni. Nous demandons également une attention particulière pour les ports d'Ostende, de Nieuport et de Blankenberge. On nous a raconté qu'il n'y avait pratiquement pas de contrôles à ces endroits de la part de la police maritime. Il est donc très facile d'organiser un trafic d'êtres humains au départ de ces ports. Nous demandons que la Police maritime y effectue des contrôles systématiques.

Les services de police ont également un rôle préventif à jouer. De plus, nous voulons que des brochures soient distribuées à tous les passagers venant de pays à risque. Ces brochures, écrites en plusieurs langues, contiendront des conseils sur l'aide aux victimes et les endroits où s'adresser en cas de nécessité. D'après nos contacts avec les personnes des centres d'accueil, il est apparu que les personnes qui tombent dans les mains des trafiquants n'ont peut-être pas lu cette brochure, mais l'ont quand même conservée et la reprendront ensuite. Une initiative de ce type me semble importante pour que des personnes en situation de détresse puissent toujours savoir à qui ils peuvent exactement s'adresser.

Parallèlement, nous demandons que le comité P fasse une enquête sur la façon dont les services de police s'attaquent à la traite des êtres humains en Belgique. Nous pensons également que les équipes « traite des êtres humains » doivent être renforcées. A l'heure actuelle, les gens doivent prêter de nombreuses heures supplémentaires s'ils veulent atteindre des résultats dans leur travail.

En ce qui concerne l'arrivée en Belgique, nous sommes partisans d'une meilleure collaboration entre le Bureau R et l'Office des étrangers. En outre, les entretiens avec les victimes potentielles des trafiquants d'êtres humains doivent être plus approfondis. Actuellement, une interview dure parfois 40 secondes ou, au maximum, deux minutes. C'est sur cette base qu'on décide si un dossier est recevable. Durant ce bref entretien, on ne peut pas se rendre compte si ces

wij bij onze terugkeer in oktober tevreden zijn.

Alle slachtoffers van mensenhandel zijn afkomstig uit landen met een slechte sociaal-economische situatie of uit landen met interne of externe conflicten. Mensen die het slachtoffer worden van mensenhandelaars hopen op een beter leven en gaan maar al te graag in op het aanbod van sluwe mensenhandelaars.

De subcommissie stelt daarom voor het samenwerkingsbeleid met de landen van herkomst opnieuw op te starten, voort te zetten of uit te breiden en specifiek aandacht te schenken aan vrouwenprojecten, onderwijs en geneeskunde.

In de landen van herkomst moeten informatie- en preventiecampagnes worden georganiseerd in samenwerking met gespecialiseerde NGO's omdat zij de situatie kennen, weten hoe zij deze moeten aanpakken en zekerheid bieden over het resultaat van de actie.

Meestal streven wij naar economische samenwerking met deze landen, maar in de toekomst moet het luik politieke en gerechtelijke samenwerking meer aandacht krijgen. In Albanië hebben wij immers kunnen vaststellen dat er een grote nood is aan politieke samenwerking. De voorzitter van de commissie zal daar straks eventueel nog op terugkomen.

Daarom willen wij vragen om bij bilaterale overeenkomsten tussen België en de risicolanden een clausule op te nemen waarin sprake is van gezamenlijke maatregelen ter voorkoming en bestrijding van de mensenhandel.

Daarenboven dienen we rekening te houden met de situatie van vrouwen en meisjes die vaker het slachtoffer worden van specifiek geweld waardoor zij een gemakkelijke prooi zijn voor mensenhandelaars. Wij willen u dan ook vragen een proefproject op te starten van trilaterale samenwerking tussen Albanië, Italië en België, omdat wij denken dat vanuit Albanië enorm veel mensen naar hier gesmokkeld worden. Het is het verzamelpunt voor mensen uit China, Oost-Europa, Afrika om van daaruit de Europese Gemeenschap binnen te komen. Wij vragen samenwerking op economisch vlak, het opstarten van diplomatieke betrekkingen, politieke en gerechtelijke samenwerking, administratieve ondersteuning en voorlichting en preventie. Zonder een globale benadering kan een dergelijk proefproject immers nooit slagen.

Wij hebben ook een aantal specifieke aanbevelingen geformuleerd met betrekking tot de aankomst van slachtoffers in de Europese Unie. Wij stellen vast dat de controles in de luchthavens vrij goed zijn. In de havens is het anders gesteld. Naar aanleiding van het voorval met de 58 Chinese doden in Dover stellen we toch wel vast dat de toestand in de havens zeer penibel is. Daarom stellen wij voor dat in Zeebrugge en Antwerpen zware investeringen worden gedaan om de smokkel naar en vanuit Groot-Brittannië tegen te gaan. Wij vragen ook dat er specifiek aandacht wordt geschonken aan de havens van Oostende, Nieuwpoort en Blankenberge. Men heeft ons verteld dat daar nagenoeg geen controle is van de Zeevaartpolitie. Het is dus zeer gemakkelijk om vanuit die havens mensen naar de andere kant van de zee te smokkelen. Wij vragen dat de Zeevaartpolitie een systematische controle uitwerkt voor deze kleine jachthavens.

Er is ook een preventieve rol voor de politiediensten weggelegd. Daarenboven willen wij vragen dat aan alle

personnes sont victimes de trafiquants ou s'il s'agit simplement d'immigrés. En outre, nous pensons que l'Office des étrangers doit immédiatement informer ces personnes de l'existence des centres d'accueil et de leurs droits éventuels.

Il est très étonnant que l'Office des étrangers soit fermé entre douze et quatorze heures. Je comprends que le personnel doive déjeuner, mais il faut que le service reste accessible pendant l'heure du midi. Les services de police réclament également un service accessible 24 h sur 24. Au demeurant, l'Office est ouvert après 17 ou 18 h.

L'Office des étrangers doit recevoir l'appui d'interprètes. C'est particulièrement important pour déterminer la nationalité des étrangers. Le plus grand problème auquel nous sommes confrontés est cependant celui des faux papiers. Les empreintes digitales semblent être le seul moyen de lutter contre cet abus. Aujourd'hui, les victimes doivent encore donner leur autorisation écrite avant que l'on puisse prendre leur photo ou leurs empreintes digitales. Il faut donc légiférer en la matière.

Enfin, j'en arrive au rôle des ambassades. Certains consulats accordent trop rapidement des visas pour certaines professions, notamment les danseuses. Nous demandons que ce point soit inscrit à l'ordre du jour du Conseil des ministres des Affaires étrangères qui doivent prendre des mesures en la matière.

Mme Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC), co-rapporteuse. – A la suite de Mme Thys, j'évoquerai les recommandations suivantes élaborées par notre sous-commission et, tout d'abord, le point 5 relatif à la situation dans notre pays. Nous avons rédigé nos recommandations en tentant de suivre le parcours subi par les victimes de la traite, de manière à bien cibler les différents points qui posent problème. Une bonne connaissance du terrain est indispensable pour poursuivre efficacement les réseaux.

A cet égard, la police locale – je préfère adopter, dès maintenant, la nouvelle dénomination – a un rôle essentiel à jouer. Nous avons d'ailleurs fait référence à la circulaire COL

reizigers uit risicolanden, ook al heeft een groot gedeelte onder hen het niet nodig, brochures worden uitgedeeld met raadgevingen op het vlak van hulp aan slachtoffers en plaatsen waar men in geval van nood terecht kan, liefst in verschillende talen. Uit onze contacten met de mensen in de opvangcentra is gebleken dat wanneer mensen terechtkomen in de mensenhandel die brochure aanvankelijk misschien niet bekijken, maar ze wel bewaren en ernaar teruggrijpen. Een dergelijk initiatief lijkt mij belangrijk opdat mensen in geval van nood altijd zouden weten waar ze terecht kunnen.

Daarnaast vragen wij dat het comité P een onderzoek zou opstarten naar de wijze waarop de politiediensten de mensenhandel hier in België aanpakken. Wij denken ook dat de teams mensenhandel moeten versterkt worden. Op dit ogenblik moeten mensen zeer veel overuren presteren indien ze met hun werk resultaten willen bereiken.

Wat de aankomst in België betreft zijn we voorstander van een nauwere samenwerking tussen het "Bureau R" en de Dienst Vreemdelingenzaken. Daarenboven moeten de gesprekken met eventuele slachtoffers van mensenhandel veel grondiger verlopen. Een interview duurt vandaag soms 40 seconden of hooguit 2 minuten. Op basis daarvan wordt beslist of een dossier ontvankelijk is. Uit een dergelijk kort interview kan niet worden opgemaakt of de betrokkenen slachtoffers van mensenhandel zijn of gewone immigranten. Bovendien menen we dat de Dienst Vreemdelingenzaken onmiddellijk op het bestaan van opvangcentra en eventuele rechten moet wijzen.

Het is zeer bizar dat de Dienst Vreemdelingen 's middags tussen twaalf en twee uur gesloten is. Ik neem aan dat de personeelsleden moeten kunnen lunchen, maar de dienst moet ook op de middag bereikbaar zijn. Ook de politiediensten zijn vragende partij voor een 24-uursdienst. Trouwens is de dienst na 17 of 18 uur wel bereikbaar.

De Dienst Vreemdelingenzaken moet door beëdigde tolken worden ondersteund. Dit is vooral belangrijk voor de vaststelling van de nationaliteit. Het grootste probleem zijn de valse documenten. Vingerafdrukken nemen is het enige middel om dit misbruik tegen te gaan. Vandaag moeten slachtoffers nog altijd een schriftelijke toestemming geven voor het nemen van foto's of vingerafdrukken. Dit moet wettelijk worden geregeld.

Ten slotte is er de rol van de ambassades. Sommige consulaten reiken te snel visa uit voor beroepen zoals danseres. We vragen dat dit punt op de agenda van de Raad van ministers van Buitenlandse Zaken wordt geplaatst. Zij moeten maatregelen nemen.

Mevrouw Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC). – *Ik zal het eerst hebben over punt 5 van onze aanbevelingen, dat handelt over de situatie in ons land. We hebben geprobeerd het parcours van de slachtoffers van mensenhandel te volgen om de verschillende problemen goed te kunnen bepalen. Een goede terreinkennis is onontbeerlijk om de netwerken efficiënt te kunnen bestrijden. Daarin heeft de lokale politie een grote rol te spelen. We refereren aan omzendbrief COL 6 die de respectieve rol van de basispolitie en de gespecialiseerde politie definieert, met name inzake de strijd tegen de netwerken van mensenhandel. Die omzendbrief moet permanent worden geëvalueerd om een optimale informatie-*

6, reprise en annexe, et qui définit les rôles respectifs de la police de base et de la police spécialisée, notamment en ce qui concerne la lutte contre les filières de traite des êtres humains. Cette circulaire importante doit être évaluée de manière permanente, afin que l'on s'assure que l'échange d'informations – un des éléments-clés – fonctionne de manière optimale.

Nous avons pu constater que les polices locales, et donc les bourgmestres des grandes villes du pays, possédaient une assez bonne vision de la prostitution – un des lieux où s'exerce la traite des êtres humains –, ce qui est indispensable. Toutefois, le but n'est pas de poursuivre les prostituées. Je rappelle que la prostitution n'est pas un délit selon le code pénal, contrairement au proxénétisme et à l'exploitation sexuelle. Nous insistons sur le fait que les contrôles policiers doivent avoir pour but de mieux connaître les filières, afin de lutter efficacement contre ceux qui les organisent. Nous avons pu constater que la BSR avait bien repéré un certain nombre de filières à Bruxelles, notamment albanaise et ouest-africaine. Ces éléments importants doivent permettre de lutter efficacement contre les trafiquants d'êtres humains.

En résumé, nous insistons sur le rôle important de la police locale et d'une police spécialisée qui puisse analyser les informations récoltées et les mettre en réseau.

Nous tenons également à souligner le constat auquel ont abouti toutes les commissions d'enquête chargées d'étudier les phénomènes de criminalité organisée : l'échange d'informations est loin d'être optimal et devra être amélioré. La vision du monde policier ou du monde judiciaire reste trop limitée à l'arrondissement judiciaire. Il faut dépasser ces frontières internes à notre pays, parce que les criminels s'en moquent bien.

Nous avons aussi tenté d'évaluer les instruments législatifs et les moyens humains dont dispose notre pays pour lutter contre la traite des êtres humains. Comme l'a dit Mme Thijs, nous disposons d'une législation de pointe que de nombreux pays européens nous envient. Nous avons cependant constaté qu'il existe de grandes difficultés à la mettre en œuvre concrètement. En effet, il faudrait des moyens importants pour s'attaquer véritablement aux filières et ne pas se limiter à traiter superficiellement le problème. A cet égard, nous avons pris connaissance de la circulaire COL 12, élaborée sous la direction du Collège des procureurs généraux et qui a pour objet les poursuites en matière de traite à travers les différents arrondissements. Cette circulaire devrait être évaluée en septembre 2000. Nous souhaitons que cette évaluation soit faite sérieusement et qu'elle porte principalement sur la manière dont fonctionne la coordination entre les différents arrondissements judiciaires, sur le rôle des magistrats de liaison ainsi que sur la pertinence de la définition retenue en fonction des faits à appréhender et de la réalité de terrain. Sur le plan intellectuel, on fait parfois une différence entre traite et trafic d'êtres humains. Or, l'ensemble du phénomène doit être appréhendé de manière globale, qu'il s'agisse des passeurs ou de ceux qui, dans notre pays, exploitent la misère d'autrui, particulièrement dans le cadre de la prostitution – c'est l'objet du présent rapport – mais aussi dans d'autres secteurs dans lesquels des personnes sont exploitées par des trafiquants. Il faut également évaluer cette circulaire en fonction des moyens humains et matériels disponibles. Nous

uitwisseling te waarborgen. We hebben vastgesteld dat de lokale politie, en dus de burgemeesters van de grote steden, een vrij goed zicht hebben op de prostitutie. Dat is onmisbaar omdat het één van de milieus is waar de mensenhandel welig tiert. Toch is het niet de bedoeling prostituees te vervolgen. Prostitutie is geen misdrijf, in tegenstelling tot souteneurschap en seksuele uitbuiting. Politiecontroles moeten tot doel hebben de netwerken beter te leren kennen om de organisatoren ervan efficiënter te kunnen aanpakken. De BOB heeft in Brussel een aantal Albanese en West-Afrikaanse netwerken kunnen blootleggen. Dat moet het mogelijk maken mensenhandelaars efficiënt te bestrijden.

We benadrukken dus de rol van de lokale politie en van een gespecialiseerde politie die de informatie analyseert. We herinneren eraan dat alle onderzoekscommissies inzake georganiseerde criminaliteit tot de conclusie zijn gekomen dat de informatie-uitwisseling verre van optimaal is en moet worden verbeterd. Politie en justitie beperken zich te veel tot het eigen arrondissement. Die grenzen moeten worden overstegen, want criminelen trekken zich daar niets van aan.

We hebben ook gepoogd de wettelijke instrumenten en menselijke middelen waarover ons land in zijn strijd tegen de mensenhandel beschikt, te evalueren. Hoewel onze wetgeving ver vooruit is op die van talrijke andere Europese landen, laat de toepassing ervan te wensen over. Om de netwerken te bestrijden moeten inderdaad belangrijke middelen worden ingezet. In dit opzicht hebben we kennis genomen van de omzendbrief COL 12, die onder de leiding van het college van procureurs-generaal werd opgesteld en handelt over het vervolgingsbeleid inzake mensenhandel in de verschillende arrondissementen. Bij de evaluatie van deze omzendbrief in september moet vooral aandacht worden besteed aan de manier waarop de coördinatie tussen de gerechtelijke arrondissementen tot stand komt, de rol van de verbindingsmagistraten en de geschiktheid van de gekozen definitie op het terrein. Het onderscheid tussen mensenhandel en mensensmokkel is immers een intellectueel onderscheid. Het probleem van de mensenhandel moet in zijn totaliteit worden benaderd.

De evaluatie van de omzendbrief moet volgens de subcommissie ook aanleiding geven tot een evaluatie van de beschikbare menselijke en materiële middelen. Sommige verbindingsmagistraten zijn ook nog met andere dossiers bezig.

Meer in het algemeen moeten we er bij de magistraten en de politie op aandringen dat ze alle beschikbare middelen inzetten in de strijd tegen de georganiseerde misdaad. Sommigen doen hun best maar het onderzoek in deze zaken is loodzwaar en vergt veel tijd.

We hebben ook vastgesteld dat ondanks een veroordeling of een lopend gerechtelijk onderzoek, de mensenhandelaars hun activiteiten gemakkelijk kunnen voortzetten.

De strafrechtelijke en sociaalrechtelijke middelen moeten beter worden ingezet. Bovendien, en dit is cruciaal, moet ervoor gezorgd worden dat de verschillende betrokken instanties samenwerken. Daartoe moet voor elke zittingsperiode een programma worden opgesteld dat een gecoördineerde aanpak van mensenhandel, mensensmokkel en souteneurschap mogelijk maakt.

avons pu constater que certains magistrats de liaison ne peuvent consacrer l'entièreté de leur temps à cette lutte parce qu'ils sont également pris par d'autres dossiers.

En ce qui concerne la lutte, de manière plus globale, il faut insister auprès des magistrats et des policiers pour qu'ils utilisent tous les autres instruments qui sont à leur disposition, qui font l'objet de législations ou de projets à l'étude au ministère de la Justice et qui visent à lutter contre la criminalité organisée. Certains magistrats et policiers s'y efforcent mais cela prend du temps car les moyens d'enquête mis en œuvre sont plus lourds et plus difficiles. Je pense à toutes les techniques proactives mais aussi à la problématique des biens immobiliers, aux confiscations spéciales ou à d'autres instruments.

D'autres points posent problème. Nous avons, notamment, constaté que la libération sous caution, ou certaines peines frappant des trafiquants, ne mettent pas ceux-ci hors jeu. Bien que condamnés ou faisant l'objet d'une enquête, ils peuvent continuer à organiser facilement leur trafic.

Les instruments légaux qui existent en droit pénal et social doivent être davantage activés. De plus – c'est un point - clé – il faut organiser la coopération et la collaboration entre les différentes instances concernées. Sur le plan législatif, nous disposons des instruments permettant de poursuivre la lutte mais, à l'évidence, il existe un manque de moyens et il y a lieu de renforcer la collaboration entre les instances appelées à lutter contre la traite des êtres humains. C'est la raison pour laquelle nous sommes convaincus qu'il convient d'élaborer, pour chaque législature, un programme global en vue du développement d'une approche coordonnée de la traite des êtres humains, de leur trafic et du proxénétisme.

C'est la raison pour laquelle le gouvernement devrait désigner un coordinateur spécial qui pourrait assister, de façon opérationnelle, le gouvernement dans sa lutte contre la traite des êtres humains. Ce coordinateur devrait assurer l'efficacité de la politique menée par les différents départements fédéraux concernés et faire office d'intermédiaire entre les régions et les communautés et le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

Nous ajoutons que la lutte contre la traite des êtres humains impose également de développer un outil statistique permanent et fiable, alimenté par toutes les sources policières et judiciaires, et permettant à ce coordinateur spécial ainsi qu'au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme de disposer, entre autres, des données relatives aux interceptions opérées et aux auteurs de la traite des êtres humains. Nous pensons qu'il s'agit d'un élément indispensable si nous voulons rendre la lutte contre cette traite plus efficace dans notre pays. C'est en effet cette coordination même qui nous semble peu efficace.

La protection et l'accueil des victimes de la traite constitue également un volet important. Rappelons qu'une des spécificités de notre loi est de permettre aux victimes de la traite de bénéficier d'un statut spécial. Un certain nombre d'améliorations doivent également avoir lieu dans ce secteur. Il convient, avant tout, d'accorder un financement structurel aux associations et centres auxquels on a confié le rôle de protection des victimes. Année après année, ces centres doivent venir plaider leur cause auprès du gouvernement. On

Om die reden moet de regering een speciale coördinator aanwijzen die de regering kan bijstaan in haar strijd tegen de mensenhandel. Hij moet erop toezien dat de betrokken federale departementen een efficiënt beleid voeren. Ook moet hij een bemiddelaar zijn tussen de gewesten en de gemeenschappen en het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding.

Er moet ook een permanent en betrouwbaar statistisch instrument komen waartoe alle politie- en gerechtelijke diensten een bijdrage leveren. Het moet de speciale coördinator en het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding in staat stellen te beschikken over gegevens over de onderscheppingen in verband met en de daders van mensenhandel. Dit is onontbeerlijk als we de strijd tegen deze handel efficiënter willen voeren. Vooral de coördinatie lijkt nu zeer zwak.

De bescherming en de opvang van de slachtoffers van mensenhandel is ook een belangrijk onderdeel. Een van de kenmerken van de wet is dat aan slachtoffers een speciaal statuut kan worden toegekend. Er moet echter worden aan geschaafd. In de eerste plaats moeten de verenigingen en centra die instaan voor de bescherming van de slachtoffers structureel worden gefinancierd. Deze centra moeten hun zaak elk jaar bij de regering bepleiten. De oplossingen die worden gevonden lijken eerder prutswerk. De drie centra hebben van de overheid een rol gekregen die door de politie en de gerechtelijke instanties werd verwelkomd. Ze moeten dan ook vanuit een structurele basis kunnen werken. Politie mensen en magistraten vragen ook een verhoging van het aantal opvangplaatsen. Samenwerking met de slachtoffers is vaak de enige manier om de netwerken aan te pakken en de echte verantwoordelijken te vinden.

De wet van 1995 heeft een belangrijke opdracht gegeven aan het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding. Zijn rol moet worden versterkt. Het centrum beschikt over beperkte middelen om zijn jaarverslag op te stellen. Nochtans vormt dit verslag sinds vier of vijf jaar de ruggengraat voor de opvolging van deze materie in ons land. Ook moeten de gevallen waarin het centrum gemachtigd is in rechte op te treden worden gepreciseerd.

Ik heb reeds gezegd dat de opvangcentra belangrijk zijn voor de slachtoffers. Toch is er nood aan een uniform statuut in heel het land voor de slachtoffers die bereid zijn te getuigen. Ik meen dat we van de minister een rondzendbrief in die zin mogen verwachten. We dringen erop aan dat die er zo snel mogelijk komt. Als deze slachtoffers niet zeker zijn dat ze een speciaal statuut krijgen dat hen toelaat permanent te blijven, dan blijft hun situatie kwetsbaar en zullen ze aarzelen om Justitie te helpen. Ze moeten een anoniem beschermd statuut krijgen, naar analogie met wat in andere landen voor de spijtoptanten bestaat. Wat voor ex-criminelen kan, moet logischerwijs, of zelfs noodzakelijkerwijs, ook voor slachtoffers kunnen. Dit is jammer genoeg dikwijls het enige middel om de netwerken op een efficiënte wijze te vervolgen.

In 1995 hebben we het belang van de bijstand bij de terugkeer reeds onderstreept. Een preventiebeleid in de landen van herkomst en bijstand bij de terugkeer van de slachtoffers zijn de beste preventiemiddelen omdat de slachtoffers in ons land dramatische gebeurtenissen hebben meegemaakt.

trouve des solutions qui relèvent cependant plus du bricolage que d'un travail sérieux. Étant donné le rôle que les pouvoirs publics leur attribuent, rôle salué très clairement tant par les policiers que par les instances judiciaires, il faut que les trois centres en question puissent fonctionner sur une base structurelle, et non avec des bouts de ficelle comme aujourd'hui. De même, il y a visiblement de la part des policiers et des magistrats une demande d'augmentation de cette capacité d'accueil. Travailler avec les victimes constitue souvent le seul moyen d'attaquer les filières et de découvrir les véritables responsables.

Nous insistons également sur le rôle du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. La loi de 1995 a confié à ce centre une mission importante. Nous estimons que ce rôle doit être renforcé. Les moyens dont dispose le Centre pour élaborer son rapport annuel sont très faibles. Néanmoins, ce rapport remarquable, établi maintenant depuis quatre ou cinq ans, constitue la colonne vertébrale du suivi de l'action de notre pays en cette matière. Il importe également que l'on puisse préciser les cas où le Centre est habilité à ester en justice.

En ce qui concerne les victimes, j'ai parlé du rôle important des centres d'accueil. Il y a toutefois lieu d'uniformiser le statut de ces victimes dans l'ensemble du pays, lorsqu'elles acceptent de témoigner. Je crois qu'une circulaire est prête et a été ou va être soumise à votre signature, Monsieur le ministre. Nous insistons pour que cette circulaire soit distribuée le plus rapidement possible. En effet, si ces victimes ne sont pas certaines de pouvoir bénéficier d'un statut qui leur permette de rester de manière permanente, elles seront toujours en situation de fragilité et hésiteront à continuer à aider la Justice dans ce difficile travail. Nous pensons dès lors qu'il y a lieu d'octroyer à ces victimes le statut de protection de l'anonymat, à l'instar de ce qui existe dans d'autres pays pour les repentis. Ce que l'on peut accorder à d'ex-criminels, il paraît plus que logique, voire indispensable, de l'octroyer à des victimes. C'est malheureusement souvent le seul moyen de pouvoir poursuivre les réseaux de manière efficace.

L'aide au retour est importante également. Nous l'avions déjà dit en 1995. Avoir une politique de prévention dans les pays d'où proviennent les victimes de la traite et aider au retour des victimes sont les meilleurs agents de prévention que l'on puisse imaginer parce qu'elles ont vécu des situations dramatiques dans notre pays.

Par ailleurs, nous devons nous préoccuper de la situation particulière des victimes mineures. Les centres ne sont pas habilités à accueillir ces victimes, pourtant nombreuses. Il existe un vide juridique dans ce domaine, comme dans beaucoup d'autres qui concernent les mineurs. Or, cette question pose de nombreux problèmes sur le terrain et mériterait d'être approfondie. En effet, étant donné qu'ils ne bénéficient pas de protection particulière, ces mineurs, dont on ne sait trop que faire, se retrouvent beaucoup plus facilement entre les griffes de leurs exploités.

Le dernier point du rapport concerne la coopération au niveau européen et international, ce phénomène présentant une dimension internationale. Si nous ne renforçons pas la coopération européenne et internationale, il est certain que, malgré tous les efforts que notre pays pourrait entreprendre –

De opvangcentra mogen de talrijke minderjarige slachtoffers niet opvangen. Zoals op andere vlakken bestaat ook hier voor de minderjarigen een juridisch vacuüm. Aangezien de minderjarigen zodoende geen enkele bescherming genieten, vallen ze veel gemakkelijker in de klauwen van hun uitbuiters.

De wetgeving van ons land mag dan aan de spits staan, als de Europese en internationale samenwerking niet wordt versterkt, kan dit fenomeen niet worden teruggedrongen.

Wij verwachten in dit verband zeer veel van het Belgisch voorzitterschap. Onze regering moet dit probleem prioritair aanpakken. Er moet gebruik worden gemaakt van alle instrumenten die werden ontwikkeld: Europol, Eurodoc, Het Europees Waarnemingscentrum voor de strijd tegen de mensenhandel. Interpol moet eveneens meer middelen krijgen. Het gaat tenslotte om een menselijk drama en we hebben de plicht alles in het werk te stellen opdat wie munt slaat uit andermans miserie, wordt vervolgd.

je l'ai dit et je le répète, nous avons une législation de pointe en la matière – nous n'arriverons pas à endiguer ce phénomène.

Il est évident que nous attendons beaucoup de la présidence belge. Nous aurons à assumer nous-mêmes la responsabilité de cette problématique, à la suite de la France et à évaluer les décisions prises. Nous attendons du gouvernement qu'il accorde une priorité à ce problème, d'autant plus que notre pays est à la pointe de ce combat. Il nous faut poursuivre dans la voie de la coopération car c'est par ce biais que nous pourrons le mieux appréhender le phénomène. Nous insistons sur tous les instruments que nous avons mis en place : Europol, Eurodoc, l'Observatoire européen contre la traite des êtres humains ; il faudra également renforcer les moyens d'Interpol.

Tous ces éléments, Monsieur le ministre, sont indispensables et doivent être mis en place. Il nous faut poursuivre nos actions au plan européen, international autant que national, et faire en sorte que la lutte contre la traite des êtres humains, sous tous ses aspects, demeure prioritaire.

Car s'il est un drame humain important – on l'a encore vu dernièrement dans notre pays – c'est bien celui-là. Il est donc de notre responsabilité de mettre tout en œuvre pour arriver à poursuivre ceux qui profitent de la misère d'autrui.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Je pense que, ce matin, nos deux rapporteuses ont fait leur travail d'une excellente façon. Elles ont livré le contenu des recommandations auxquelles ont abouti nos travaux et elles ont rappelé les bases sur lesquelles ceux-ci se sont déroulés. Dès le départ, notre mandat était mixte puisque nous devions aborder la traite des êtres humains, mais sous l'angle des filières qui amènent des personnes dans le secteur de la prostitution dans des villes d'un pays riche d'Europe.

Pour entamer un examen de cette nature, il convient d'analyser trois phénomènes dont nous n'appréhendons qu'une toute petite partie : la pauvreté, le statut de la femme et la mentalité policière. Nous attachons beaucoup d'importance à ce troisième aspect. J'y reviendrai plus en détail.

La pauvreté, qui pousse les gens à venir en Europe, est multiforme. Elle est présente à nos frontières et de plus en plus de pressions vont s'exercer sur celles-ci, qu'elles soient territoriales ou maritimes. Aujourd'hui, cette pauvreté n'est pas traitée. Pour déterminer la bonne manière d'agir, il conviendrait de mettre à plat toutes les politiques de coopération et de faire autre chose.

J'ai enfin entendu quelqu'un affirmer, parlant du sida, qu'il fallait qu'en Afrique, on considère la femme différemment. Eh bien, oui ! C'est simple. C'est la clef de toute l'évolution du monde. Pour des millions d'êtres humains – peut-être moins en Europe qu'ailleurs –, c'est la clef de la perspective de développement et même tout simplement de santé.

De pauvres filles originaires d'Afrique, de l'Est, d'Asie et parfois d'Amérique latine essaient d'entrer dans notre pays. Elles acceptent n'importe quel discours de séduction qui leur affirme qu'on leur trouvera une meilleure situation. Dans leur pays d'origine, elles sont considérées comme une marchandise. Et, à n'importe quel endroit de leur

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Onze twee rapporteurs hebben zich uitstekend van hun taak gekweten. Zij hebben de uitgangspunten van onze werkzaamheden toegelicht en de aanbevelingen uiteengezet waartoe ze hebben geleid. Vanaf het begin had onze opdracht een gemengd karakter: wij moesten ons buigen over de mensenhandel, maar vanuit het oogpunt van de netwerken die mensen aanvoeren om in de steden van de rijke West-Europese landen in de prostitutie te werken.*

Met het oog op dit onderzoek was de analyse van drie fenomenen van belang: de armoede, de positie van de vrouw en de mentaliteit van de politie. Wij hechten zeer veel belang aan dit derde aspect. Ik kom daar later nog op terug.

De armoede die mensen naar Europa drijft, heeft vele aspecten. Zowel onze territoriale als onze maritieme grenzen staan steeds meer onder druk. Aan die armoede wordt momenteel niets gedaan. Om te weten hoe ze het best wordt aangepakt, zou men alle ontwikkelingssamenwerking moeten stilleggen en het over een heel andere boeg moeten gooien.

Onlangs hoorde ik in verband met de aidsproblematiek eindelijk iemand verklaren dat men de vrouw in Afrika anders moet benaderen. Dat is de sleutel van de verandering in de wereld. Het is voor miljoenen mensen de sleutel tot enig perspectief op ontwikkeling en soms zelfs op gezondheid.

Arme meisjes uit Afrika, Oost-Europa, Azië en soms zelfs uit Latijns-Amerika proberen naar ons land te komen. Zij gaan in op onverschillig welk aanbod waarin hen een betere situatie wordt voorgespiegeld. In hun land van herkomst worden zij al als koopwaar beschouwd. Uiteindelijk komen ze in de prostitutie terecht en moeten ze voor hun pooier werken. Hun lot is soms bijzonder hard, maar omdat zij als koopwaar worden beschouwd, staat men daar niet bij stil. De meedogenloze behandeling van vrouwen is wellicht de eenvoudigste en meest verspreide vorm van criminaliteit ter

cheminement, on les force à accepter le statut qui sera le leur au bout du compte, c'est-à-dire celui de prostituée. Elles devront ramener de l'argent à l'homme ou aux hommes avec lesquels elles sont. Elles devront subir des moments d'une brutalité totale parce que, « quand on est une marchandise, on peut aussi supporter la brutalité ». Cette brutalité contre les femmes est peut-être la forme de criminalité la plus simple et la mieux répartie dans le monde. Elle a aussi pour objectif de rapporter une quantité très importante d'argent, au bénéfice de criminels de bas niveau qui ont décidé une fois pour toutes d'œuvrer hors de la légalité. Dans le monde qui nous entoure, il est de plus en plus difficile de gagner sa vie légalement quand on vit en Afrique, dans le fin fond de l'Ukraine ou du Tadjikistan. Le but est de gagner beaucoup d'argent, très vite et illégalement, pour devenir ce modèle que nous sommes, c'est-à-dire la liberté et la richesse. Il est donc normal que les choses se passent ainsi.

Il est de notre responsabilité de mener aussi des actions internationales vis-à-vis de la pauvreté et du statut de la femme. Aujourd'hui, cela reste un sujet féminin. On l'a encore constaté à New York.

Les mentalités doivent changer, surtout la mentalité policière, car trop souvent on entend dire sur le ton de la plaisanterie – y compris dans cette assemblée et ce matin encore – qu'il s'agit du plus vieux métier du monde. Les mentalités n'évoluent pas, à l'inverse d'une criminalité qui, elle, se montre parfaitement efficace et adaptée au milieu. Les criminels ont compris que les policiers se désintéressaient de la question.

Dans cette assemblée, certains sont directement responsables du respect de la légalité, d'autres font des analyses sociales généreuses. Faire coïncider les deux, c'est l'objectif de ce rapport. Nous voulons faire en sorte qu'entre une analyse sociale qui révèle ce qu'est la pauvreté et l'évolution d'une société, et un responsable du respect de la légalité, en l'occurrence le ministre, la police puisse s'adapter. Le travail est à faire. Voilà ce que dit le rapport. En termes moins feutrés, je dirai, monsieur le ministre, que la plupart de vos policiers se préoccupent de ce phénomène comme de l'an quarante ! Il faut donc revoir la manière de diriger la police. Je ne vais pas vous demander de gérer le problème de la pauvreté dans le monde – ce n'est pas votre métier – ni même le statut de la femme – bien que, dans la police, beaucoup reste à faire en cette matière – mais il faut avancer sur ces deux points.

Il restera encore à appliquer la loi qui interdit le proxénétisme en Belgique. Nous ne vous demandons pas de projeter de nouvelles lois. Nous disons simplement : il y a une loi. Nous avons joint au rapport des cartes, en accord avec les bourgmestres des communes concernées, pour montrer que le phénomène se circonscrit à peu de rues, qu'il y a donc peu d'endroits à surveiller. Une police qui veut appliquer la loi, peut exercer une telle surveillance. Le phénomène est contrôlable. C'est l'opinion qui s'est exprimée unanimement dans notre sous-commission et en commission de l'intérieur. Il est vrai que ce n'est pas simple à prendre en considération. Il est vrai aussi que tous les éléments signalés par les rapporteuses sont très importants.

Pourtant, ce que ce nous vous demandons, c'est d'avoir une politique cohérente entre les discours multiples et répétés, mais corrects et généreux, sur la question et ce qui se passe

wereld. Ze is erop gericht veel geld op te brengen voor allerhande criminelen die volledig in de illegaliteit leven. Voor mensen in Afrika, de Oekraïne of Tadzjikistan wordt het immers steeds moeilijker om op legale wijze hun brood te verdienen. Het is dus normaal dat men, om ons niveau van vrijheid en rijkdom te bereiken, zeer snel en op illegale wijze zoveel mogelijk geld wil vergaren.

Het is onze verantwoordelijkheid ook internationale acties tegen armoede en met betrekking tot de positie van de vrouw op te zetten, maar in New York is nogmaals gebleken dat dit een probleem voor vrouwen is.

Er moet een mentaliteitsverandering komen, vooral bij de politie. Er wordt te vaak, vanmorgen ook hier nog, lachend gezegd dat het om het oudste beroep van de wereld gaat. De criminaliteit heeft zich echter wel aangepast. De criminelen hebben begrepen dat de politie helemaal niet geïnteresseerd is in deze zaak.

Het verslag heeft tot doel het respect voor de wet te laten samengaan met sociale bewogenheid. De politie behandelt dit fenomeen zoals in de jaren veertig. Ze moet dus op een andere manier worden bestuurd. Ik vraag u niet het probleem van de armoede in de wereld of dat van de positie van de vrouw op te lossen, maar er kan toch een en ander aan gedaan worden.

De wet die het souteneurschap in België verbiedt, wordt nog niet toegepast. Het is bijgevolg niet nodig een nieuwe wet te vragen.

Wij hebben, met toestemming van de burgemeesters van de betrokken gemeenten, bij het verslag kaarten gevoegd om aan te tonen dat het fenomeen in feite tot enkele straten beperkt is. Het is voor de politie bijgevolg perfect mogelijk de wet toe te passen. In de subcommissie en commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden overheerste de opinie dat het fenomeen beheersbaar is.

Wij vragen een coherent beleid dat rekening houdt met de correcte en vaak herhaalde analyses van het probleem en de realiteit in de straat, op driehonderd meter hier vandaan. Denk maar aan de Louizalaan. We kunnen ons vanavond vergewissen van de kloof tussen wat hier 's morgens in de Wetstraat wordt gezegd en wat op enkele passen hier vandaan gebeurt.

We hebben het werk gedaan dat van de Senaat wordt verwacht: analyseren, evalueren en de regering aanbevelingen doen over de richting die ze zou moeten uitgaan.

Wij hebben vooral het geval Albanië geanalyseerd, wat niet betekent dat alleen Albanië schuld draagt. We moeten een proefproject uitwerken voor een trilaterale samenwerking tussen België, Italië en Albanië om het fenomeen in zijn geheel aan te pakken. Er moet daarbij met alle facetten rekening worden gehouden: de economische oorzaken, het beheer van de migratiestroom - wat ook met het immigratiebeleid te maken heeft, waarover onze commissie zich in het najaar moet buigen - en de samenwerking op politiek en justitieel vlak.

Ik denk in dat verband aan het loon van een Albanese politiemann. Hoe kunnen we van die mensen verwachten dat ze zich op dezelfde manier inzetten als de politiemann aan de

sur le terrain à trois cents mètres d'ici. Si vous le souhaitez, nous pouvons, ce soir, aller voir ce qui se passe à l'avenue Louise. Il serait intéressant de pouvoir noter le décalage entre les propos tenus, le matin, rue de la Loi et ce qui se pratique, le soir, à deux pas de là.

Nous avons, je crois, réalisé le travail que l'on attend du Sénat : analyser, évaluer, et puis donner à l'exécutif les directions dans lesquelles nous pensons qu'il peut agir.

Nous avons analysé plus particulièrement le cas de l'Albanie, ce qui ne signifie pas que l'Albanie doive porter toute la culpabilité. Nous devons développer un projet pilote de collaboration trilatérale Belgique-Italie-Albanie pour s'attaquer à l'ensemble du phénomène. A l'échelon de petits pays, c'est tout à fait réalisable. Nous pouvons tenir compte de toutes les facettes du problème : les causes économiques, la gestion du flux migratoire – cela touche à un autre sujet dont la commission de l'Intérieur continuera l'examen dès la rentrée, c'est-à-dire la réforme de la politique d'immigration – , les relations de coopération policière et judiciaire.

À ce sujet, nous avons encore en mémoire le salaire d'un policier albanais ; vous ne pouvez pas demander à des hommes sous-payés de faire de la même façon le métier que d'autres exercent, de l'autre côté de la frontière, avec un salaire cent cinquante à deux cents fois plus élevé. Il est normal que ces derniers s'attachent beaucoup plus à démontrer une certaine rentabilité de leur fonction.

Ce décalage sur trente kilomètres de côte est interpellant. En effet, si, en termes de coopération policière, on n'aborde pas cette question-là, il y aura toujours une énorme tentation à l'égard de l'Albanie.

Si je ne veux pas culpabiliser l'Albanie, c'est parce que j'ai vécu en détail, voici un mois, une journée du tribunal des flagrants délits d'Athènes. Une soixantaine de cas étaient traités ce jour-là. L'un d'entre eux a requis quatre heures et demie des cinq heures d'audience. Il s'agissait de trois proxénètes, dont deux Grecs et un Français agissant à Athènes, et huit jeunes filles ukrainiennes de seize ans, qui ne comprenaient pas un mot de grec et n'avaient pas d'avocat. Les trois proxénètes avaient cinq avocats parmi les plus renommés d'Athènes. Ils ont été libérés, mais les jeunes filles ont été emmenées menottes aux poings. Le policier qui les emmenait nous a dit qu'il était chargé de les reconduire à la frontière albanaise. En sortant du tribunal, le proxénète français donnait déjà des coups de téléphone pour demander d'autres filles. Si c'est ainsi que l'on s'occupe de la traite des êtres humains à Europol, il faut demander aux responsables de ce dernier de se rendre au tribunal des flagrants délits d'Athènes. Aujourd'hui comme hier et avant-hier, c'est toujours le même scénario. Le policier qui emmenait les jeunes filles les traitait bien entendu comme des prostituées. Je suppose qu'à côté du tribunal des flagrants délits d'Athènes quelques policiers ont dû prendre un petit bénéfice au passage.

Ce genre de situations, qui relèvent du statut de la femme, sont inacceptables. Or, elles se passent aujourd'hui en Europe. Il est erroné de dire que dans les grands discours européens la traite des êtres humains occupe une place prioritaire.

Nous allons vous proposer une série de recommandations, monsieur le ministre. La première, qui ne figure pas au

andere kant van de grens die tot tweehonderd maal meer verdient?

Dit verschil op een afstand van dertig kilometer is onduidbaar. Indien dit probleem op het vlak van de politiesamenwerking niet wordt aangepakt, zal de verleiding in Albanië altijd groot blijven.

Ik wil Albanië niet de schuld geven. Een maand geleden heb ik immers een zitting meegemaakt van de heterdaadrechtbank van Athene. Die dag werden er ongeveer zestig zaken behandeld. Een ervan nam vier en een half uur van de vijf uur durende zitting in beslag. Het ging om drie pooiers, twee Grieken en een Fransman, die actief waren in Athene, en acht zestienjarige Oekraïense meisjes, die geen woord Grieks verstonden en geen advocaat hadden. De drie pooiers werden bijgestaan door vijf van de meest vermaarde advocaten van Athene. Zij werden vrijgelaten, maar de meisjes werden geboeid weggevoerd. De politieagent die hen meenam, verklaarde dat hem was opgedragen de meisjes naar de Albanese grens te brengen. Zodra de Franse pooier de rechtbank had verlaten, telefoneerde hij onmiddellijk om andere meisjes te vragen. Als Europol de mensenhandel op die manier aanpakt, moeten de verantwoordelijken maar eens gaan kijken in de heterdaadrechtbank van Athene. Alle dagen speelt zich daar hetzelfde scenario af. De politieagent die de meisjes meenam, behandelde hen uiteraard als prostituees. Ik veronderstel dat sommige politieagenten hiervan vlug hebben geprofiteerd.

Dergelijke toestanden zijn onaanvaardbaar. Nochtans bestaan ze vandaag in Europa. Men kan dan ook onmogelijk beweren dat de bestrijding van de mensenhandel een prioriteit is in Europa.

Mijnheer de minister, wij zullen een reeks aanbevelingen formuleren. De eerste aanbeveling ligt voor de hand en bestaat in het bestrijden van het souteneurschap. Bij ons bezoek, in februari, aan het CBO hebben wij na de officiële redevoevingen ontroerende verklaringen gehoord van twee rijkswachters van Jabbeke en van Zeebrugge.

De politieagent aan de basis voelt zich emotioneel betrokken bij dergelijke toestanden, maar dit geldt niet voor degenen die de leiding hebben. Wij raden u daarom aan de COL 12 aandachtig te lezen. Deze richtlijn werd in de tijd van kolonel Allard opgesteld, maar wordt vandaag gebrekkig toegepast omdat de bedenker ervan er niet meer is en omdat de nodige inlichtingen niet worden verschaft. Bij de toepassing van de COL 12 kunnen interne politiegegevens snel worden gewijzigd. Wij moeten absoluut optreden tegen deze illegale praktijken die zich vlak bij ons voordoen.

Onze fractie pleit in de eerste plaats voor een programma om de economische en de politionele samenwerking met vooral Albanië en Italië, te bevorderen.

Bij ons bezoek aan Frankrijk is gebleken dat wij moeten streven naar pro-actieve methoden en dat wij de herhaalde klachten van de slachtoffers niet mogen afwachten alvorens een onderzoek op te starten.

We moeten werken zoals de bevoegde dienst in Frankrijk, namelijk spontaan onderzoeken starten op basis van aanwijzingen. Het is niet nodig dat de meisjes zelf klacht indienen. Er zijn zoveel aanwijzingen van souteneurschap dat

rapport parce qu'elle est évidente, consiste simplement à lutter contre le proxénétisme. Ensuite, lors de notre visite au BCR en février, après les discours convenus, nous avons entendu les discours non convenus et émouvants de deux gendarmes de Jabbeke et Zeebrugge. Ces deux gendarmes, au bord de l'implosion personnelle, ne savaient comment nous dire le mot « catastrophe ». Le seul fait d'exprimer ce qu'ils savaient les mettait au bord des larmes.

Les policiers éprouvent des sentiments dans ce genre de situation, mais il n'y a pas de jonction entre le policier de base et ses dirigeants. C'est pourquoi nous vous suggérons, monsieur le ministre, d'examiner attentivement la COL 12. Elle a été conçue du temps du colonel Allard, mais elle est mal appliquée aujourd'hui parce que le concepteur n'est plus là et que les BIA ne fournissent pas les renseignements nécessaires. Dans le cadre de l'application des COL 12, beaucoup d'éléments internes à la police peuvent être rapidement modifiés. Il faut absolument agir à l'égard des actes illégaux qui se déroulent sous nos yeux, à quelques mètres du Sénat.

Les éléments des recommandations qui paraissent prioritaires à mon groupe sont la coopération et un programme trilatéral qui approfondirait la façon dont nous pouvons mener une coopération économique et policière avec les principaux pays, dont l'Albanie et l'Italie.

Comme nous l'avons vu lorsque nous sommes allés en France, il faut essayer de mener des politiques beaucoup plus systématiquement « proactives », en ce sens qu'il ne faut pas attendre que les victimes aient réintroduit leur plainte à plusieurs reprises avant d'oser commencer une enquête.

Il faut travailler comme le fait en France l'Office qui s'en occupe, c'est-à-dire des enquêtes spontanément entamées simplement parce que, régulièrement, la même voiture avec, à son bord les mêmes individus, vient récupérer l'argent des mêmes jeunes filles au coin de l'avenue Louise. C'est pourtant simple. Il n'est pas nécessaire que ces jeunes filles déposent plainte. Le soupçon de proxénétisme est tel qu'une grande action permettant de remonter la filière pourrait être entamée.

Nous demandons la mise en place d'une coopération avec les pays d'origine, en matière de formation policière notamment.

Nous pensons aussi qu'il convient de mener la police autrement et susciter en son sein l'émergence d'une nouvelle mentalité policière par le biais de formations adéquates.

La formation des magistrats doit, elle aussi, être reconsidérée. Un changement des peines infligées constitue un point fondamental ainsi qu'il ressort de notre visite au centre Payoke à Anvers. Les membres de cette équipe nous ont en effet expliqué que des peines de deux ans ne servent à rien. Le constat vaut d'ailleurs pour l'ensemble du pays. Les gardiens de prison sont dans l'incapacité d'empêcher les contacts entre les condamnés et le réseau. Un séjour de deux ans dans nos prisons n'a qu'un impact dérisoire sur ces hommes qui ont déjà fait connaissance avec les geôles kazakhes, afghanes et autres. Il est évident que nous n'arriverons pas à éradiquer ces filières avec des peines aussi courtes.

Ce problème sera l'occasion de tester l'intégration des services de police. La police locale connaît bien cette matière.

een ernstig onderzoek zou kunnen worden gestart waarmee men gehele netwerken zou kunnen blootleggen.

Wij vragen samenwerking met de landen van herkomst, vooral inzake opleiding van de politie. Dankzij een gepaste opleiding moet de politie ook een andere mentaliteit krijgen.

Ook de opleiding van de magistraten en de opgelegde straffen moeten opnieuw worden bekeken. Een verblijf van twee jaar in onze gevangenissen is onbeduidend voor de daders en met zulke korte straffen zullen we de netwerken zeker niet uitroeien.

Deze aangelegenheid is een toetssteen voor de integratie van de politiediensten. De plaatselijke politie kent deze problematiek goed. Ze maakt plichtsbewust steekkaarten aan en deelt die ook mee. Daarna hoort ze er echter niets meer van. Door de hervorming van de politiediensten kan die aanpak veranderen. Hierbij is aandacht vereist voor de programma's van de opleidingscentra van de politie, in het bijzonder wat de mensenhandel betreft. Met de opleiding moet een overtuigd politiemans of nog liever politievrouw worden belast.

Wat het opzetten van een informatienetwerk op Europees of wereldniveau betreft, stel ik voor te beginnen met de rechtbank van Athene. Laten we nagaan wat met de acht Oekraïense meisjes gebeurd is!

Onlangs heb ik op een vergadering iemand van de BOB van Aarlen horen zeggen dat hij niet op de hoogte was van concrete gevallen in Luxemburg. Dat is toch merkwaardig, want er zijn ongeveer 500 visa toegekend aan Oekraïense karakterdanseressen. Hij vermeldde wel het geval van drie vermoedelijk Russische vrouwen zonder documenten, die teruggeleid zijn naar de grens. In de huidige strategie wordt het probleem dus doorgeschoven naar de buurlanden en wordt weinig of geen rekening gehouden met de situatie van de slachtoffers.

We vragen dus om het probleem meer structureel aan te pakken en de slachtoffers anonimiteit en bescherming te verzekeren, hetzij via wettelijke bepalingen, hetzij via gedragsvoorschriften voor de politie.

Wij hebben Europol niet bezocht. Wij hebben veel goede wil ontmoet, maar zijn niet overtuigd van de efficiëntie, niettegenstaande in het bijzonder de mensenhandel een prioriteit is voor de internationale politiediensten. Op het terrein worden de lacunes zichtbaar. Wij stellen een bijzondere coördinator voor. De heer Willockx is dat niet. Hij heeft een balans opgemaakt en heeft zich met Europa beziggehouden. Indien hij deze functie op zich had genomen, had hij hier vandaag moeten zijn. Wij wensen een coördinator die invloed kan uitoefenen op Justitie. Daarover moet worden nagedacht. Men mag deze functie niet verwarren met een andere. Men kan zich niet tegelijk bezighouden met Europese kwesties en deze materie. Het moet een autonome functie zijn die voor een welbepaalde periode de coördinatie moet dynamiseren.

Ik ben onder de indruk van het werk van de subcommissie en van de permanente belangstelling van haar leden. Wij hebben unaniem beslist het werk voort te zetten, maar dan meer specifiek over de mensenhandel en prostitutie. Wij voegen daar vier subthema's aan toe:

Les policiers locaux que nous avons rencontrés établissent consciencieusement leurs fiches et les communiquent à qui de droit. Hélas, ensuite, ils n'entendent plus jamais parler de rien. La réforme des polices est une occasion de réadapter l'approche. A cet égard, il faudra se pencher sur les programmes des centres de formation policière et s'intéresser au volet consacré à la traite des êtres humains. Il serait vain d'espérer un changement d'attitude des policiers dans l'hypothèse où l'impossibilité d'agir, sous prétexte qu'il s'agit du plus vieux métier du monde, serait posée d'emblée. Il faudra, dans cette optique, confier la formation à un homme convaincu ou, mieux, à une femme policière convaincue.

En ce qui concerne la mise en réseau des informations sur le plan européen, voire mondial, je suggérerai de commencer par le tribunal d'Athènes. Allons donc voir ce qu'il est advenu de ces huit jeunes filles ukrainiennes !

J'ai récemment eu l'occasion de participer à une réunion sur la problématique au cours de laquelle un aimable monsieur de la BSR d'Arlon a déclaré, face à un parterre amical, généreux, composé principalement de membres du Lions Club et du Rotary, qu'il n'avait pas connaissance de cas concrets au Luxembourg. Voilà qui est à tout le moins étonnant quand nous savons qu'à peu près 500 visas ont été accordés à des danseuses de caractère ukrainiennes. Il a certes mentionné le cas de trois présumées ressortissantes russes dépourvues de papiers et finalement reconduites à la frontière. Bref, nous sommes actuellement confrontés à une stratégie dont le seul objectif est de reporter la difficulté sur le voisin et qui ne prend pas en compte, ou très peu, la situation des victimes.

Nous demandons donc, dans le rapport, de prévoir une façon beaucoup plus structurelle de prendre cette matière en compte et de faire en sorte d'assurer aux victimes l'anonymat des témoignages et la protection dont elles peuvent avoir besoin, soit par des dispositions inscrites dans un texte de loi soit par des demandes adressées aux polices concernant le type de comportement à adopter.

Nous n'avons pas visité Europol, que nous connaissons par ailleurs. Nous avons constaté beaucoup de bonne volonté, mais nous n'avons pas été rassurés sur le plan de l'efficacité par rapport à cette matière qui apparaît cependant, dans des textes internationaux, comme une priorité des polices internationales, particulièrement, la traite des êtres humains. Or, sur le terrain, on mesure l'ampleur des lacunes. Nous proposons également un instrument, à savoir un coordinateur spécial. Ne nous dites surtout pas que M. Willockx est chargé de cette fonction. Il vient de procéder à un bilan et effectivement, il s'est bien occupé de l'Europe. S'il avait réellement assumé cette fonction, je pense qu'il aurait dû être parmi nous aujourd'hui. Nous proposons un coordinateur spécial qui ait aussi une capacité d'influer sur le comportement des intervenants du monde de la justice. Il faut donc réfléchir à cette fonction d'une certaine manière et ne pas la confondre avec une autre : on ne peut pas s'occuper efficacement à la fois des questions européennes et de la présente matière. Il doit s'agir d'une fonction en soi qui, pendant une période déterminée, doit réellement dynamiser une coordination qui n'est pas assurée à ce jour.

Monsieur le ministre, personnellement, j'ai été impressionnée par le travail réalisé par les membres de la sous-commission « Traite des êtres humains et prostitution » et par leur intérêt

-de vervoerssector;

-de immigratienetwerken, met name de Chinese. Wij hebben in Frankrijk gezien hoe deze netwerken in de buurlanden actief zijn. Het betreft een belangrijk probleem van een land dat, naar het voorbeeld van de Oost-Europese landen in 1989, een bevolking die het gezag niet welgezind is en wordt aangetrokken door de vrijheid, loslaat op andere landen;

-de economische slavernij;

-de seksuele slavernij.

Ik wil terugkomen op een amendement van mevrouw Kaçar dat in de subcommissie werd ingetrokken. Het betreft nochtans een fundamenteel amendement over het statuut dat wij in de toekomst aan dat soort fenomeen willen geven. Moet er een verbod of een structureel statuut komen? Onze subcommissie voelde zich niet geroepen om deze nochtans essentiële kwestie te behandelen. Dat zal tijdens de volgende werkzaamheden gebeuren. Mevrouw Willame werkt daar nu reeds op informele wijze aan. Inzake seksuele slavernij zal ons werk dus al voorbereid zijn. Wellicht hebben de vrouwelijke parlementsleden zich meer met dit probleem beziggehouden dan de mannelijke, maar voor mij gaat het ten gronde om het beeld van de vrouw. De afwezigheid van voldoende goede wil bij de politie wijst op een zekere onverschilligheid. Men erkent het belang van het probleem, maar andere concrete problemen, zoals verkeer, autodiefstal en inbraken door zigeuners, gaan voor. Men wil zich niet te veel mengen in menselijke aangelegenheden die ook getuigen van een problematische houding tegenover de uitbuiting van vrouwen. Hoe meer vrouwen er in de politiek zullen stappen, hoe groter zal de vraag worden om anders en repressiever op te treden.

We willen ons niet beperken tot een debat in plenaire vergadering op een woensdagmorgen. De minister kan vanavond de realiteit op het terrein nagaan. Hij zal de pooiers vlug ontdekken. Vanavond, zoals elke avond, zijn ze illegaal. De minister moet weten dat onze subcommissie vanaf oktober haar werkzaamheden zal hervatten. Toch wens ik hem een goede vakantie.

permanent pour le thème traité. Je tiens à signaler que nous avons décidé, à l'unanimité, de poursuivre la démarche entreprise mais plus sur le point spécifique « Traite des êtres humains et prostitution ». Nous y ajoutons quatre sous-thèmes :

- le secteur des transports, très important, selon moi ;
- l'immigration et les filières d'immigration, notamment chinoises. Nous venons de voir en France à quel point ces filières étaient actives dans les pays voisins. Il s'agit d'un point important pour un pays qui, un peu à l'image des pays d'Europe de l'Est en 1989, commence à laisser déferler sur d'autres des populations qui ne lui sont pas nécessairement favorables et qui sont en tout cas attirées par la liberté ;
- l'esclavagisme à vocation économique ;
- l'esclavagisme aux fins d'exploitation sexuelle.

À cette occasion, nous reviendrons sur un amendement retiré par Mme Kaçar en sous-commission, amendement pourtant fondamental et qui porte sur le fait de savoir quel statut nous souhaitons voir donner dans l'avenir à ce type de phénomène. Est-ce une interdiction ? Un statut organisé de façon plus structurelle ? Notre sous-commission n'avait pas vocation à traiter cette matière pourtant essentielle. Il est clair que nous l'aborderons lors de la seconde partie de nos travaux. Je rappelle d'ailleurs que Mme Willame y travaille actuellement, de façon informelle. Nos travaux auront ainsi été préparés en ce qui concerne l'esclavagisme aux fins d'exploitation sexuelle. Peut-être les femmes parlementaires se sont-elles occupées de cette matière davantage que les hommes mais, à mes yeux – et je ne clôturerai pas mon intervention sur une réflexion philosophique –, cette question touche en profondeur à l'image de la femme. Par ailleurs, l'absence de volonté policière nous donne le sentiment d'une certaine négligence : on reconnaît l'importance de la chose, mais sur le terrain, on a d'autres problèmes, concrets – la circulation, les vols de voitures, les gitans qui volent dans les maisons –. On n'ose pas trop se mêler aux problèmes humains qui comportent en outre une relation très difficile par rapport à l'exploitation de la femme. Monsieur le ministre, plus il y aura de femmes en politique, plus la demande sera grande pour que l'on intervienne dans cette matière autrement qu'aujourd'hui et avec une volonté de répression beaucoup plus forte.

Nous n'allons pas nous en tenir à un débat en séance plénière un mercredi matin. Si vous le souhaitez, monsieur le ministre, ce soir, vous pourrez venir vous rendre compte de la réalité du terrain. Vous saurez très vite où sont les proxénètes. Ils sont déjà illégaux, ce soir comme les autres soirs. Sachez surtout que notre sous-commission reprendra ses travaux dès le mois d'octobre. Je vous souhaite néanmoins de bonnes vacances !

Mme Iris Van Riet (VLD). – *La conclusion que nous pouvons tirer des travaux de la sous-commission sur la traite des êtres humains et la prostitution ainsi que des événements récents à Zeebrugge est que la lutte contre l'exploitation des personnes doit être poursuivie avec acharnement. Il s'agit d'une lutte contre des réseaux criminels qui réalisent des bénéfices gigantesques au détriment de leurs semblables. Nul ne conteste encore que le commerce des êtres humains est lié au crime organisé. Le législateur doit donner à la police et à la*

Mevrouw Iris Van Riet (VLD). – Ik feliciteer allereerst de twee rapporteurs, mevrouw Thijs en mevrouw de T'Serclaes, de voorzitter van de commissie Binnenlandse Zaken, mevrouw Lizin, en de leden van de subcommissie voor het doordachte werkstuk dat ze de Senaat vandaag voorleggen.

Eén van de belangrijkste conclusies die we uit de werkzaamheden van de subcommissie Mensenhandel en Prostitutie en uit de recente gebeurtenissen in Zeebrugge

justice les moyens nécessaires pour mener cette lutte.

Une relation peut également être établie entre la traite des êtres humains et la politique menée à l'égard des étrangers. En plus de l'approche répressive, il faut se préoccuper de la prévention. Á cet effet, il convient de garantir le droit d'asile en menant une politique des étrangers équilibrée.

La plupart des personnes entrant illégalement dans notre pays sont des réfugiés économiques qui quittent leur pays en quête d'un peu plus de bonheur et de bien-être et les trafiquants profitent de manière scandaleuse de leur volonté d'émigration. Nous devons empêcher les réseaux criminels d'abuser de la politique des étrangers, car sinon le gouvernement perd son contrôle sur les flux migratoires et l'opinion publique a une image négative de la politique des étrangers.

Beaucoup de réfugiés économiques qui arrivent en Europe par le biais des réseaux criminels font appel au droit d'asile. Ce n'est pas une raison pour mettre fin à ce droit, mais la politique des étrangers doit être menée de façon équilibrée.

L'approche de la question des illégaux oscille entre deux extrêmes, la priorité au respect des droits de l'homme et le renforcement ainsi que le contrôle des frontières. Une politique efficace tend à établir un équilibre entre ces deux points de vue, sans en arriver à une position simpliste ou trop tranchée. La politique du gouvernement qui s'appuie sur une opération unique de régularisation et l'expulsion de ceux qui séjournent illégalement dans notre pays répond à cet équilibre.

L'étape suivante est l'élaboration d'une solution globale au plan européen d'abord et mondial ensuite. L'Europe qui est connue comme un continent d'immigration doit trouver une approche commune, car il est encore trop souvent question de procédures différentes qui empêchent une action efficace. C'est pourquoi il serait utile d'envisager, au plan européen, l'établissement de quotas ou la conclusion d'accords équitables entre les États membres. Il conviendrait également d'examiner comment la traite des êtres humains influence la vie des réfugiés venant en Europe. Pourquoi certains groupes de population sont-ils plus concernés par le phénomène de la traite des êtres humains ? Quelle est l'attitude du pays d'origine, du pays de destination et de l'Union européenne dans son ensemble ? Quels facteurs contribuent au choix des réfugiés et des trafiquant pour certains itinéraires et pays ?

Cette façon de procéder permettra une meilleure collaboration des services intéressés et des organisations non gouvernementales, de manière à traiter le problème de la façon la plus efficace.

Le phénomène doit être combattu aussi bien dans le pays d'arrivée que dans le pays d'origine. Á cet égard, nous pensons entre autres à des partenariats avec les pays concernés. Au cours des travaux de la sous-commission, on a cité l'exemple de l'accord de coopération entre l'Albanie, l'Italie et la Belgique. Ces partenariats peuvent se concrétiser sous la forme de programmes d'aide ou de campagnes d'information. Le but de ce genre d'action est que les personnes intéressées se laissent moins vite convaincre d'émigrer vers un autre pays.

Les programmes peuvent être de différents types. Ils peuvent

kunnen trekken, is dat de strijd tegen de exploitatie van mensen hardnekkig moeten worden voortgezet. Het is een strijd tegen criminele netwerken van mensenhandelaars die gigantische winsten opstrijken ten koste van hun medemensen.

Een efficiënte strijd vereist een repressief element en dus voldoende middelen voor politie en gerecht.

Dat mensenhandel verbonden is met de georganiseerde misdaad wordt niet meer betwist. Het is de taak van de wetgever om politie en gerecht de nodige middelen te geven om de strijd tegen de mensenhandel te kunnen aanbinden. Tijdens de hoorzittingen is gebleken dat sommige magistraten vrij tevreden zijn met het bestaande wetgevende arsenaal dat hen ter beschikking is gesteld voor de strijd tegen de mensenhandel. Politie en gerecht moeten zich natuurlijk ook voor de problematiek interesseren, zoals de vorige spreekster uitgebreid heeft uiteengezet.

Niettemin kan er ook een ander verband gelegd worden, namelijk tussen de mensenhandel en het gevoerde vreemdelingenbeleid. Naast de repressieve is er daarom ook een preventieve aanpak nodig. Preventie bestaat erin een beleid te voeren dat het asielrecht vrijwaart door een evenwichtig vreemdelingenbeleid.

De meeste mensen die ons land op onregelmatige wijze binnenkomen, zijn economische vluchtelingen die hun land verlaten om elders meer geluk en welvaart te zoeken. Dit wordt op een schandelijke manier misbruikt door mensenhandelaars die gretig inspelen op de emigratiewens.

Men moet de verschillende criminele netwerken die actief zijn op het gebied van de mensenhandel beletten om gebruik of misbruik van het vreemdelingenbeleid te maken. Want in dat geval verliest de overheid de controle over de verschillende vreemdelingenstromen, waardoor het wettelijk systeem onder druk komt te staan. De publieke opinie krijgt daardoor een negatief beeld van het vreemdelingenbeleid.

Vele mensen die ons land of Europa op een onregelmatige manier binnenkomen om economische redenen, via criminele netwerken, doen een beroep op het asielrecht. Dat is echter geen reden om het asielrecht af te bouwen. Wel moet een evenwichtig vreemdelingenbeleid worden gevoerd.

Algemeen zou men kunnen stellen dat de aanpak van onregelmatige migranten kan variëren tussen twee uitersten, tussen een visie die het respect van de mensenrechten centraal stelt en een visie die veel meer de nadruk legt op het versterken en controleren van de grenzen. Hierbij moet dan nog rekening worden gehouden met de soms problematische toestand die gecreëerd kan worden door de Schengen-akkoorden. Een doeltreffend beleid streeft een evenwicht na tussen beide visies, zonder terug te vallen op evenpele of ongenueanceerde standpunten. Het regeringsbeleid, dat steunt op eenmalige regularisaties en op de uitwijzing van diegenen die illegaal in ons land verblijven, beantwoordt aan dit evenwicht.

De volgende stap is het uitwerken van een algemene, globale oplossing, om te beginnen op Europees vlak en zo mogelijk eveneens op mondiaal vlak. Deze globale aanpak moet onderbouwd zijn met gegevens en gebaseerd zijn op partnerships.

avoir pour objectif la lutte contre la misère, la création d'emplois, le renforcement de la démocratie, le respect des droits de l'homme ou une meilleure protection des femmes, des enfants et de certains groupes minoritaires.

Le fait que quelques-unes de mes réflexions figurent également dans les recommandations du rapport de la sous-commission souligne la nécessité de prendre des mesures. Il sera intéressant de suivre l'évolution de ce dossier et de vérifier si les recommandations pertinentes en matière de politique des étrangers seront suivies de réalisations concrètes.

Je crois que nous allons dans la bonne direction et que la Belgique pourra jouer un rôle important en la matière durant sa présidence européenne en 2001.

Europa, dat trouwens bekend staat als een immigratiecontinent, moet een gezamenlijke aanpak vinden, want nu is er nog te veel sprake van een ongelijke behandeling en een ongelijke procedure, wat een doeltreffend optreden bemoeilijkt. Daarom zou het nuttig zijn op Europees niveau te onderzoeken of een gezamenlijke quotaregeling of billijke overeenkomsten tussen de lidstaten mogelijk zijn.

Om ervoor te zorgen dat een dergelijke aanpak kans op slagen heeft, moet onderzocht worden hoe de mensenhandel het leven van de vluchtelingen die naar Europa komen, beïnvloedt. Het is essentieel dat er onderzoeksmateriaal komt over onder meer de volgende aspecten. Waarom zijn bepaalde bevolkingsgroepen en nationaliteiten vatbaar voor het fenomeen mensenhandel? Wat is de houding van het land van herkomst, het land van bestemming en de Europese Unie in haar geheel? Welke factoren – onder andere sociale, financiële en structurele – spelen mee in de keuze van de vluchteling of de mensenhandelaars voor bepaalde routes en landen?

Deze manier van werken zorgt voor een meer overzichtelijk beeld van het gegeven mensenhandel en maakt het de betrokken diensten en niet-gouvernementele organisaties mogelijk beter samen te werken, zodat het fenomeen op de meest efficiënte manier kan worden aangepakt.

Het fenomeen moet niet alleen in het land van aankomst worden bestreden, maar ook in dat van herkomst. Met andere woorden: het probleem moet evenzeer worden aangepakt aan de wortel, in de landen waar de mensen vandaan komen. In dit verband denken we onder meer aan “partnerships” met de betrokken landen. Dit zijn verdragen tussen twee, drie of meer landen waarin de problematiek van de mensenhandel en de vreemdelingenpolitiek wordt behandeld. Er is daarnet verwezen naar de aanbevelingen van onze subcommissie waarin het voorbeeld wordt gegeven van een samenwerkingsverband Albanië-Italië-België. Een onderdeel van dergelijke partnerships kunnen hulpprogramma's of informatiecampagnes zijn. Vanmorgen konden we nog via de pers vernemen dat daarvan nu werk wordt gemaakt. Dergelijke hulpprogramma's en informatiecampagnes moeten ervoor zorgen dat de betrokken mensen zich minder vlug laten ompraten om te emigreren. De doelstelling van dergelijke partnerships kan uiteraard variëren naargelang van het land of de landen waarmee ze worden gesloten. Het kan gaan om programma's die de armoede bestrijden, jobs creëren, de democratie versterken, de mensenrechten laten respecteren of vooral vrouwen en kinderen en bepaalde minderheidsgroepen een betere bescherming bieden. In dit verband kan het ook nuttig zijn na te gaan of België zijn ontwikkelingshulp niet beter kan afstemmen op landen die zorgen voor een grote toevloed van migranten in het algemeen en op landen die mee verantwoordelijk zijn voor het aanvoeren van slachtoffers van mensenhandel in het bijzonder.

Dat enkele van mijn bedenkingen ook opgenomen zijn in de aanbevelingen van het rapport van de subcommissie Mensenhandel en Prostitutie onderstreept de nood aan maatregelen. Het is dan ook zeer interessant de verdere evolutie af te wachten en na te gaan of de relevante aanbevelingen met betrekking tot het vreemdelingenbeleid ook worden omgezet in concrete initiatieven. Volgens de

Mme Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Plus de quatre millions de personnes à travers le monde « travaillent » aujourd'hui pour l'industrie du sexe. De toutes races, de toutes nationalités, elles ont un point commun, avoir rêvé un jour d'une vie meilleure pour elles ou pour leurs familles abandonnées à la misère de l'Asie, de l'Afrique, de l'Europe de l'Est. Trompées, violées, maltraitées, elles finissent bien souvent sur les trottoirs des capitales occidentales où elles sont réduites à faire commerce de leur corps pour quelques billets.

Après la drogue et les armes, la traite des êtres humains est désormais la troisième source de profits pour le crime organisé ; elle rapporte sept milliards de dollars par an dans le monde.

Les autorités européennes ont stigmatisé cette réalité, puisque le Comité des ministres du Conseil de l'Europe a adopté, le 19 mai 2000, une recommandation aux 41 pays membres. Ce texte énonce un ensemble de mesures destinées à lutter contre le trafic d'être humains aux fins d'exploitation sexuelle. La traite y est définie de la façon suivante : « La traite des êtres humains aux fins d'exploitation sexuelle désigne le recrutement, par une ou plusieurs personnes physiques ou morales et/ou l'organisation de l'exploitation et du transport ou de la migration légale ou illégale de la personne, même consentante, en vue de leur exploitation sexuelle, le cas échéant par une forme quelconque de contrainte et en particulier la violence ou les menaces, l'abus de confiance, l'abus d'autorité ou l'abus d'une situation de vulnérabilité. » Il s'agit là, me semble-t-il, d'une définition particulièrement intéressante qui a fait l'objet de débats très approfondis. Cette recommandation représente l'aboutissement de travaux poursuivis par le Conseil de l'Europe depuis plusieurs années et constitue l'une des premières tentatives de coordination de l'action des gouvernements pour combattre les causes structurelles de la traite et ce, dans le cadre d'un texte juridique international.

En Belgique, malgré une législation phare en la matière – je fais bien évidemment allusion à la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite des êtres humains et de la pornographie enfantine –, nous n'échappons malheureusement pas au phénomène du proxénétisme et des réseaux mafieux qui organisent, au quotidien, la traite des êtres humains. Bruxelles peut même se targuer d'être une plaque tournante de la traite des femmes. Comme le souligne le dernier rapport d'activités du mouvement « Le Nid » : « La traite des êtres humains à des fins de prostitution reste hélas un sujet de préoccupation : pour les rencontrer chaque soir sur le terrain, nous devons constater que leur nombre ne cesse d'augmenter, leur âge de diminuer et leur situation de devenir de plus en plus précaire. »

Face à cet alarmant constat, c'est avec grand intérêt que j'ai participé aux travaux de la sous-commission de l'Intérieur consacrée à l'étude de la traite des êtres humains et de la prostitution.

berichten daarover gaat het mijns inziens zeker in de goede richting. België kan op dit punt ook een belangrijke rol spelen wanneer het in 2001 het Europees voorzitterschap zal uitoefenen.

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – *Meer dan vier miljoen mensen over de hele wereld zijn vandaag werkzaam in de seksindustrie. Ongeacht hun ras of hun nationaliteit hebben ze dit met elkaar gemeen: op een dag hebben ze gedroomd van een beter leven voor hen en voor de familie die ze hebben achtergelaten in de miserie van Azië, Afrika, Oost-Europa. Ze zijn bedrogen, verkracht, mishandeld en eindigen vaak op de trottoirs van een Westerse hoofdstad waar ze hun lichaam moeten verkopen voor enkele bankbiljetten.*

Na drugs en wapens, is mensenhandel de derde bron van inkomsten voor de georganiseerde misdaad en brengt jaarlijks 7 miljard dollar op.

De Europese overheid heeft deze realiteit aan de kaak gesteld en de Ministerraad van de Raad van Europa heeft op 19 mei 2000 een aanbeveling aan de 41 lidstaten aangenomen. Deze tekst vermeldt een geheel van maatregelen in de strijd tegen de mensenhandel.

Deze aanbeveling is het resultaat van verscheidene jaren werk van de Raad van Europa en vormt een van de eerste pogingen om de strijd van de regeringen tegen de oorzaken van de mensenhandel te coördineren op grond van een internationale juridische tekst.

Ondanks onze pilootwetgeving ter zake – ik denk aan de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen ter bestrijding van de mensenhandel en de kinderpornografie – ontsnapt België niet aan het fenomeen van de pooierij en van de mafieuze netwerken die dagelijks de mensenhandel organiseren. Brussel kan er zelfs op bogen een draaischijf te zijn van de vrouwenhandel. Zoals wordt beklemtoond in het laatste verslag van de beweging “Le Nid” (Het Nest): “De mensenhandel ten behoeve van de prostitutie blijft zorgwekkend: Elke avond stellen wij op het terrein vast dat hun aantal steeds maar toeneemt, hun leeftijd steeds maar daalt en hun situatie steeds maar hachelijker wordt.”

Deze alarmerende vaststelling heeft mijn interesse om deel te nemen aan de werkzaamheden van de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden over de mensenhandel en de prostitutie aangescherpt.

De Senaat heeft zijn nut als reflectiekamer kunnen aantonen. De hoorzittingen met zowel de magistraten als de burgemeesters en de vertegenwoordigers van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en van het Rode Kruis waren zeer verhelderend. De bezoeken aan de verenigingen die actief zijn op het terrein, waren aangrijpend en de reizen naar het buitenland bijzonder leerrijk.

Het uitstekende verslag is het resultaat van uitgebreid en diepgaand werk en van de persoonlijke inzet van elk lid van de subcommissie.

In dit verslag worden de oorzaken en de mechanismen van de mensenhandel blootgelegd.

Het licht de toestand in verscheidene grootsteden omstandig toe en evalueert de middelen die momenteel worden ingezet in

A cette occasion, le Sénat a pu faire la démonstration de son utilité comme chambre de réflexion. Les auditions, tant des différents magistrats que des bourgmestres et des représentants du Centre pour l'égalité des chances et de la Croix-Rouge ont été très éclairantes, les visites aux associations de terrain humainement très touchantes et les voyages à l'étranger particulièrement instructifs.

L'excellent rapport qui vous a été longuement exposé par les deux rapporteuses est l'aboutissement d'un énorme travail de fond et d'un investissement personnel de chaque membre de sous-commission. Ce rapport identifie les causes et les mécanismes de la traite des êtres humains. Il expose de manière complète l'état de la question dans plusieurs grandes villes du pays. Il évalue les moyens actuellement consacrés à la lutte contre la traite et la prostitution, tant en termes de collaboration entre les différentes autorités qu'au niveau des associations de terrain. Enfin, il formule un ensemble de recommandations précises sur lesquelles les intervenantes précédentes se sont longuement étendues.

C'est à ce titre que ce rapport et principalement ses recommandations ne peuvent rester lettre morte à l'avenir. C'est à ce titre aussi que je demande qu'une évaluation annuelle des suites données à ce rapport soit organisée par la commission de l'Intérieur et présentée en séance plénière, à la fin de chaque session parlementaire.

Comme participante aux travaux de la sous-commission, je tiens à m'exprimer sur des aspects concrets ou quotidiens du phénomène de la traite des êtres humains qui ont été mis en avant lors des auditions et qui m'ont particulièrement interpellée.

L'ensemble des acteurs de terrain ont mis en évidence l'urgente nécessité de travailler et d'agir simultanément sur plusieurs fronts.

Il faut dans un premier temps s'attacher à lutter efficacement contre le petit proxénétisme et, dans un second temps, contre les réseaux de plus grande envergure. Comme l'a souligné Mme Lizin, il faut commencer par exprimer une véritable volonté politique et motiver les policiers à lutter contre ce fléau qu'est la traite des êtres humains.

Je relève quelques suggestions qui nous ont été faites. D'abord, la constitution d'une banque de données complète regroupant des informations fiscales, immobilières et pénales. La concordance d'informations peut fournir des indices significatifs de proxénétisme notoire. Ensuite, la mise en réseau de l'information pour créer une culture de l'échange rapide de l'information dans la lutte contre la traite des êtres humains. Enfin, il faut penser à réorganiser et à optimiser le travail de l'ensemble des parquets, en leur donnant les moyens financiers et juridiques qui s'imposent.

Comment ? En réglant la question du secret de l'information contenu dans la loi Franchimont, en vue d'un échange optimal des différentes données, et en organisant des réunions trimestrielles entre les parquets pour faire le point de la situation en matière de traite des êtres humains et pour coordonner les actions à entreprendre en coopération avec les services de police.

J'insiste aussi pour que l'on renforce le rôle clé que jouent toutes les associations de terrain, comme Payoke, Pag-Asa,

de strijd tegen de mensenhandel en de prostitutie, en formuleert een aantal precieze aanbevelingen.

Deze aanbevelingen mogen geen dode letter blijven; ik vraag dus dat de realisatie ervan jaarlijks door de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden wordt geëvalueerd en dat de evaluatie op het einde van de zitting aan de plenaire vergadering wordt voorgelegd.

Tijdens de hoorzittingen van de subcommissie hebben alle getuigen die actief zijn op het terrein duidelijk gemaakt dat er dringend op verschillende fronten tegelijk moet worden opgetreden. Eerst moeten de pooiers worden aangepakt en vervolgens de netwerken van enige omvang. Zoals mevrouw Lizin heeft beklemtoond, moeten we blijk geven van een echte politieke wil en de politie motiveren om de strijd aan te binden met de gesel van de mensenhandel.

Er werd onder andere gesuggereerd om een gegevensbank op te richten voor alle fiscale- en strafrechtelijke informatie alsook voor vastgoedtransacties. Het samenlezen van deze gegevens kan aanduidingen opleveren over notoire pooiers.

Voorts kan er in de strijd tegen de mensenhandel dankzij een informatienetwerk een cultuur van snelle informatie-uitwisseling ontstaan.

Ten slotte moeten de parketten de financiële en juridische mogelijkheden krijgen om hun samenwerking te reorganiseren en te verbeteren. Er moet een oplossing komen voor het probleem van het geheim van het gerechtelijk onderzoek om een optimale uitwisseling van gegevens mogelijk te maken, en er moeten trimestriële vergaderingen gehouden worden tussen de parketten om de stand van zaken te bepalen inzake de mensenhandel en om de acties te coördineren in samenwerking met de politiediensten.

De sleutelrol die op het terrein wordt gespeeld door verenigingen als Payoke, Pag-Asa, Sürya, le Nid en Pandora moet worden versterkt. Bij ons bezoek aan deze VZW's waren wij verlegen dat deze moedige mensen slechts over zo weinig middelen beschikken en het moeten rooien met onzekere subsidies terwijl deze verenigingen in vergelijking tot andere een wezenlijke sociale rol vervullen.

Deze verenigingen moeten mijns inziens een pak meer financiële middelen ontvangen en hun actie- en opvangcapaciteit kunnen uitbreiden. Zij moeten zowel hun onderlinge samenwerking als de samenwerking met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen aanhalen.

Dit lijstje van na te streven doelstellingen en van ter beschikking te stellen middelen geeft slechts een beperkt beeld van de acties die moeten worden ondernomen om de mensenhandel en de pooierij doeltreffend te bekampen.

Laat ons niet schijnheilig zijn. België beschikt over voldoende geldelijke en menselijke middelen om een efficiënte strijd aan te binden met de mensenhandel. Essentieel hierbij is de politieke wil.

Waarop wachten wij? Dat de cijfers over de trafiek blijven stijgen? Dat vrouwen deze nog meer het slachtoffer worden van gewelddaden? Nauwelijks enkele straten van hier is de nood hoog.

Naast het buitengewone werk van de subcommissie "Mensenhandel en prostitutie", gaan we in het najaar met

Sürya, le Nid et Pandora. Nous avons longuement visité les locaux d'accueil de ces ASBL, monsieur le ministre. Nous étions vraiment gênés de voir combien ces gens courageux devaient travailler avec des moyens réduits, avec des bouts de chandelle, en recherchant d'aléatoires subsides, alors que ces associations jouent un rôle social essentiel si on le compare à celui d'autres ASBL.

Il me semble que toutes ces associations de terrain doivent voir augmenter sérieusement leurs moyens financiers ainsi que leur capacité d'action et d'accueil. Il faut également renforcer leur collaboration et celle avec le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, la police et les parquets. Décrocher du milieu et le « balancer » nécessite d'agir dans un laps de temps très court et par conséquent d'être très organisé.

Cet énoncé d'objectifs à atteindre, de moyens à donner n'est qu'un petit aperçu de l'ensemble des actions à mener pour lutter efficacement contre la traite des êtres humains et le proxénétisme.

Ne soyons pas hypocrites. La Belgique dispose des moyens financiers et humains pour mettre en place une lutte efficace et coordonnée contre la traite des êtres humains. L'essentiel est d'avoir la volonté politique.

Qu'attendons-nous ? Que les chiffres relatifs au trafic augmentent encore et encore ? Que les violences de tous ordres se multiplient envers des femmes devenues en moins de quelques centaines de kilomètres des esclaves modernes ?

L'urgence est là, à quelques rues d'ici.

Je terminerai mon intervention par une phrase de l'écrivain français Patrick Besson qui s'exprimait récemment sur le meurtre d'une jeune prostituée bulgare, tuée de 27 coups de couteau et abandonnée dans un terrain vague du 19^e arrondissement de Paris. Il disait : « La prostitution laisse indifférent et la lutte contre la prostitution fait rire. Est-ce parce que nous sommes tous devenus des vendus ? » Il n'employait pas ce terme « vendus », mais un autre, considérablement plus cru, monsieur le ministre.

En parallèle du travail extraordinaire effectué par la sous-commission de l'Intérieur chargée de la lutte contre les êtres humains, nous lancerons avec une série de parlementaires un manifeste soutenu par la société civile exigeant que nulle part le corps de femmes et d'hommes ne soit plus considéré comme marchandise. Mais cela, ce sera pour la rentrée parlementaire.

M. Marc Hordies (ECOLO). – Je tiens tout d'abord à m'excuser. Je devrai en effet quitter cette séance, malgré tout l'intérêt que j'y porte, après mon intervention étant donné que se tient en même temps une réunion du comité R.

Je voudrais féliciter les rapporteuses, la présidente, tous les membres actifs de la sous-commission ainsi que les fonctionnaires du Sénat qui, tous ensemble, ont accompli un travail de grande qualité.

Hier, j'ai entendu par hasard à la radio une citation de Saint-Augustin : « Homme, tu es le maître et la femme est ton esclave, ainsi en a voulu Dieu ». Je me retrouvais donc replongé dans une réflexion sur cette racine aussi profonde de l'esclavagisme de la femme, paroxysme de la soumission et

een aantal parlementairen en met de steun van de burgers een manifest lanceren waarin wordt geëist dat nergens nog vrouwen- of mannenlichamen als koopwaar mogen worden beschouwd.

De heer Marc Hordies (ECOLO). – *Gisteren hoorde ik op de radio een citaat van Sint Augustinus: "Man, jij bent de meester en de vrouw is je slaaf, zo is de wil van God". Dit bracht mij ertoe na te denken over deze diepe wortel van de slavernij van de vrouw, hoogtepunt van onderwerping waarvan de seksuele uitbuiting het meest verwerpelijke aspect is.*

Wat we gezien en gehoord hebben geeft weer dat de seksuele uitbuiting van de vrouwen uit arme landen niet als een prioriteit wordt beschouwd en dat de politieke, rechterlijke en politieke overheden er permissief of zelfs inschikkelijk tegenover staan.

De verklaring voor deze gemoedsgesteldheid kan worden

dont la traite sexuelle en est l'élément le plus abject.

Je pense, en effet, que tout ce que nous avons vu et entendu reflète l'absence de statut prioritaire à accorder à ces problèmes et une permissivité, voire une certaine complaisance des autorités politiques, judiciaires et policières – et je ne parle pas particulièrement de la Belgique – face à la traite sexuelle des femmes issues de pays pauvres.

Cet état d'esprit peut trouver une explication dans une situation que décrit Léon Tolstoï : « L'esclavage de la femme est si ancien que, bien souvent, nous sommes incapables de comprendre l'abîme légal qui la sépare de nous. » Et de souvent considérer la prostituée forcée comme une délinquante plutôt que comme une victime. Heureusement, la Belgique a pris de véritables longueurs d'avance en la matière et constitue un exemple pour d'autres pays.

Cette prise en compte de la victime trouve son élément le plus visible et le plus efficace au travers des trois centres d'accueil.

Je ne saurais trop insister ici, comme mes collègues précédents, sur l'impérieuse nécessité d'augmenter sensiblement les moyens financiers de ces centres et associations actifs dans ce contexte, de façon à leur permettre d'accueillir les victimes, les comprendre et les mettre rapidement en confiance, en leur fournissant des interprètes, des médiateurs culturels, ainsi que les moyens de se défendre efficacement en justice.

Par ailleurs, nous avons pu constater que de nombreux magistrats et policiers, s'ils s'attellent à la lutte contre la traite, le font de façon trop peu coordonnée, tant en Belgique qu'à l'étranger. La sous-commission a donc recommandé, à juste titre, la désignation d'un coordinateur spécial afin de donner à la fois un signal clair contre la traite et de renforcer la coordination et la cohérence des actions.

Plutôt que de créer de nouvelles structures, je pense qu'il faut renforcer celles existantes. Dans ce sens, la fonction de coordinateur spécial pourrait être utilement assumée à temps plein par un magistrat national.

Dans le même esprit, il s'agit bien évidemment de reconnaître et de renforcer la grande qualité du travail du Centre pour l'égalité des chances.

De son côté, le Sénat poursuivra ses efforts en prolongeant, pendant une année encore, les travaux de la sous-commission. Le problème de l'esclavagisme humain le mérite bien.

Par ailleurs, nous demandons des initiatives nouvelles. Je voudrais plus particulièrement insister, Monsieur le ministre, sur une philosophie de coopération sociale, économique, politique, administrative et policière avec les pays pauvres, qui connaissent souvent misère la plus totale et demander au gouvernement de développer une expérience pilote de coopération Albanie – Italie – Belgique.

Je voudrais vraiment insister sur ce point afin que l'on puisse aller au-delà de louables déclarations d'intention et les concrétiser par l'exemple.

Dernier détail, - comme l'a judicieusement rappelé Mme Lizin – nous sommes face à une « marchandisation » de la femme mais mon sentiment est encore pire, Monsieur le ministre.

gevonden in de volgende beschrijving van Leo Tolstoi: "De slavernij van de vrouw is zo oud dat we dikwijls niet meer inzien hoe groot de wettelijke kloof is die haar van ons scheidt". Daarom wordt een vrouw die tot prostitutie wordt gedwongen dikwijls eerder als een misdadigster gezien en niet als slachtoffer. Gelukkig ligt België wat dit betreft ver voor op andere landen.

Het meest zichtbare en efficiënte voorbeeld van hoe we met het slachtoffer rekening houden vinden we terug in de drie opvangcentra.

Ook ik dring erop aan dat de financiële middelen van deze centra en van verenigingen die in deze sector actief zijn, worden verhoogd. Ze moeten de slachtoffers kunnen opvangen, begrijpen en hen vrouwen geven door tolken, culturele bemiddelaars en middelen om zich juridisch te verdedigen ter beschikking te stellen.

Veel magistraten en politiemensen, die de strijd tegen de mensenhandel aangaan, doen dit zowel in België als in het buitenland op een weinig gecoördineerde wijze. De subcommissie beveelt dan ook aan om een speciale coördinator aan te stellen teneinde een duidelijk signaal te geven en de coördinatie en de coherentie van de acties te versterken.

De bestaande structuren moeten vooral worden versterkt. De functie van speciaal coördinator kan dan ook voltijds door een nationaal magistrat worden opgevuld.

Ook het werk van het Centrum voor de Gelijkheid van Kansen moet worden erkend en ondersteund.

De subcommissie van de Senaat zal haar werk nog een jaar voortzetten.

We zijn trouwens vragende partij voor nieuwe initiatieven. We moeten uitgaan van sociale, economische, politieke, administratieve en politieke samenwerking met de arme landen die vaak met totale armoede worden geconfronteerd. We vragen de regering ook een proefsamenwerking te organiseren tussen Albanië, Italië en België.

Dit laatste is zeer belangrijk als we echt iets willen bereiken.

We hebben het hier over het feit dat de vrouw tot koopwaar wordt gereduceerd. Ik heb echter het gevoel dat het nog erger is en dat er minder bezorgdheid bestaat voor de vrouw als slaaf dan voor gewone koopwaar.

Politiediensten zeggen dat het makkelijker is om zich met drugs bezig te houden dan met seksuele uitbuiting en met het redden van potentiële slachtoffers omdat het bij dat laatste om mensen gaat.

Tot datzelfde besluit kwamen de senatoren na hun bezoek aan Zeebrugge naar aanleiding van de verstikking van 58 Chinezen. We wilden weten hoe potentiële slachtoffers, soms zelfs tegen hun wil, kunnen worden beschermd. We moesten ons er rekenschap van geven dat mensenhandel minder wordt onderzocht dan gewone handel. Douane en politie vertelden ons dat ze geïnteresseerd waren in fraude met alcohol, tabak en verdovende middelen. De douaniers vertelden ons dat hun beroep vooral op goederen was gericht en de politie vertelde ons dat het onderzoeken van ladingen een taak van de douane was.

Ce qui m'a frappé, c'est que la femme, esclave de fait, victime devenue marchandise, semble bénéficier de bien moins d'attentions qu'une marchandise au sens commun du terme.

Que nous disent en effet les services policiers d'ici et d'ailleurs ? Il est bien plus facile, concret, immédiatement visible, de s'occuper de stupéfiants que de lutte contre la traite sexuelle et de sauvetage de victimes potentielles car ici, nous sommes en présence d'êtres humains. Il s'agit d'un travail long, délicat, qui demande beaucoup de moyens.

C'est avec le même état d'esprit que les sénateurs ont conclu leur visite à Zeebrugge, suite à l'asphyxie de cinquante-huit Chinois. Les sénateurs voulaient savoir comment protéger les victimes potentielles, même contre leur gré, d'une issue fatale. Nous avons bien dû nous rendre compte que la traite des êtres humains soulevait bien moins d'investigations que le trafic de marchandises. Les douaniers et policiers nous ont, en effet, répondu qu'ils s'intéressaient à la fraude d'alcool, de cigarettes et aux stupéfiants. Quant aux êtres humains, les douaniers nous ont déclaré que leur métier visait les marchandises tandis que les policiers nous ont affirmé ne pas s'occuper des cargaisons parce que c'est le rôle des douaniers !

J'en conclus donc qu'il existe une certaine culture qui vise peut-être à s'intéresser davantage à l'interception de biens matériels - qui donne des résultats concrets rapides - qu'au sauvetage de vies humaines pourtant réduites au statut de marchandises. Nous devons tenir compte de tous ces éléments lorsque nous poursuivrons nos travaux.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *L'organisation simultanée de réunions de plusieurs commissions ou même de réunions de commissions et de séances plénières n'y favorise guère la présence. L'organisation déplorable des travaux est une fois de plus clairement démontrée, à la veille des vacances parlementaires, puisqu'il faut maintenant faire le forcing pour que les recommandations soient adoptées par le Sénat.*

Les travaux de la sous-commission Traite des êtres humains et Prostitution méritaient pourtant parfois la priorité. L'enthousiasme des rapporteurs Thijs et de T'Serclaes est admirable, de même que leur souci de faire primer l'intérêt des victimes de la traite des êtres humains.

Nous regrettons certes que le drame qui a entraîné une accélération des débats, la mort de 58 Chinois transportés de Zeebrugge à Douvres, n'ait pas permis l'installation d'une véritable commission d'enquête. Une majorité s'est manifestement mise d'accord pour épargner l'image de la Belgique.

Alors que l'Europe continue à s'interroger sur le rôle de la Belgique, notre pays refuse de rechercher les réponses. À la suite de la mort des 58 Chinois, l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe a débattu de la lutte contre les trafiquants d'êtres humains. Il semble que certaines personnes auraient été informées de la présence d'une soixantaine de personnes dans le camion mais n'auraient pas empêché le véhicule de quitter le territoire belge. Le Sénat ne veut manifestement pas chercher à savoir quelles sont ces personnes, par crainte sans doute de mettre en cause des

Men is dus eerder geneigd zich te richten op het onderscheppen van materiële goederen dan op het redden van mensenlevens die tot koopwaar worden gereduceerd. Hiermee moeten we rekening houden.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Het gelijktijdig programmeren van meerdere commissies of zelfs van commissies en openbare vergadering maakt de aanwezigheid op al die activiteiten moeilijk. De ronduit slechte werkorganisatie wordt nu, vlak voor het parlementaire reces, nog eens duidelijk aangetoond. Sommige weken was er geen vergadering omdat geen agendapunten konden worden gevonden. Deze week moeten haast nachtvergaderingen worden gehouden om alles vlug door de Senaat te duwen.

Toch was de werking van de subcommissie Mensenhandel en Prostitutie belangrijk genoeg om af en toe andere verplichtingen opzij te schuiven. Vooral de gedrevenheid van de rapporteurs Thijs en de T' Serclaes is bewonderenswaardig. Sommige collegae lijken in andere dossiers veel meer de persoonlijke glorie na te streven, maar in dit dossier stond voor de rapporteurs het belang van de verhandelde mensen voorop en hiervoor verdienen zij zeker waardering.

Droevig is wel dat het drama dat tot een stroomversnelling leidde in de debatten over mensenhandel, de dood van 58 Chinezen die vanuit Zeebrugge naar Dover werden getransporteerd, ondanks die gedrevenheid niet kon leiden tot de installatie van een volwaardige onderzoekscommissie. Een meerderheid maakte blijkbaar de afspraak om het imago van België te sparen door niet verder in het potje van de smokkel in levende waar te roeren.

Terwijl Europa vragen blijft stellen over de rol van België, weigert ons land antwoorden te zoeken. De parlementaire assemblee van de Raad van Europa wijdde vorige maand een debat aan de strijd tegen mensenhandelaars met als

personnes ou des services belges.

Les remarques que j'ai formulées à propos du refus de constituer une commission d'enquête n'influenceront pas le point de vue de cet hémicycle clairsemé. Mes réflexions sur les recommandations de la sous-commission ne seront pas davantage entendues mais je me dois de vous en faire part. J'apprends aujourd'hui que M. Willockx va mettre en œuvre une recommandation que j'ai moi-même formulée il y a quatre ans. Je proposais de mener une campagne dans les pays d'origine pour faire comprendre que, contrairement à ce que prétendent les trafiquants d'êtres humains, la Belgique n'est pas un pays d'accueil pour les immigrés. Je voudrais à ce propos dire au ministre de l'Intérieur combien je regrette que la sous-commission qui se penche sur la traite des êtres humains et la prostitution ait dû apprendre l'initiative de M. Willockx par la presse.

Dans l'espoir que les recommandations de la commission soient un jour mises en pratique, je vous livre mon commentaire à leur propos. Je me demande pourquoi la recommandation 2 plaide pour une coopération trilatérale entre la Belgique, l'Italie et l'Albanie seulement. Il me semble plus indiqué de prôner une coopération mondiale, non pas pour gérer les flux migratoires mais pour stopper l'afflux d'illégaux qui prive presque l'Europe des moyens de venir en aide aux pays d'origine.

Je voudrais également formuler des observations sur la recommandation 5. Après avoir souligné l'importance de la police communale, le texte adresse des reproches aux policiers actifs sur le terrain. Il affirme ainsi que le contrôle des permis de séjour et le « nettoyage » de certains quartiers de prostitution ne sont pas des mesures efficaces. Cela ne peut que décourager les personnes qui s'efforcent de lutter contre la traite des êtres humains, d'autant que leurs actions ne sont pas toujours suivies des sanctions nécessaires. Certains trafiquant restent impunis et ne sont même pas expulsés. Il n'est donc pas étonnant que les victimes n'osent pas témoigner.

L'absence d'effet de notre politique de dissuasion ne peut être corrigée que si notre pays se décide à expulser immédiatement les criminels, quelles qu'en soient les conséquences diplomatiques. Le citoyen se sentira ainsi davantage en sécurité et les victimes pourront enfin parler librement.

Nul ne s'étonnera que j'aie également des remarques à formuler sur la recommandation 5.3.2 relative au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. La recommandation demande un accroissement des moyens du Centre, alors que le parlement n'a aucun droit de regard sur la façon dont il gère ses moyens. Chaque fois qu'une question est posée à ce sujet, le gouvernement se contente de répondre que le Centre est autonome. Or, ce Centre est rattaché au Services du premier ministre et ne peut donc être considéré comme autonome. Avant de réclamer davantage de moyens, il devrait accepter de répondre aux questions posées par les sénateurs démocratiquement élus.

Le Vlaams Blok rejette également la recommandation qui renforce l'habilitation du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme à se constituer partie civile. Nous avons déjà dit au Sénat que les tribunaux n'ont pas besoin

onmiddellijke aanleiding de dood van de 58 Chinezen. Ene mijnheer Hancock, woordvoerder van de liberale groep, zei onder meer: "Wat is hier de verantwoordelijkheid van de Belgische autoriteiten? De Britse autoriteiten meldden dat de bewuste vrachtwagen zeer doelgericht werd geschadwd door de immigratiediensten. Iemand wist waarschijnlijk dat zestig mensen in die vrachtwagen zaten, toen zij nog leefden. Iemand is dus verantwoordelijk voor het doorlaten van die vrachtwagen."

Maar de Senaat wil blijkbaar niet op zoek gaan naar die "iemand". De mogelijkheid dat wij hem, of de dienst waarvan hij deel uitmaakt, zouden vinden in België is te groot. 58 doden, laten we die vis maar verdrinken in de zee van alle illegalen die zich overgeven aan mensenhandelaars! Laten we die vis maar verdrinken in een nieuwe subcommissie met zoveel mogelijk opdrachten!

Mijn bedenkingen bij het afwijzen van een onderzoekscommissie zullen de visie van de meerderheid in dit schaarsge vulde halfroond niet beïnvloeden. Bevel is bevel! En het bevel is zeer duidelijk: zwijg en duw op het juiste stemknopje. Ook mijn bedenkingen bij de aanbevelingen van de subcommissie die nu voorliggen, zullen niet gehoord worden. Toch ben ik het aan mijzelf verplicht om ze te maken. Vandaag hoor ik immers dat de heer Willockx een aanbeveling zal uitvoeren die ik vier jaar geleden vanop dit spreekgestoelte heb geformuleerd.

Toen al stelde ik voor in de landen van herkomst een campagne te voeren om duidelijk te maken, nog voor de mensen vertrekken, dat België, in tegenstelling tot wat mensenhandelaren beweren, geen opvangland is, geen land van immigranten. Ik stel vast dat dit nu eindelijk in praktijk wordt gebracht. Misschien zal dat over een jaar of vier ook het geval zijn met de aanbevelingen die we nu bespreken.

Als een kanttekening bij het initiatief van de heer Willockx wil ik de minister van Binnenlandse Zaken toch zeggen dat ik het niet apprecieer dat de subcommissie die zich buigt over mensenhandel en prostitutie, deze actie via de media moet vernemen. Het omgekeerde zou iets eleganter geweest zijn, maar ook deze manier van werken behoort blijkbaar tot de NPC.

In de hoop dus dat de aanbevelingen van de commissie ooit toegepast worden, geef ik bij enkele daarvan enige commentaar.

Zo vraag ik me af waarom in aanbeveling 2 gepleit wordt voor een trilaterale samenwerking tussen België, Italië en Albanië. Is dat louter omdat de subcommissie toevallig Italië en Albanië bezocht heeft? Indien ze herkomstlanden als Ghana en Nigeria zou hebben bezocht, zou de trilaterale samenwerking zich dan tot die landen beperken? Het lijkt me alleszins meer aangewezen om aan te dringen op een wereldwijde samenwerking, niet om de migratiestromen te "beheren", zoals de tekst zegt, maar om de stroom van illegalen die het Europa bijna onmogelijk maakt nog hulp te geven aan de thuislanden, te stoppen. Dat lijkt me heel wat beter dan die stroom te beheersen en zeker dan die alleen maar te willen beheren.

Ook bij aanbeveling 5 over de taak van de politie zijn opmerkingen te maken. Nadat eerst het belang van de gemeentelijke politie wordt benadrukt, sneert de tekst bijna

d'un ministère public de substitution. Ils considèrent que leur indépendance vis-à-vis du pouvoir exécutif est compromise par l'attitude du Centre, un service qui dépend du premier ministre. Nous partageons ce point de vue.

J'espère que la nouvelle sous-commission qui doit être constituée ne se noiera pas dans une multitude de missions et qu'elle pourra étudier certaines questions, comme l'absence de spécialistes du vaudou à la gendarmerie alors que de nombreuses victimes de la traite des êtres humains sont sensibles aux menaces vaudou, ou le désintérêt pour la traite des êtres humains via internet, faute de moyens informatiques à la gendarmerie. Pour moi, l'installation de la nouvelle sous-commission s'impose de toute urgence.

Notre groupe votera les recommandations, même s'il rejette celles qui concernent le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Nous estimons en effet que la force de toutes les autres recommandations ne peut être accrue que par l'adhésion d'un grand nombre de sénateurs à toutes les recommandations.

onmiddellijk daarna op een onheuse manier naar de veldwerkers van de politie. Dezelfde teneur heb ik menen te horen in de uiteenzetting van de voorzitter van de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden. Ik verklaar mij nader.

De tekst zegt bijvoorbeeld dat de controle van de verblijfsvergunningen en de zuivering van sommige wijken om straatprostitutie onmogelijk te maken, niet deugt, omdat ze niet genoeg resultaat kunnen opleveren. Wanneer de commissie die het dossier moet beheersen, op die manier naar de politie uithaalt, dan kan dat de plaatselijke bestrijders van de mensenhandel alleen maar ontmoedigen. Niet degenen die achter veilige senaatsmuren vergaderen worden ontmoedigd, maar de werkers ter plaatse. Hun acties worden afgekeurd, nadat ze ook al moeten meemaken dat miljonairs-mensenhandelaars op borgtocht worden vrijgelaten, alsof het betalen van een borgtocht voor dat soort van mensen een straf zou zijn, dat mensenhandelaars veel te korte effectieve straffen krijgen en tijdens die korte gevangentijd hun activiteiten zelfs gewoon kunnen voortzetten, dat opgepakte mensenhandelaars die illegaal in het land verblijven, niet worden uitgewezen.

Ter illustratie hiervan verwijs ik naar een krantenartikel van vorige maandag over betrapte Algerijnen. De auteur schrijft: "Repatriëring was niet mogelijk omdat er een diplomatiek incident rees. Dat onstond door de onverzettelijke houding van Algerije, dat personen verdacht van criminele feiten in het buitenland, niet meer wil terugzien." En wat doet België dan? Zegt ons land aan Algerije dat het ons niet interesseert wat dat land ervan denkt en wijst het die mannen uit? Niets van. België wijkt voor een mogelijk diplomatiek incident, geeft de opgepakte criminelen een zogenaamd bevel tot verlaten van het grondgebied, waarna die probleemloos onmiddellijk hun handwerk hervatten. Valt het dan te verbazen dat de slachtoffers niet durven te getuigen? Zij zien toch ook dat hun pooiers, hun handelaars onmiddellijk in alle vrijheid opnieuw over hun werkingsmiddelen beschikken. Wij pakken de beulen met fluwelen handschoenen aan.

Het nuleffect van ons afschrikkingbeleid kan enkel maar worden omgebogen, indien ons land niet enkel als vrijblijvende aanbeveling, maar als beleidsvisie, criminelen onmiddellijk terugvoert naar hun landen van herkomst. Laat dan de diplomatieke incidenten maar komen; de burger zal zich ten minste veiliger voelen en, wat nog belangrijker is, de slachtoffers zullen eindelijk vrijuit kunnen spreken.

Het zal niemand verbazen dat ik ook bedenkingen heb bij de aanbeveling 5.3.2. over het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding. In de aanbeveling wordt een verhoging van de middelen voor het centrum gevraagd. Het parlement krijgt echter geen inzage in de wijze waarop het centrum zijn middelen beheert. Elke vraag daarover botst op de verklaring van de regering dat het centrum autonoom is. Wie opmerkt dat het centrum toegewezen is aan de Diensten van de eerste minister en dus zeker niet als autonoom kan worden bestempeld, wordt aangezien als iemand die spijkers op laag water zoekt. Het ongecontroleerde Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding moet eerst klare wijn schenken en de vragen van de democratisch verkozen senatoren beantwoorden alvorens meer geld te vragen.

Ook de aanbeveling dat de bevoegdheid van het Centrum

voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding om zich burgerlijke partij te stellen moet worden versterkt, wordt door het Vlaams Blok afgewezen. We hebben reeds in de Senaat gezegd dat de rechtbanken geen nood hebben aan een plaatsvervangend openbaar ministerie. De rechtbanken menen dat hun onafhankelijkheid van de uitvoerende macht wordt ondergraven door de betutteling door een centrum, een dienst die toegewezen is aan de uitvoerende macht, de eerste minister. We zijn het ten volle eens, in tegenspraak met de aanbeveling, met de rechters die de bevoegdheden van het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding in het verleden afwezen.

Er zijn uiteraard nog zeer veel vragen. Ik hoop dat de nieuw te vormen subcommissie niet zal verdrinken in de vele opdrachten, maar dat ze zal tonen dat ze de "verbloemingsoekaze" van het afwijzen van de onderzoekscommissie naast zich kan leggen. Ik hoop dat ze bepaalde zaken zal kunnen onderzoeken. Ik denk aan de interessante hoorzitting met de heer Bourgeois, rijkswachtcommandant, die het dossier grondig beheerste en snel op de bal speelde. De subcommissie zou zich kunnen afvragen waarom bijvoorbeeld de rijkswacht geen voodoespecialist heeft. Dit is geen ridiculisering van het dossier. Een voodoespecialist was aanwezig bij de vergaderingen van de sektecommissie die enkele jaren geleden werkzaam was. De voodoespecialisten zijn dus gekend in het parlement. Gezien de effectiviteit van voodoobedreigingen op zeer veel slachtoffers is dit geen ridicuul voorstel. We moeten dit onderwerp in het debat betrekken.

De nieuwe subcommissie zou misschien ook kunnen nagaan waarom de evolutie van de mensenhandel via internet niet wordt gevolgd. In de reeds genoemde hoorzitting met de heer Bourgeois werd dat gezegd. Via internet werden nochtans enkele maanden geleden Albanese mensenhandelaars openlijk uitgenodigd om deel te nemen aan de openbare verkoop van meisjes. De rijkswacht zegt echter dat ze dit dossier niet volgt omdat ze over onvoldoende PC's beschikt. De rijkswacht zegt zelfs onvoldoende PC's te hebben om het administratieve werk te verrichten, laat staan dat ze een internetaansluiting heeft. Sommige rijkswachtofficiëren brengen hun persoonlijke PC mee naar het werk. Internet is dus ontoegankelijk voor de rijkswacht. Deze twee uiteenlopende voorbeelden tonen aan dat het dossier verre van uitgespit is. De nieuwe subcommissie is naar mijn mening dringend noodzakelijk.

Onze fractie zal deze aanbevelingen goedkeuren, hoewel ze de aanbevelingen betreffende het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding afwijst. Die laatste aanbevelingen schieten hun doel zeer ver voorbij en werden er naar mijn mening enkel ingeschreven omwille van de politieke correctheid. Ondanks die schoonheidsvlek, zeg maar melanoom, menen wij dat de kracht van alle andere aanbevelingen enkel kan worden versterkt door de instemming met alle aanbevelingen door een groot aantal senatoren.

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Ik spreek nu namens de CVP-fractie.

Enkele jaren geleden kwam ik eerder toevallig in contact met de problematiek van mensenhandel en prostitutie. Sinds het

Mme Erika Thijs (CVP). – *J'interviens à présent au nom du groupe CVP.*

Voici quelques années j'ai été confrontée par hasard à la question de la traite des êtres humains et de la prostitution.

Depuis lors, cette forme de criminalité organisée s'est développée de façon importante. Les personnes sont devenues une marchandise très chère. Il faut parfois verser des centaines de milliers de francs, voire des millions, pour pouvoir sortir des griffes des trafiquants. Une nouvelle forme d'esclavage est née. Les esclaves du 21e siècle sont en fait des générations perdues pour l'avenir. Il s'agit souvent de jeunes gens qui ne proviennent pas toujours des familles les plus démunies et qui devraient participer à la prospérité de leur pays. La traite des êtres humains prend une tournure de plus en plus grave et le gouvernement doit intervenir.

J'ai été très heureuse, l'année dernière, lorsque ma proposition de création d'une sous-commission a été acceptée par delà les frontières de partis. Je regrette toutefois que peu de commissaires aient manifesté un intérêt pour la question, mais ceux qui étaient présents ont très bien travaillé.

Le problème trouve son origine dans les pays où la situation économique n'est pas bonne. Peut-on reprocher aux jeunes gens d'Asie du Sud-Est, de Chine, d'Afrique, d'Amérique latine et d'Europe de l'Est de rechercher un avenir meilleur ? Si j'étais à leur place, je ferais sans doute de même. Ils partent souvent avec l'approbation et le soutien de leur famille et des villageois, qui espèrent qu'ils pourront envoyer un peu d'argent. On a pu constater cela en Albanie. C'est pourquoi j'ai la conviction que nous devrions réaliser d'une autre manière nos projets de coopération avec ces pays.

Je sais que la Coopération au développement travaille avec des pays de concentration. Il est donc difficile de choisir un pays comme la Chine. Mon groupe propose donc la création d'un fonds spécial, alimenté par des amendes en provenance de trafiquants d'êtres humains ou du blanchiment d'argent. Un tel fonds permettrait la mise en œuvre de projets spécifiques tant sur le plan de la prévention que de l'information et de l'appui aux femmes.

Un projet de centre pour femmes en crise est déjà en cours aux Philippines et est soutenu par la Coopération au développement belge. Il vient en aide aux femmes maltraitées et victimes d'abus sexuels. Nombre d'entre elles ont déjà été aidées par ce projet éducatif.

Utilisons l'expérience acquise dans d'autres pays à risque, de façon à ce que les victimes potentielles ne tombent plus dans les circuits de traite des êtres humains mais puissent mener une existence décente dans leur propre pays.

J'ai été heureuse d'apprendre ce matin que les premières actions avaient commencé. Nous devons absolument agir car sinon, dans dix ans cette forme de criminalité ne sera plus contrôlable.

Après notre conférence de presse, le ministre nous a dit ne pas être convaincu par l'idée d'un coordinateur pour la traite des êtres humains. Je fais une nouvelle tentative pour le rallier à notre idée. Je puis comprendre que le gouvernement se pose des questions sur cette nouvelle fonction et sur les tâches de ce coordinateur. En fait, il aurait pour mission d'assurer l'efficacité de la politique menée dans les différents départements. Nous ne voulons pas critiquer ces derniers, mais le cas de Douvres montre que les départements de l'Intérieur, des Finances et de la Justice, ainsi sans doute que d'autres, sont concernés par cette affaire. Le ministre de l'Intérieur ne peut pas tout faire et ce coordinateur pourrait

ogenblik waarop men mij informeerde over het reilen en zeilen van mensenhandel en de bestrijding ervan, heeft deze vorm van georganiseerde criminaliteit een enorme vlucht genomen. Vandaag weten we eigenlijk niet meer waarmee we moeten beginnen.

Mensen zijn handelswaar, dure handelswaar geworden. Er dienen vaak honderdduizenden betaald te worden, in sommige gevallen zelfs miljoenen, om uit de handen te geraken van mensenhandelaars die met mooie praatjes mensen proberen te overtuigen om hun land te verlaten. Een nieuwe vorm van slavernij steekt de kop op. Wie zou ooit hebben gedacht dat dergelijke extreme situaties opnieuw zouden opduiken? De slaven van de 21ste eeuw worden de verloren generaties van de toekomst. Het gaat immers meestal om jonge mensen, die niet eens uit de minst gegoede families komen, en waarvan eigenlijk mag worden verwacht dat ze hun land draaiende zouden houden.

De mensenhandel neemt steeds ergere vormen aan en mensenhandelaars gaan steeds drierster te werk.

De overheid moet dus ingrijpen.

Ik was vorig jaar dan ook tevreden toen mijn voorstel tot oprichting van een subcommissie, over de partijgrenzen heen, werd ondersteund. Door samenwerking kunnen wij immers veel meer bereiken. Een negatieve ervaring was echter de geringe aanwezigheid in de commissie; slechts weinig commissieleden hebben echt interesse getoond voor de problematiek. Degenen die aanwezig waren, hebben wel met hart en ziel meegewerkt.

We weten allemaal dat deze problematiek zijn oorsprong vindt in landen waar het socio-economisch minder goed gaat. Kunnen wij het jonge mensen uit Zuid-Oost Azië, China, Afrika, Latijns-Amerika en Oost-Europa kwalijk nemen dat ze op zoek gaan naar een hoopvolle toekomst? Ik vraag me soms af wat ikzelf in dergelijke omstandigheden zou doen en ik kan u verzekeren dat ik mijn valiesje zou pakken en zou proberen te vertrekken naar een land waarvan ik denk dat het er beter leven is.

Die mensen vertrekken vaak met de goedkeuring en de ondersteuning van de hele familie of het hele dorp. We hebben dat met eigen ogen kunnen vaststellen in Albanië. Er worden afspraken gemaakt met familie en dorpingen die verwachten dat de emigranten het beter zullen hebben en geld naar huis zullen sturen. Daarom ben ik er meer dan ooit van overtuigd dat het noodzakelijk is om op een andere manier samenwerkingsprojecten met deze landen op te zetten.

Ik weet dat Ontwikkelingssamenwerking werkt met concentratielanden waardoor het een stuk moeilijker wordt om bijvoorbeeld nu te opteren voor samenwerking met China. Daarom stelt de CVP-fractie voor een fonds in het leven te roepen dat gestijfd wordt met boetes, geïnd bij mensenhandelaars of met aangeslagen witwasgeld. Er zijn wellicht nog andere bronnen om dit fonds te laten aangroeien.

Met behulp van dat fonds kunnen dan specifieke projecten worden opgezet, zowel op het vlak van preventie en informatie als ter ondersteuning van de vrouwen. We hoeven niet van nul te beginnen want hebben we reeds de nodige knowhow opgedaan in de Filipijnen met het project "Women's crisis centre" dat wordt gesteund door de

rassembler les différents départements. Il pourrait, en début de législature, établir une note qui ferait l'objet d'une évaluation objective à la fin de chaque session. Il pourrait aussi jouer le rôle de contact entre les Régions et les Communautés et faciliter les laborieuses relations entre le fédéral et les Communautés et Régions. Le coordinateur devrait aussi être en contact avec le Centre pour l'égalité des chances, qui fait du très bon travail. Cela permettrait de rationaliser la politique relative à la traite des êtres humains dans les années à venir.

J'espère pouvoir convaincre le ministre de l'importance de cette fonction. D'autres pays ont déjà pris cette initiative et la Belgique doit avoir le courage de faire de même.

Un autre cheval de bataille est la liberté sous caution. J'ai souvent entendu des services de police se plaindre du fait qu'ils mènent une lutte intense contre les réseaux, mais que les trafiquants sont libérés sous caution quelque temps après leur arrestation. Que représentent 25.000 ou même 750.000 francs pour un trafiquant ? C'est peut-être la somme qu'ils reçoivent pour le passage d'une seule personne. Ils recouvrent leur liberté et reprennent leur activité dans les réseaux. Mme Lizin a souligné qu'ils n'étaient dissuadés que par les grosses amendes financières payables immédiatement et par les longues peines de prison. Deux ans, ce n'est pas suffisant.

Nous ne pouvons décourager les criminels que lorsque la peine est suffisamment lourde.

A la demande du gouvernement précédent, des centres d'accueil ont été créés et ont reçu une subvention de fonctionnement de 4,5 millions. Une nouvelle décision doit être prise chaque année pour cette subvention. Si ces centres ne reçoivent pas un financement structurel d'environ 10 millions par centre, ils ne pourront poursuivre leurs activités.

Enfin, nous devons accorder un permis de séjour permanent aux victimes qui permettent de démasquer les trafiquants d'êtres humains. En effet, beaucoup d'arrestations peuvent se faire grâce aux accusations que les victimes osent porter contre les trafiquants.

J'espère que nos recommandations seront rapidement mises à exécution et que notre sous-commission poursuivra ses travaux après les vacances parlementaires car beaucoup d'aspects doivent encore être traités. Nous devons réfléchir à l'attitude à adopter face à la prostitution. Si nous continuons à travailler ensemble de manière constructive, dans un an nous pourrions présenter en séance plénière un rapport encore meilleur.

Belgische ontwikkelingssamenwerking. Het bestaat uit een opvanghuis voor mishandelde en seksueel misbruikte vrouwen en kinderen en maakt deel uit van een breder project tegen internationale vrouwenhandel waarbij preventie, onderzoek naar wetgeving en bijstand en vorming, belangrijke invalshoeken zijn. Dit educatief project heeft reeds vele vrouwen geholpen.

Laten we die knowhow in andere risicolanden toepassen, zodat de potentiële slachtoffers niet langer in de circuits van de mensenhandel terechtkomen, maar in hun eigen land een menswaardig bestaan kunnen leiden.

Zoals ik al zei, was ik vanmorgen aangenaam verrast te horen dat de eerste acties van start zullen gaan. Ik ben ervan overtuigd dat dit een goede manier van werken is. Er moet resoluut worden opgetreden. Indien we de zaken op hun beloop laten, is deze vorm van criminaliteit over tien jaar niet meer te beteugelen.

De minister heeft ons na onze persconferentie laten weten dat de idee van een mensenhandelcoördinator hem niet erg boeit. Toch wil ik nog een poging doen om hem voor ons idee te winnen. Ik kan mij voorstellen dat de regering twijfels heeft bij de instelling van deze nieuwe functie en dat er vragen rijzen over de taken van deze coördinator en over de invalshoeken. Welnu, deze coördinator heeft als opdracht de efficiëntie van het gevoerde beleid in de verschillende departementen te verzekeren. Het is niet onze bedoeling de werking van de verschillende departementen te bekritisieren. Het spijtige voorval in Dover toont echter aan dat niet alleen de minister van Binnenlandse Zaken, maar zeker ook de ministers van Financiën en Justitie en misschien ook nog enkele andere departementen bij deze problematiek betrokken zijn. We weten dat de minister van Binnenlandse Zaken niet alles kan doen. Hij is niet almachtig. We zijn ervan overtuigd dat deze coördinator de verschillende departementen kan samenbrengen. Het is belangrijk dat hij in het begin van een zittingsperiode een globaal programma opstelt, een nota die op het einde van de zittingsperiode op een objectieve wijze kan worden geëvalueerd. Bovendien zou deze coördinator als contactpersoon tussen de gewesten en de gemeenschappen moeten fungeren. De opvang van de slachtoffers gebeurt immers hoofdzakelijk op dat niveau. De contacten tussen het federale niveau en de gewesten en gemeenschappen verlopen thans ook vrij stroef. De coördinator zou hierin verandering kunnen brengen. Voorts zou hij in verbinding moeten staan met het Centrum voor gelijkheid van kansen. Ik weet dat de heer Verreycken daar een tegenstander van is, maar we kunnen toch niet ontkennen dat dit centrum bijzonder goed werk levert. Ik heb hun rapport van een maand geleden nog eens aandachtig gelezen en ik meen dat het samen met ons rapport een stevige basis kan vormen. Het komt erop aan het beleid rond de mensenhandel de volgende jaren te stroomlijnen.

Ik hoop dat ik de minister kan overtuigen van het belang van deze functie. Ik wijs erop dat dit initiatief in verschillende andere landen wordt genomen. België moet de moed hebben hetzelfde te doen.

Een ander stokpaardje, alhoewel ik mij daarvoor uiteraard veeleer tot de minister van Justitie moet richten, is de vrijlating onder borgtocht. Ik word talloze keren geconfronteerd met politiediensten die zich erover beklagen

dat zij intens spuurwerk verrichten naar de netwerken, maar dat de mensensmokkelaars enige tijd na hun arrestatie onder borgtocht opnieuw worden vrijgelaten. Wat betekent 25.000 of zelfs 750.000 frank voor een mensensmokkelaar? Het is misschien slechts de prijs voor één mens die moet worden overgebracht. Het komt hen bijzonder goed uit dat ze daarmee hun vrijheid terug krijgen zodat ze, onder een valse naam, opnieuw in de netwerken kunnen functioneren. We moeten hier iets aan doen. Mevrouw Lizin vestigde er al de aandacht op dat mensenhandelaars alleen afgeschrikt worden door de hoge financiële boetes die ze krijgen, die daadwerkelijk moeten worden geïnd, en door een lange gevangenisstraf. Twee jaar is niet voldoende.

Men kan de criminelen enkel ontmoedigen als de straf zwaar genoeg is. Zo werd anderhalf jaar geleden een groep mensensmokkelaars, na een rechtszaak in Brussel, tot een gevangenisstraf van negen jaar veroordeeld.

Op vraag van de vorige regering werden er opvangcentra opgericht, die een werkingstoelage van 4,5 miljoen hebben ontvangen. Over deze toelage moet elk jaar opnieuw worden beslist. Indien we de opvangcentra geen structurele financiering toekennen, kunnen ze hun werkzaamheden onmogelijk voortzetten. Het aantal slachtoffers dat moet worden opgevangen en begeleid is immers enorm groot. Voor een structurele financiering van de opvangcentra is een basisbedrag van ongeveer 10 miljoen frank per opvangcentrum vereist. In dit bedrag is de wedde van de personeelsleden inbegrepen.

Ten slotte wil ik het hebben over de permanente verblijfsvergunning. We moeten een permanente verblijfsvergunning toekennen aan de slachtoffers die een bijdrage leveren tot de ontmaskering van een mensensmokkelaar. Zij moeten immers een enorme grote stap zetten om de mensensmokkelaars te durven aanklagen en ervoor te zorgen dat ze worden gearresteerd. Vele zaken worden thans op die manier opgelost.

Ik hoop dat onze aanbevelingen snel worden uitgevoerd en dat onze subcommissie na het parlementair reces op dit thema kan voortwerken. Er moeten nog heel wat aspecten behandeld worden. Ik hoop dat we in een geest van samenwerking kunnen verder werken. We zullen ons onder meer moeten bezinnen over de houding die we moeten aannemen ten opzichte van de prostitutie.

Indien we erin slagen op een constructieve manier te blijven samenwerken, kunnen we over een jaar een nog beter rapport aan de plenaire vergadering voorleggen.

Mevrouw Meryem Kaçar (AGALEV). – Ik dank de rapporteurs mevrouw Thijs en mevrouw de T'Serclaes en de diensten van de Senaat voor het tot stand brengen van dit omvangrijke rapport en de bijlage. Het voorliggende rapport en de bijlage zijn immers zeer belangrijke naslagwerken. Tevens wil ik wijzen op de bijzondere rol van mevrouw Lizin die het dynamisme van de commissie voor de Binnenlandse Zaken steeds weer bleef aanwakkeren, zodat die in één jaar tijd haar tweede omvangrijke verslag uitbrengt in onze assemblee.

Hoewel onze fractie geen effectief deel uitmaakte van deze subcommissie, wat wij ten zeerste betreuren, hebben wij toch

Mme Meryem Kaçar (AGALEV). – *Je remercie les rapporteuses Mmes Thijs et de t'Serclaes ainsi que les services du Sénat pour l'important rapport et son annexe. Je veux aussi souligner le rôle particulier de Mme Lizin qui a toujours su ranimer le dynamisme de la commission de telle sorte que celle-ci publie son deuxième rapport important en un an.*

Bien que notre groupe n'ait pas fait effectivement partie de la sous-commission, ce que nous regrettons, nous avons tout de même participé à ses travaux.

La sous-commission a effectué un travail très utile. Il est important qu'elle ait travaillé en transcendant les frontières

des partis car l'objectif était d'aboutir à un rapport global sur un secteur qui jusqu'à présent n'a pas reçu suffisamment d'attention et qui s'est dès lors révélé si intéressant pour les criminels.

Comme nous le savons tous, il est regrettable que la pauvreté et le déséquilibre entre le Nord et le Sud aient créé un terrain lucratif pour les trafiquants d'êtres humains. En outre, la politique d'asile très stricte de l'Europe permet aux trafiquants de s'attacher à l'immigration, comme le constate également le récent rapport des Nations unies. Même les véritables demandeurs d'asile se voient contraints de passer par ces trafiquants. Le trafic des êtres humains ne peut être dissocié de la politique d'asile aux niveaux belge et européen.

Depuis 1992, à la suite des travaux de la Chambre, des instruments importants ont été prévus pour lutter contre la traite des êtres humains. Il y a entre autres l'excellente loi du 13 avril 1995 et les circulaires subséquentes. Mais l'audition des acteurs de terrain a mis en évidence le manque de moyens financiers.

Le financement des maisons d'accueil est insuffisant. Elles doivent bénéficier d'un financement structurel car l'accueil des victimes des trafiquants est essentiel pour démanteler les filières. Par ailleurs, le Centre pour l'égalité des chances et les praticiens du droit ont mis en exergue la nécessité de clarifier la loi du 13 avril 1995 quant aux cas où le Centre peut se porter partie civile au nom des victimes.

Nous appuyons aussi la demande de la sous-commission de voir le gouvernement désigner un coordinateur qui l'assisterait et jouerait le rôle de gestionnaire de crise afin de garantir l'efficacité des politiques des différents ministères en matière de lutte contre le trafic des êtres humains.

Le volet européen de la lutte contre le trafic des êtres humains est encore plutôt faible. Le ministre a annoncé qu'il organiserait un sommet européen sur ce thème sous la présidence belge. Sa préparation est importante si on veut aboutir à une coopération internationale. Sa préparation et son suivi pourraient être abordés dans le cadre des futurs travaux de la sous-commission.

L'Europe doit prendre ses responsabilités et instaurer une nouvelle politique commune d'asile. Elle doit tenir compte de la présence importante d'allochtones dans les pays d'Europe occidentale.

Le drame de Douvres du 19 juin 2000, à l'occasion duquel 58 Chinois ont perdu la vie, est le premier événement dramatique en Europe occidentale où tant de personnes ont péri au même moment. Je ne veux pas le minimiser mais malheureusement, ce ne sera pas le dernier si l'Europe ne modifie pas sa politique. Dans le détroit de Gibraltar, il y a des centaines de cas mais c'est géographiquement trop éloigné pour nous toucher autant que les événements de Douvres.

Il importe donc que notre sous-commission poursuive ses travaux. Comme l'a dit notre collègue Hordies, notre visite à Zeebrugge a montré que la présence de clandestins dans des entrepôts de marchandises n'attire pas directement l'attention des fonctionnaires des douanes. Ils se concentrent sur le contrôle des marchandises et surtout sur les accises, le tabac et l'alcool. La police maritime effectue des contrôles

deelgenomen aan de werkzaamheden.

De subcommissie heeft zeer nuttig werk verricht. Het feit dat er samengewerkt werd over de partij-grenzen heen, siert dit verslag, want de doelstelling was te komen tot een omvattend rapport over een sector die tot nog toe onvoldoende aandacht kreeg en daarom voor criminelen zo interessant was.

Zoals wij allen weten, is het jammer genoeg zo dat armoede en de onevenwichtige noord-zuid-verhouding, een winstgevend terrein geworden is voor de mensenhandelaars.

Bovendien maakte het feit dat Europa een zeer streng asielbeleid voert, het voor mensenhandelaars mogelijk zich toe te leggen op het terrein van immigratie, wat een tweetal weken geleden ook vastgesteld werd in het VN-rapport. Hierdoor zijn zelfs echte asielzoekers verplicht een beroep te doen op de mensenhandelaars.

De noodzaak om een subcommissie op te starten over de mensenhandel is ontstaan bij de evaluatie van het gevoerde vreemdelingenbeleid in de commissie voor de Binnenlandse Zaken in oktober 1999.

Daarom kan de aanpak van de mensenhandel niet losgekoppeld worden van het Belgische noch van het Europese immigratiebeleid.

Sinds 1992, na de werkzaamheden van de onderzoekscommissie mensenhandel in de Kamer, zijn in ons land belangrijke instrumenten uitgebouwd om de mensenhandel te bestrijden. Er is namelijk een zeer goede wetgeving tot stand gebracht: de wet van 13 april 1995 en de omzendbrieven die daarop volgden, vullen het bestaande wettelijke instrumentarium aan om misdrijven aan te pakken. Na het horen van de verschillende instanties uit het veld bleek al snel dat er een groot gebrek aan financiële middelen is.

Zo is onder andere de financiering van de opvangtehuizen voor slachtoffers van de mensenhandel Payoke, Surya en Pag-Asa die een belangrijke bondgenoot zijn van de gerechtelijke diensten, onvoldoende. Zij dienen een structurele financiering te genieten, omdat de opvang van de slachtoffers van de mensenhandelaars zeer belangrijk is bij de blootlegging van de filières.

Een tweede opmerking betreft de vraag van het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding en van de rechtspractici om de wet van 13 april 1995 te verduidelijken m. b. t. de gevallen waarin het centrum in rechte kan optreden om zich namens de slachtoffers burgerlijke partij.

Een derde belangrijk punt in de aanbevelingen van de subcommissie is de door de regering aan te stellen speciale coördinator die de regering operationeel zal bijstaan om als een soort crisismanager de efficiëntie te verzekeren van het in de verschillende betrokken federale departementen inzake de mensenhandel gevoerde beleid. Dat draagt zeker onze steun weg.

Het vierde punt is dat niemand betwist dat de mensenhandel hard dient aangepakt te worden, maar het Europese luik van de aanpak is op dit ogenblik nogal zwak. De minister heeft aangekondigd dat onder het Belgische voorzitterschap een internationale top zal worden georganiseerd over de mensenhandel. De voorbereiding hiervan is uiterst belangrijk, wil men een internationale samenwerking realiseren. In het

d'identité des chauffeurs. C'est ainsi que les clandestins échappent à leur contrôle.

L'accueil des victimes est problématique. Dans notre pays les immigrés interceptés sont libérés après avoir été entendus mais en se faisant intimer l'ordre de quitter le territoire dans les cinq jours. Je n'ai pas de réponse toute faite à apporter mais il faut y réfléchir car on ne peut remettre ces personnes aux mains des trafiquants.

Se pose aussi le problème de la libération sous caution des trafiquants. S'il convient de régler ce problème légalement, nous devons prendre nos responsabilités.

En conclusion, j'ajouterai que j'avais déposé un amendement au rapport visant à intégrer à nos recommandations quelques dispositions relatives au secteur de la prostitution. Il est en effet apparu lors des auditions que certaines instances demandent une régularisation de la prostitution afin que ce secteur sorte de la clandestinité. À l'heure actuelle, c'est un secteur attrayant pour servir de couverture à d'autres pratiques clandestines comme la traite des êtres humains, les opérations de blanchiment et d'autres délits. Je suis donc contente que la sous-commission envisage de se pencher sur la régularisation de la prostitution lors de ses prochains travaux. Nous avons aussi demandé que la composition de la sous-commission soit étendue, ce qui a été accepté.

Nous avons posé les jalons. Travaillons en tant que pouvoir législatif, en collaboration avec les pouvoirs exécutif et judiciaire, à l'élaboration d'une bonne politique belge qui jouera à son tour un rôle important dans le cadre d'une politique européenne commune efficace.

raam van verdere werkzaamheden van de subcommissie mensenhandel kan de voorbereiding en opvolging van deze top bewerkstelligd worden. Europa dient ook zijn verantwoordelijkheid te nemen om een nieuw gemeenschappelijk immigratiebeleid te voeren.

De aanwezigheid van talrijke allochtonen in de West-Europese landen brengt met zich dat Europa andere verhoudingen moet hanteren inzake immigratiebeleid en bij de samenstelling van zijn instellingen. Europa dient evenzeer rekening te houden met de geografische ligging van deze landen.

Het Dover-drama van 19 juni 2000 waar 58 Chinezen om het leven zijn gekomen, was het eerste rampzalige voorval in West-Europa waar zoveel mensen op hetzelfde moment hun leven verloren. Zonder dit feit te minimaliseren zal dit jammer genoeg niet het laatste zijn zolang het Europese beleid niet gewijzigd wordt. In de Straat van Gibraltar zijn ook honderden slachtoffers gevallen, maar dat ligt geografisch te ver en daardoor grijpt het ons niet zo sterk aan als de gebeurtenissen in Dover.

Daarom is het een goede zaak dat de subcommissie haar werkzaamheden zal voortzetten. Zoals collega Hordies al zei, heeft ons bezoek in Zeebrugge aangetoond dat de aanwezigheid van verstekelingen in goederenruimten niet direct een aandachtspunt is voor de douanebeambten. Zij spitsen zich toe op de controle van de goederen en vooral op de accijnzen op tabak en alcohol. De Zeevaartpolitie voert de identiteitscontroles uit op de chauffeurs. Zo ontsnappen de personen in de goederenruimtes aan de gevoerde controle.

De opvang van de slachtoffers is zorgwekkend aangezien onderschepte transitimmigranten in ons land na verhoor vrijgelaten worden met het bevel om binnen 5 dagen het grondgebied te verlaten. Ik heb daar ook geen pasklaar antwoord op, maar het verdient wel degelijk aandacht omdat men deze personen niet terug in handen mag geven van de mensenhandelaars.

Een vijfde punt is het probleem van de vrijlating onder borgtocht van de mensenhandelaars. Indien het raadzaam is dit wettelijk te regelen, dienen wij dan ook onze verantwoordelijkheid op te nemen.

Tot slot wil ik hier nog aan toevoegen dat ik een amendement had ingediend op het verslag om, zonder de mensenhandel te willen minimaliseren tot de prostitutiesector, ook enkele bepalingen hierover in onze aanbevelingen op te nemen. Want uit de hoorzittingen is toch gebleken dat sommige instanties vragende partij zijn om de prostitutie te regulariseren zodat deze sector uit de clandestiniteit verdwijnt en men er daardoor een beter zicht op krijgt. In de huidige situatie is deze sector een aantrekkelijke sector om te dienen als dekmantel voor andere clandestiene praktijken, zoals mensenhandel, witwasoperaties, andere misdrijven, enz.

Daarom ben ik blij dat de subcommissie bij haar verdere werkzaamheden ook aandacht zal schenken aan het regulariseren van de prostitutie.

Uiteraard zijn we vragende partij geweest om de samenstelling van de subcommissie uit te breiden tot andere fracties, wat ook werd aanvaard.

De bakens zijn gezet. Laat ons als wetgevende macht, samen

Mme Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC). – La Belgique dispose, en matière de lutte contre la traite des êtres humains, d'un dispositif particulièrement avancé qui est le résultat obtenu par la Commission d'enquête parlementaire instituée à la Chambre en 1994. Rappelons brièvement à cet égard que la loi de 1995 fait du délit « traite des êtres humains » une incrimination particulière du code pénal et confie au Centre pour l'égalité des chances l'élaboration d'un rapport annuel, le précédent datant de juin 2000, qui doit servir de base au rapport que le gouvernement fait devant le parlement chaque année, le dernier ayant été présenté et discuté à la Chambre en décembre 1999.

En outre, les victimes de la traite disposent d'un statut particulier dans la mesure où elles acceptent de participer à l'enquête judiciaire et ont la possibilité d'être accueillies dans des centres prévus à cet effet pour leur permettre d'échapper à leurs exploiters.

À l'époque déjà, la Commission d'enquête insistait sur le caractère structurel de ce problème en soulignant que les écarts entre pays riches et pays pauvres ne se situent pas qu'entre le Nord et le Sud mais également entre l'Ouest et l'Est, surtout depuis la chute du mur de Berlin.

Le travail que nous avons réalisé au sein de la sous-commission montre, hélas, combien cette analyse était juste puisque nous devons bien constater que le phénomène, loin d'être enrayé, semble s'être aggravé depuis. Les analyses de l'Organisation internationale des migrations vont, en tout cas, dans ce sens. Cet organisme lance d'ailleurs un cri d'alarme. La traite des êtres humains sous toutes ses formes fait bel et bien partie de la criminalité organisée. Des hommes, des femmes et des enfants en sont victimes et payent parfois de leur vie leur désir d'une existence qu'ils rêvent meilleure dans nos pays occidentaux. Les événements de Douvres, et d'autres, similaires et survenus dans des pays européens, mais dont on parle moins parce qu'ils sont plus éloignés, montrent que ce problème est important et qu'il ne se limite pas à notre pays. Même si le rapport de la sous-commission est intitulé « Traite des êtres humains et prostitution » et qu'il fait essentiellement le point sur cet aspect de la traite des êtres humains, force est de constater que les méthodes utilisées sont les mêmes, quelles que soient les filières.

Si l'on peut se réjouir de posséder une législation de pointe dans ce domaine en Belgique, nous devons néanmoins constater que nous manquons toujours d'une coordination suffisante sur le plan opérationnel et d'un manque évident de moyens affectés à la poursuite de ce type de délit. Lutter contre ces trafics est loin d'être simple tant ils impliquent un nombre d'acteurs différents, à tous les niveaux. Une volonté politique claire, tant dans notre pays que dans l'Union européenne, est d'autant plus nécessaire. Cette lutte ne peut se passer d'une vision à moyen et long terme de la politique d'immigration et d'asile à mener au sein de cette même Union. C'est le sens des recommandations que contient le rapport de notre sous-commission, recommandations acceptées à l'unanimité par la commission de l'Intérieur.

met de uitvoerende en de rechterlijke macht verder bouwen aan een goed Belgisch beleid dat op zijn beurt een belangrijke rol kan vervullen in een efficiënt gezamenlijk Europees beleid.

Mevrouw Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC). – *De parlementaire onderzoekscommissie van de Kamer van 1994 heeft ervoor gezorgd dat België inzake de strijd tegen de mensenhandel over een zeer vooruitstrevende wetgeving beschikt. De wet van 1995 maakt van het misdrijf "mensenhandel" een afzonderlijk strafbaar feit en draagt het Centrum voor gelijkheid van kansen op een verslag op te stellen waarop de regering zich voor haar jaarlijks verslag aan het parlement kan baseren. De jongste versie ervan werd in de Kamer besproken in december 1999.*

De slachtoffers van de mensenhandel krijgen daarenboven een speciaal statuut en een aparte opvang als ze aan het gerechtelijk onderzoek willen meewerken.

De commissie wees destijds al op het structurele karakter van het probleem en onderstreepte dat de kloof tussen rijk en arm niet enkel tussen Noord en Zuid, maar ook tussen met Oost en West bestaat.

Binnen onze subcommissie werd spijtig genoeg aangetoond hoe juist deze vaststelling was. De analyses van de Internationale Organisatie voor Migratie tonen aan dat het probleem nog is verergerd. Deze organisatie luidt de alarmbel. De mensenhandel is een onderdeel van de georganiseerde misdaad. Mannen, vrouwen en kinderen zijn er het slachtoffer van en betalen hun droom over een beter bestaan soms met hun leven. De gebeurtenissen in Dover illustreren dit. Ook al handelt het verslag van de subcommissie meer specifiek over mensenhandel en prostitutie, toch moet worden vastgesteld dat de methodes van alle netwerken dezelfde zijn.

Hoewel onze wetgeving ter zake erg vooruitstrevend mag worden genoemd, is er op operationeel vlak onvoldoende coördinatie en beschikt men ook over te weinig middelen om dit soort van misdrijven te vervolgen. Zowel in ons land als in de Europese Unie moet de politieke wil aanwezig zijn om deze strijd te voeren. Daarvoor moet de Unie een immigratie- en asielbeleid op middellange en lange termijn voeren. Dat is de essentie van de aanbevelingen, die eenparig door de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden werden goedgekeurd.

Ik wil nu dieper ingaan op enkele van deze aanbevelingen. Allereerst is een betere samenwerking noodzakelijk. De inspanningen van de Dienst voor crimineel beleid, die samen met het College van procureurs-generaal en andere diensten die betrokken zijn bij de strijd tegen de mensenhandel, de omzendingbrieven COL 12 en COL 6 hebben opgesteld, verdienen dan ook alle lof. COL 12 beoogt een harmonisatie van het vervolgingsbeleid in de verschillende gerechtelijke arrondissementen, terwijl COL 6 de taakverdeling regelt binnen de nieuwe politie.

Maar het probleem is daarmee niet opgelost. Voor de verschillende politiediensten, de administratie en de magistraten is deze strijd niet altijd prioritair. Hopelijk zal de evaluatie van de omzendingbrief COL 12 in dat opzicht klaarheid scheppen.

Je voudrais, pour ma part, insister sur certaines d'entre elles et d'abord sur la nécessité d'une meilleure coordination. Comme on a pu le constater maintes fois, dans diverses commissions d'enquête, malgré la bonne volonté déployée sur le terrain par les uns et les autres, il subsiste un déficit de coordination entre les différents acteurs chargés opérationnellement de la lutte contre la traite des êtres humains. Il faut, dès lors, saluer les efforts du Service de la politique criminelle, entrepris en étroite collaboration avec le Collège des procureurs généraux et les différents acteurs impliqués dans cette lutte pour élaborer la circulaire dite COL 12, en vue d'une meilleure harmonisation des poursuites dans les différents arrondissements judiciaires, ainsi que la circulaire dite COL 6 qui définit les tâches dévolues aux différents services dans le cadre de la nouvelle police.

Malgré cela, on doit bien constater que l'on est loin du compte. Que ce soient la police de base, soit la police communale aujourd'hui, la police spécialisée, soit aujourd'hui encore la BSR et le BCR, les services administratifs, à savoir l'Office des étrangers et l'Inspection sociale, les magistrats, tant du parquet que du siège, tous n'accordent pas la même priorité à ce phénomène pour toutes sortes de raisons, bonnes ou moins bonnes. L'évaluation de la circulaire COL 12, prévue pour le mois de septembre, sera, je l'espère, l'occasion de faire le point à ce propos.

C'est aussi la raison pour laquelle nous estimons nécessaire de désigner, au niveau fédéral, un coordinateur spécialement chargé d'organiser cette concertation entre toutes les instances concernées, en ce compris avec les Communautés et Régions et le Centre pour l'égalité des chances. Nous avons voulu laisser au gouvernement la faculté d'apprécier la meilleure manière de concrétiser cette fonction, étant entendu qu'il doit s'agir d'une personne de niveau opérationnel et disposant des moyens concrets de sa fonction de coordination, sinon on ne fera qu'ajouter un étage supplémentaire entre les différents acteurs sans rien améliorer sur le terrain et en courant, en plus, le risque de diluer les responsabilités. Notre collègue, Marc Hordies, a suggéré la piste du magistrat national. La volonté d'une coordination de type opérationnel est bien réelle puisqu'un magistrat national est, en principe, chargé de ce secteur.

Ce coordinateur ne peut, en aucun cas, se substituer au rôle dévolu au Centre pour l'égalité des chances par la loi de 1995. Cette loi a organisé un important dispositif de suivi dans lequel le Centre joue un rôle - clé. Le centre doit rester cette instance indépendante chargée de stimuler la lutte contre la traite des êtres humains et de l'élaboration d'un rapport annuel sur le suivi des lois de 1995 et des recommandations de la commission d'enquête parlementaire de l'époque.

En ce qui concerne les moyens supplémentaires, que ce soient les policiers ou les magistrats auditionnés, tous ont indiqué le peu de moyens à leur disposition pour mener des enquêtes approfondies dans ce secteur. Devant la multitude des tâches à accomplir, c'est souvent l'urgence qui prime au détriment des enquêtes, qui demandent des analyses en profondeur et donc du temps. On doit alors se contenter de poursuivre le phénomène dans sa partie la plus visible, à savoir les victimes elles-mêmes, les responsables des trafics restant impunis ou non poursuivis.

La note du gouvernement relative au plan de sécurité indique

Daarom vinden wij het ook nodig om op federaal niveau een speciale coördinator aan te stellen die het overleg moet organiseren tussen alle betrokken instanties, met inbegrip van de Gemeenschappen en de Gewesten en het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding. Wij laten het aan de regering over om die functie concreet in te vullen, maar het moet wel gaan om iemand op het operationele niveau, die de nodige middelen krijgt. Onze collega Marc Hordies dacht aan de nationaal magistraat.

De coördinator mag zich in geen geval de rol toe-eigenen die de wet van 1995 aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding heeft verleend. Het centrum moet de onafhankelijke instantie blijven die belast is met de aanmoediging van de bestrijding van de mensenhandel en het opmaken van een jaarlijks rapport over de opvolging van de wet van 1995 en de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie uit die periode.

Op de hoorzittingen hebben zowel de leden van de politie als de magistraten gewezen op het gebrek aan middelen om grondige onderzoeken in die sector te verrichten. Ze hebben zo veel taken dat ze geen grondige analyses kunnen maken. Ze moeten zich dan ook beperken tot de meest zichtbare elementen van het verschijnsel, namelijk de slachtoffers, terwijl de mensenhandelaars niet vervolgd of niet gestraft worden.

De regeringsnota met betrekking tot het veiligheidsplan meldt dat de regering de mensenhandel wil vervolgen in het kader van de georganiseerde criminaliteit. Als de regering logisch wil blijven, moet ze daarvoor de nodige mensen en middelen ter beschikking stellen. De bestrijding van de georganiseerde criminaliteit vraagt immers meer middelen omdat de onderzoeken langer duren en ingewikkelder en moeilijker zijn. Het is echter de enige manier om te proberen de slavernij van de moderne tijd uit te roeien.

Ook de opvangcentra voor slachtoffers hebben dringend middelen nodig. Politieagenten en magistraten wezen tijdens de hoorzittingen op het belang van deze opvangcentra. Ze moeten dan ook structureel worden gefinancierd zodat ze de rol die de wetgever hen heeft toegekend, ten volle kunnen spelen.

De wet van 1995 schenkt wel bijzondere aandacht aan de slachtoffers. Als ze willen meewerken met het gerecht kunnen ze een voorlopige verblijfsvergunning krijgen, die zelfs definitief kan worden. Ze moeten dan wel meer zekerheid krijgen, want de druk van het milieu is groot. Naast een verblijfsvergunning moeten ze ook bescherming en anonimiteit genieten. Zij zijn immers de enigen die tegen hun uitbuiters kunnen getuigen.

Het kwaad moet bij de wortel worden aangepakt.

De strijd tegen de mensenhandel moet een prioriteit zijn, maar roept tegelijk vragen op over ons beleid tegenover de landen vanwaar de meeste slachtoffers komen. Hulp en preventie moeten daarbij prevaleren. Onze ontwikkelings- of bilaterale hulp moet voorrang geven aan projecten die bestemd zijn voor hen die gemakkelijk slachtoffer worden van mensenhandel, in het bijzonder jonge vrouwen die het slachtoffer van pooiers worden. In de landen van oorsprong moeten preventieprojecten worden opgezet. In die zin is de informatie over een voorstel van de heer Willockx voor

la volonté de ce dernier de poursuivre la traite et le trafic d'êtres humains dans le cadre de la criminalité organisée. Le gouvernement doit, dans le même temps, dégager les moyens humains et matériels pour une telle politique, s'il veut être logique avec lui-même. Il est clair que s'attaquer au crime organisé demande des moyens supplémentaires ; les enquêtes sont plus longues, plus complexes et plus difficiles à mener à leur terme. Mais c'est l'unique possibilité pour tenter de mettre un terme à ce que l'on peut qualifier d'esclavage des temps modernes.

L'urgence, en termes de moyens, vaut aussi pour les centres d'accueil des victimes qui ne bénéficient toujours pas d'un financement récurrent. Que ce soient les policiers ou les magistrats que nous avons auditionnés, tous ont souligné l'importance de ces centres d'accueil avec lesquels ils entretiennent les meilleures relations et sans lesquels ils ne peuvent travailler. Raison de plus, me semble-t-il, pour leur permettre de jouer pleinement le rôle que leur a confié le législateur en organisant, une fois pour toutes, leur financement structurel.

Mais une attention particulière aux victimes, notamment accordée par la loi de 1995, est organisée. Si elles acceptent de collaborer avec la justice, les victimes peuvent bénéficier d'un permis de séjour provisoire, pouvant devenir définitif, mais elles doivent, dans ce cas, bénéficier d'une plus grande sécurité, les pressions du milieu étant telles qu'il est souvent très difficile de les convaincre de témoigner et il faut les rassurer à ce propos. À cette possibilité légale de rester sur le territoire, il est indispensable d'ajouter la protection et l'anonymat, à l'instar de ce qui existe pour les repentis dans d'autres pays. Les victimes sont, en effet, souvent les seules à pouvoir témoigner contre leurs exploiters. Elles ne le feront cependant pas si elles n'ont pas l'assurance d'une véritable protection et on sait combien la violence est le lot commun dans ce milieu, ce qui rend d'autant plus nécessaire une véritable protection.

Il s'agit évidemment d'attaquer le mal à la racine.

Si la lutte contre la traite des êtres humains doit clairement être une priorité en matière de politique criminelle, elle pose, en même temps, la question de notre politique vis-à-vis des pays dont proviennent la plupart des victimes. Deux axes doivent être privilégiés : l'aide et la prévention. Que ce soit dans le cadre de l'aide au développement ou dans la coopération bilatérale, notre pays doit soutenir en priorité les projets visant d'abord les populations susceptibles d'être victimes de la traite, avec une attention particulière aux jeunes femmes victimes des réseaux de proxénètes. Il est essentiel, dans le même esprit, de soutenir la mise sur pied de projets de prévention dans les pays d'origine. A cet égard, l'information selon laquelle M. Willockx aurait proposé de faire des encarts dans les pays asiatiques, afin de prévenir les difficultés croissantes auxquelles nous sommes confrontés, est une bonne nouvelle. J'espère que le ministre pourra la confirmer. Le cas de l'Albanie est significatif de ce qui se passe dans certains pays proches. Le rapport relatif à la politique d'immigration, que notre assemblée a voté il y a quelques semaines, a également mis en lumière les déséquilibres entre pays riches et pays pauvres ou en crise. Faire abstraction de la poussée inéluctable des populations à la recherche d'une vie meilleure et croire que seule une politique restrictive ou

advertenties in de Aziatische landen om de groeiende problemen tegen te gaan, goed nieuws. Ik hoop dat de minister dat kan bevestigen. Albanië is een duidelijk voorbeeld van wat gebeurt in sommige nabijgelegen landen. Het verslag over het immigratiebeleid heeft de onevenwichtigheid tussen rijke en arme landen of landen in crisissituaties duidelijk gemaakt. Het is utopisch te denken dat enkel een restrictief of repressief beleid de golf van mensen die een beter leven zoeken, kan indijken. Meer en meer Europese politici stellen dezelfde vragen over de immigratiepolitiek van de jongste jaren. De onlangs in het Europees Parlement aangenomen motie over de gebeurtenissen in Dover benadrukt dat het probleem zich in alle Europese landen voordoet. Het Europees Parlement dringt aan op een echte Europese asiel- en immigratiepolitiek die gebaseerd is op een globale strategie.

We moeten het voortouw blijven nemen op Europees niveau. Het Belgische voorzitterschap in de tweede helft van volgend jaar zal ons de gelegenheid geven onze wil te tonen om resultaten te boeken tegen de mensenhandel. In het bijzonder de opvolging van de Top van Tampere geeft ons daartoe de gelegenheid. Daar werden belangrijke beslissingen genomen over een meer geïntegreerde asiel- en immigratiepolitiek. Dat moet worden opgevolgd. De Commissie controleert de vooruitgang in het kader van een tijdschema. De Europese Raad van december 2001 onder Belgisch voorzitterschap zal de balans opmaken van de beslissingen van Tampere. Er is een gemeenschappelijke wil om vooruitgang te boeken. Enkel een geïntegreerde Europese politiek kan de georganiseerde netwerken efficiënter volgen. Anders zullen de verspreide inspanningen het kwaad niet bij de wortel kunnen uitroeien en hebben de mensenhandelaars nog mooie dagen in het vooruitzicht. De tragische gebeurtenissen in Dover tonen ons de dramatische realiteit. Daarom hebben we beslist ons werk voort te zetten. Deze nieuwe slavernij in het daglicht stellen is essentieel om de vereiste strijdmiddelen te verkrijgen. Dat was de bedoeling van dit verslag. We moeten dit werk de komende maanden voortzetten.

punitive sera de nature à endiguer ce phénomène relève de l'utopie. De plus en plus de responsables politiques européens se posent les mêmes questions quant à la politique d'immigration suivie ces dernières années. La motion, relative aux événements survenus à Douvres, adoptée récemment par le Parlement européen souligne que la question se pose dans l'ensemble des pays européens. Le Parlement européen insiste sur la nécessité de mettre sur pied une véritable politique européenne en matière d'asile et d'immigration englobant une véritable stratégie européenne en matière de migrations.

J'ai déjà eu l'occasion de dire, en qualité de co – rapporteuse, qu'il fallait rester en tête au niveau européen. Le calendrier européen donnera à notre pays la présidence belge au second semestre de l'année prochaine, ce qui nous donnera l'opportunité de démontrer notre volonté de rester performants dans la lutte contre la traite des êtres humains. Plusieurs échéances, au niveau européen, nous y invitent ; je songe en particulier au suivi du sommet de Tampere. Des décisions importantes y ont été prises dans le cadre d'une politique d'immigration et d'asile plus intégrée. Il s'agit à présent d'en suivre l'évolution. Un tableau de bord permettant de suivre les progrès réalisés sur la base d'un échéancier précis a été élaboré par la commission. En outre, il a été décidé que le Conseil européen de décembre 2001, qui se tiendra à Bruxelles sous la présidence belge, ferait le point sur les décisions prises à Tampere. Nous devons impérativement faire des progrès dans ce secteur et je crois que c'est une volonté commune. Seule une politique intégrée au niveau européen sera de nature à poursuivre plus efficacement les réseaux organisés, faute de quoi les efforts réalisés par les uns et les autres ne parviendront pas à extirper le mal à la racine et les trafiquants auront encore de beaux jours devant eux. Les tragiques événements de Douvres nous montrent de manière combien dramatique la réalité de ce phénomène. C'est la raison pour laquelle nous avons décidé de poursuivre notre travail relatif aux autres aspects de la traite ou du trafic des êtres humains. Mettre au grand jour la réalité de ce nouvel esclavage est essentiel pour pouvoir mettre en place les moyens de mieux le combattre. C'était le but de ce rapport et nous devons poursuivre ce travail au cours des prochains mois.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – La lutte contre la traite des êtres humains constitue une des priorités de l'actuel gouvernement, en particulier du ministre de l'Intérieur. Pour ce dernier, il ne peut suffire de s'associer aux réflexions, par ailleurs pertinentes, qui peuvent être formulées sur le phénomène et qui recueillent un très large consensus. Il ne peut davantage suffire de prendre un certain nombre de mesures ponctuelles, certes utiles, mais insuffisantes si l'on veut avoir une chance non pas d'éradiquer ce phénomène, mais de le circonscrire.

La « filiale » traite des êtres humains qui, bien entendu, pour une bonne part concerne la prostitution, mais également l'exploitation économique, fait partie de la grande multinationale du crime organisé dont elle est probablement un des plus grands secteurs de profit. Cette criminalité organisée est performante ; elle dispose de moyens importants et mobiles. On constate d'ailleurs que dans les différents pays, lorsque certaines mesures ponctuelles sont prises, les flux se déplacent, les méthodes changent. Pour obtenir des résultats, l'essentiel est de frapper ces organisations au cœur, de

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – De strijd tegen de mensenhandel is een van de prioriteiten van de regering en van de minister van Binnenlandse Zaken in het bijzonder. Deze laatste moet meer doen dan zich aan te sluiten de wijdverspreide bedenkingen over dit fenomeen. Hij moet meer doen dan enkele specifieke maatregelen te nemen, die weliswaar nuttig zijn, maar niet volstaan om het probleem in te dijken.

Het “filiaal” mensenhandel heeft grotendeels betrekking op prostitutie, maar ook op economische uitbuiting. Het is ongetwijfeld een van de meest winstgevende takken van de multinationale georganiseerde misdaad. Die is performant: ze beschikt over aanzienlijke en mobiele middelen. In veel landen waar maatregelen werden genomen verplaatsten de stromen zich en worden de methodes aangepast. Om resultaten te boeken moeten deze organisaties in het hart worden geraakt. De netwerken moeten worden ontmanteld en we mogen ons niet van doel vergissen. De slachtoffers en de hulpjes mogen niet het doelwit van onze repressieve acties zijn, maar wel de breinen achter deze organisaties. Ons

démanteler les réseaux, de ne pas se tromper de cible. Ce ne sont bien entendu pas les victimes qui doivent faire l'objet de nos actions répressives ni même les comparses des auteurs dont, bien entendu, l'arrestation est utile, mais les cerveaux des organisations. Notre petit pays peut apporter sa collaboration à ce niveau. L'action doit être essentiellement européenne, certes, mais également internationale. Lorsque j'ai rencontré les différents ministres de l'Intérieur de l'Union européenne, j'ai constaté que leur préoccupation à l'égard de ce problème devenait de plus en plus grande. Cependant, la même préoccupation existe dans des pays hors de l'Union européenne. Mes collègues australien et canadien, par exemple, sont tout à fait convaincus de la nécessité de s'organiser, plus particulièrement sur le plan policier, de manière efficace à l'échelle internationale.

Je ne vous cacherai pas qu'à mes yeux, le phénomène devient inquiétant dans notre pays, bien entendu pour tous ceux qui en sont les victimes – j'y reviendrai –, mais aussi parce que cette criminalité véhicule des formes variées de délinquance, autres que la prostitution, qui s'organisent souvent dans la clandestinité, qui compromettent la sécurité sur notre territoire, quand ce n'est pas l'ordre public. Sans entrer dans les détails, les informations dont je peux disposer démontrent en effet que nous sommes de plus en plus infiltrés, spécialement dans les grands centres urbains, par des formes inquiétantes de mafias organisées. Les ministres de la Justice et de l'Intérieur se doivent donc – et c'est bien notre intention – de réagir avec fermeté et efficacité.

Je prendrai un exemple parmi d'autres : je me suis rendu récemment à Kiev, en Ukraine, où j'ai rencontré l'ombudswoman du Parlement ukrainien qui nous a donné quelques chiffres selon lesquels, depuis l'indépendance, c'est-à-dire moins de dix ans, plus de cinq cent mille femmes ont quitté l'Ukraine. Plus de cent mille d'entre elles sont incontestablement entrées dans des réseaux de prostitution. Chaque jour, près de deux cents d'entre elles quittent encore l'Ukraine, soit un peu plus de 70.000 par an. De plus, ce pays se débat avec des difficultés énormes et est incontestablement un lieu de transit, une plaque tournante de tous les trafics venant de bien plus loin, de l'Extrême-Orient, de l'Asie centrale ou encore des républiques de l'ancienne Union soviétique. Sur le seul plan quantitatif, on peut déjà se rendre compte de l'ampleur du phénomène. Faut-il ajouter l'actualité dramatique récente, le rapport annuel du Centre pour l'égalité des chances et le rapport de cette sous-commission pour prouver qu'un grand signal de mobilisation doit être lancé, moins dans le verbe et plus dans l'action ?

Je peux me rallier, dans l'ensemble, aux recommandations de la sous-commission dont je souligne la qualité du travail, sur un sujet difficile et d'une très grande ampleur, un travail qui constitue une contribution intéressante.

Il faut souligner que certaines recommandations sont déjà rencontrées. Ainsi, en ce qui concerne la situation dans les pays d'origine des victimes, des accords bilatéraux de coopération policière ont déjà été conclus avec des pays tels que la Hongrie, la Slovaquie, la Roumanie et la Bulgarie. Des négociations sont en cours avec les autres États d'Europe centrale et orientale où je compte d'ailleurs me rendre dans le courant du mois de novembre.

D'autres recommandations connaissent déjà un début

landje kan op dit vlak een bijdrage leveren.

De aanpak moet vooral op Europees en internationaal niveau worden georganiseerd. Tijdens ontmoetingen met de verschillende ministers van Binnenlandse Zaken van de Europese Unie heb ik vastgesteld dat hun bezorgdheid over dit probleem toeneemt. Ze leeft ook in andere landen. Mijn Australische en Canadese collega's zijn ervan overtuigd dat we ons, vooral op politieel vlak, op internationaal niveau efficiënt moeten organiseren.

Het fenomeen wordt onrustwekkend, in de eerste plaats voor de slachtoffers, maar ook omdat in het zog van deze criminaliteit, naast de prostitutie, tal van clandestiene vormen van delinquentie zich ontwikkelen die de veiligheid en de openbare orde aantasten. Volgens mijn informatie wordt ons land, en in het bijzonder de grote stedelijke centra, meer en meer geïnfilteerd door maffia's. De ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken moeten dus krachtadig en efficiënt reageren.

Ik geef een voorbeeld. Ik heb onlangs in Kiev de ombudsvrouw van het Oekraïense parlement ontmoet die mij cijfers bezorgde volgens dewelke meer dan vijfhonderdduizend vrouwen Oekraïne sinds de onafhankelijkheid, minder dan tien jaar geleden, hebben verlaten. Meer dan honderdduizend zijn in de prostitutie gestapt. Nu nog verlaten elke dag ongeveer tweehonderd vrouwen Oekraïne, dit is iets meer dan 70.000 per jaar. Dat land kampt met enorme problemen en is onmiskenbaar een draaischijf voor mensenhandel uit het Verre Oosten, Centraal-Azië en de republieken van de voormalige Sovjetunie. Is het, naast deze cijfers, nog nodig te verwijzen naar de recente drama's, het jaarverslag van het Centrum voor gelijkheid van kansen en het verslag van de subcommissie om een oproep tot mobilisatie te lanceren?

Ik sluit me aan bij de aanbevelingen van de subcommissie waarvan ik de kwaliteit van het werk over een moeilijk en omvangrijk onderwerp onderstreep.

Aan sommige aanbevelingen werd reeds tegemoet gekomen. Wat de landen van oorsprong betreft, werden reeds bilaterale akkoorden voor politiesamenwerking afgesloten met Hongarije, Slowakije, Roemenië en Bulgarije. Met andere Centraal- en Oost-Europese landen zijn onderhandelingen bezig. Ik hoop daar in november naar toe te kunnen gaan.

Andere aanbevelingen kennen een begin van uitvoering. Zo had ik verleden maand een onderhoud met mijn Italiaanse ambtsgenoot, de heer Bianco, om onderhandelingen te beginnen tussen Belgische en Italiaanse experts inzake clandestiene immigratie vanuit Albanië.

Er werden dus reeds een aantal initiatieven ontwikkeld. Een aantal concrete acties in de landen van oorsprong of de transitlanden, met name op het vlak van informatie en politiesamenwerking, zijn essentieel. We moeten het geheel van de territoria kunnen bestrijken.

De subcommissie, die de conclusies van de onderzoekscommissie over de mensenhandel herneemt, beklemtoont terecht dat het fenomeen zal blijven bestaan zolang de oorzaken, te weten de ongelijkheden, blijven bestaan. Het is evident dat België alleen dat fenomeen niet kan indijken. Toch voeren we op nationaal en Europees vlak

d'exécution. J'ai ainsi eu le mois dernier un entretien avec mon homologue italien, M. Bianco, afin d'initier des discussions entre experts belges et italiens sur l'immigration clandestine en provenance d'Albanie.

Un certain nombre d'initiatives sont donc déjà mises sur pied et les actions concrètes menées dans les pays d'origine ou de transit, où l'on discute de mesures très précises, notamment sur le plan de l'information ou de la collaboration policière, sont tout à fait essentielles. Il faut vraiment tisser une trame qui couvre l'ensemble de ces territoires. J'y reviendrai dans un instant.

La sous-commission, reprenant les conclusions formulées par la commission d'enquête sur la traite des êtres humains, souligne avec raison que le phénomène subsistera tant que les causes, à savoir les inégalités des richesses dans le monde, subsisteront.

Il est évident que ni la Belgique ni le ministre de l'Intérieur ne peuvent prétendre enrayer seuls définitivement un tel phénomène. Néanmoins, nous menons des actions énergiques tant sur le plan européen que national.

Sur le plan européen, j'estime que la consigne est la priorité aux actions opérationnelles. Il faut savoir qu'en Europe, entre des pays où les frontières ont été supprimées – ce qui facilite bien sûr la tâche des trafiquants de tout poil –, il n'existe pas ou peu d'accords de coopération bilatérale. Je viens de signer un premier accord avec l'Allemagne et j'en signerai un très prochainement avec la France. Les dispositifs sur le plan européen restent encore largement théoriques. Vous imaginez le cadeau énorme qui est fait à ces réseaux qui, eux, sont extrêmement performants. C'est la raison pour laquelle la Belgique a fait inscrire le renforcement de la lutte contre la traite des êtres humains comme objectif prioritaire dans le tableau de bord issu du sommet de Tampere. Concrètement, la Commission européenne proposera avant la fin de l'année l'adoption de mesures minimales relatives aux éléments constitutifs des infractions pénales et des sanctions dans le domaine de la criminalité organisée liée à la traite des êtres humains. Cela doit faciliter les poursuites si l'on est bien d'accord sur ce que l'on vise. Mais des poursuites efficaces sont encore plus importantes que des incriminations communes. Pour cela, il faut mener des actions pour détecter et démanteler les filières criminelles impliquées, en plaçant la lutte contre l'immigration clandestine au premier rang de la coopération opérationnelle via Europol mais aussi via Interpol. Ce sont des modes d'action intergouvernementaux pour lesquels les choses avancent trop lentement. Je cherche donc à développer des actions communes sur le plan bilatéral et, profitant de l'occasion, à demander à chacun de mes collègues d'agir avec nous, de manière à accélérer les choses sur le plan européen.

Autre mesure ponctuelle mais importante parmi les priorités, il faudra poursuivre l'harmonisation des législations des États membres en matière de responsabilité des transporteurs.

Sous la présidence belge, en 2001, est d'ores et déjà prévue une conférence sur le problème général de l'immigration, qui évoquera, entre autres, le trafic d'êtres humains sur le plan européen. J'ai rencontré le commissaire Vitorino à ce sujet et il est tout à fait d'accord avec l'initiative. Nous pensons qu'il est urgent – c'est la concrétisation de Tampere –

vastberaden acties.

Op Europees vlak moet voorrang worden gegeven aan operationele acties. Tussen de Europese landen waartussen de grenzen werden opgeheven, bestaan er nauwelijks of geen bilaterale samenwerkingsakkoorden. Ik heb zopas een eerste akkoord met Duitsland afgesloten en zal dat weldra ook met Frankrijk doen. De Europese voorzieningen zijn nog grotendeels theoretisch. Daarmee wordt een groot cadeau gegeven aan de netwerken. Daarom heeft België de versterking van de strijd tegen de mensenhandel als prioritair objectief ingeschreven in het opdrachtenschema van de Top van Tampere. De Europese Commissie zal vóór het einde van het jaar minimale maatregelen voorstellen over de inbreuken en de straffen voor mensenhandel. Dat moet vervolgingen vergemakkelijken. Efficiënte vervolging is echter nog belangrijker dan gemeenschappelijke incriminaties. Er zijn dan ook acties nodig om de criminele netwerken te ontdekken en te ontmantelen.

De strijd tegen de clandestiene immigratie moet voorrang krijgen in de samenwerking via Europol en Interpol. Die intergouvernementele acties evolueren te traag. Ik wil dus bilaterale acties ontwikkelen en daarvan gebruik maken om elk van mijn collega's te vragen samen op te treden om de zaken op Europees niveau sneller te doen vooruitgaan.

Een ander belangrijk punt terzake is de harmonisatie van de wetgeving over de aansprakelijkheid van de vervoerders.

Het Belgisch voorzitterschap plant reeds een conferentie over de immigratie waarbij de mensenhandel aan bod zal komen. Commissaris Vitorino gaat daarmee akkoord. De voorwaarden voor binnenkomst in de Europese landen moet worden geüniformiseerd om de actuele tragische shopping te voorkomen. De asielwetgeving moet performant zijn, maar de rechten van de asielzoekers eerbiedigen en een snelle afhandeling van de dossiers waarborgen om te voorkomen dat sommigen nog moeilijk kunnen worden teruggestuurd.

Om de georganiseerde criminaliteit goed te bestuderen is het onontbeerlijk, in een steeds opener wereld waarin Europa zich onmogelijk op zichzelf kan terugplooiën, na te denken over de grote internationale migratiestromen. We moeten dus definiëren wat we, op welke voorwaarden en met welke middelen, op een solide wijze, willen aanvaarden op Europees niveau.

Een betere controle aan de buitengrenzen van de Europese Unie is ook één van de punten waarover het Franse, het Zweedse en het Belgische voorzitterschap zich prioritair zullen buigen. Het verontrust mij dat het zo moeilijk is om een efficiënte controle te organiseren aan onze buitengrenzen met Duitsland. Het verontrust mij ook dat onze mogelijke toekomstige partners, zoals Polen, Hongarije, Tsjechië, Slovakije en Bulgarije op politieel gebied niet in staat zullen zijn om een efficiënt controleniveau te bereiken.

Ik vraag mij af in welke mate wij nu al met die landen meer politieesamenwerking moeten nastreven en hen middelen ter beschikking stellen om hen te helpen de controle te versterken met het oog op de clandestiene immigratie en vooral de vervolging van criminele organisaties. Die organisaties veroorzaken bij ons veel schade. De financiering van de operaties in deze landen is dus een goede investering om ervoor te zorgen dat de situatie bij ons niet uit de hand loopt.

d'uniformiser les conditions d'accueil dans les pays européens pour éviter le shopping tragique que l'on constate à l'heure actuelle. Aussi, nous estimons qu'il importe d'avoir des législations sur l'asile qui soient performantes et qui respectent les droits des demandeurs, tout en permettant un traitement rapide des dossiers pour éviter que, finalement, certains ne s'accrochent au territoire, ce qui, par la suite, rend plus difficile leur renvoi. Il est indispensable de réfléchir au problème de la criminalité organisée, mais on n'aura pas encore fait tout ce que l'on doit faire si l'on ne réfléchit pas, dans un monde qui est de plus en plus ouvert – on ne peut imaginer que l'Europe va se replier sur elle-même, se transformer en une espèce de camp retranché – au problème des grandes migrations sur le plan international. Il faut donc définir ce que nous sommes prêts à accepter en termes d'immigration de manière solidaire, au niveau européen, dans quelles conditions et avec quels moyens.

L'amélioration des contrôles aux frontières extérieures de l'Union européenne figure également parmi les points sur lesquels se pencheront prioritairement les futures présidences française, suédoise et belge. Je suis très inquiet quand on voit les difficultés qu'il y a à organiser un contrôle efficace à nos frontières extérieures avec des pays disposant d'autant de moyens et aussi performants que la République fédérale d'Allemagne. Je suis très inquiet quand je pense à ceux qui, demain, pourraient devenir nos nouveaux partenaires et dont la situation, sur la plan policier, ne permettrait certainement pas d'atteindre un niveau de contrôle suffisant. Vous pouvez passer toute la frontière de l'Est en revue. La Pologne, la Hongrie, la Tchéquie, la Slovaquie, la Bulgarie posent un énorme problème.

Je me demande dans quelle mesure nous ne devrions pas, dès à présent, précéder le mouvement en recherchant avec ces pays une plus grande coopération policière, ce à quoi nous nous employons, mais également en envisageant la mise en œuvre de moyens pour les aider d'ores et déjà à renforcer les dispositifs policiers de contrôle aux frontières sous l'angle de l'immigration clandestine et, surtout, sous l'angle de la poursuite de ces organisations criminelles performantes. C'est une piste qu'il faut envisager. Ces organisations font chez nous d'importants dégâts et coûtent du reste très cher à nos communautés nationales. Financer ou préfinancer ces opérations à caractère policier constituerait probablement un bon investissement pour éviter que la situation dégénère chez nous. Je m'en suis ouvert au commissaire européen et je pense qu'il partage le même sentiment.

Eurodac, système d'échange des empreintes digitales prises dans les différents pays européens, devra également permettre de lutter plus efficacement contre les trafics intra-européens. Eurodac fait l'objet d'un règlement qui sera très prochainement adopté par le Conseil. Il a été retardé – petite cause, grands effets – par les difficultés existant entre l'Espagne et la Grande-Bretagne relativement au problème de Gibraltar. Il semblerait toutefois que la difficulté soit surmontée. La Commission a donc déjà commencé à travailler à sa mise en œuvre technique.

Au plan national, c'est d'abord au niveau de la coopération au développement que les efforts, y compris financiers, doivent être portés. La commission de l'Intérieur ne s'y est pas trompée : sa première recommandation concerne les

Ik denk dat de Europese commissaris mijn mening deelt.

Eurodac, een systeem voor de uitwisseling van digitale vingerafdrukken die in de verschillende Europese landen worden genomen, moet een efficiëntere bestrijding van de inter-Europese trafiek mogelijk maken. De Commissie werkt nu al aan de technische invoering ervan.

Op nationaal gebied moeten wij vooral inspanningen leveren op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking. De eerste aanbeveling van de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden betreft de voortzetting en de uitbreiding van het samenwerkingsbeleid met de landen waar de slachtoffers vandaan komen.

Persoonlijk zie ik niet in waarom die samenwerking alleen moet gelden voor verre landen, ook landen dicht bij ons zijn draaischijven voor criminaliteit. Ook voor die landen moeten wij middelen inzetten. Ik denk bijvoorbeeld aan steun bij de terugkeer, in samenwerking met de IOM, die ervoor moet zorgen dat de terugkeer in goede omstandigheden verloopt.

De actie van de verschillende diensten wordt gecoördineerd door een nationale magistraat. Ik hoop dat het federale parket spoedig zal worden geïnstalleerd, aangezien voor de strijd tegen deze vorm van criminaliteit doeltreffende instrumenten nodig zijn. Bij het CBO is er een centrale cel 'mensenhandel en clandestiene immigratie' die inlichtingen verzamelt en analyseert. In december van vorig jaar heb ik een multidisciplinaire werkgroep samengesteld waaraan ik niet al te veel ruchtbaarheid geef om de operationele slagkracht ervan veilig te stellen. Het doel is de uitwisseling van informatie tussen de verschillende diensten te vergemakkelijken en hulp te bieden aan de diplomatieke posten.

In ieder geval moeten de ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken erbij betrokken zijn, want in deze strijd is vooral de gezamenlijke en gerichte actie van belang. Daarbij is informatie en de manier waarop die wordt doorgegeven van groot belang. Mijn initiatieven zijn vooral pro-actief en gericht op een verdere ontwikkeling van politieobservatie. Zo kan men tot bij die mensen geraken die de touwtjes werkelijk in handen hebben. Daarom willen de minister van Justitie en ikzelf meer middelen vrijmaken voor het politiewerk.

Men mag niet denken dat het probleem kan worden opgelost door de interne grenzen opnieuw af te sluiten, of door strengere controles uit te voeren aan de buitengrenzen. Mijn Duitse en Italiaanse collega's hebben mij immers gezegd dat het uiterst moeilijk is om systematisch alle bewegingen van personen en zeker van goederen te controleren.

Ik herhaal dat het van essentieel belang is de Europese en internationale samenwerking te versterken zodat de misdaadfiliëres met wortel en tak kunnen vernietigd worden. Ik denk daarbij aan de recente contacten en overeenkomsten met Slowakije, Oekraïne en China.

Om deze trafieken te voorkomen, moet men ook goed geïnformeerd zijn over de situatie ter plaatse. Zo hebben we beslist om in de betrokken landen immigratieambtenaren van de tweede generatie te plaatsen. De ministeries van Buitenlandse Zaken en van Binnenlandse Zaken zullen daartoe een protocol afsluiten. De immigratieambtenaar moet ter plaatse informatie inwinnen over de strijd tegen de

compétences du ministre des Affaires étrangères et du secrétaire d'État à la Coopération au développement et vise à poursuivre et amplifier la politique de coopération en faveur des pays d'origine.

À titre personnel, je ne vois pas pourquoi une bonne coopération serait uniquement une coopération lointaine. Toute une série de pays proches de nous, dont les citoyens font mouvement parce que le développement économique et social y est insuffisant, sont pour nous des plaques tournantes de la criminalité. Pourquoi ces pays ne retiendraient-ils pas notre attention et pourquoi n'y consacrerions-nous pas un certain nombre de moyens, non seulement dans le cadre de la coopération au développement, mais aussi en y consacrant des moyens spécifiques ? Je prétends que ce serait un bon investissement quand on voit le coût que cela représente pour un pays comme le nôtre quand on ne parvient pas à maîtriser ces phénomènes. Il faut y réfléchir. Je prends des initiatives modestes, par exemple au niveau de l'aide à la réinsertion au retour, avec une organisation très performante, l'IOM, qui a permis et permettra d'installer en Slovaquie, à titre expérimental, un bureau de retour qui doit s'assurer que la réinsertion se déroule dans de bonnes conditions.

Je voudrais ensuite rappeler qu'un magistrat national coordonne l'action des différents services luttant contre la traite des êtres humains. J'espère en outre que le parquet fédéral sera rapidement installé, la lutte contre ce type de criminalité nécessitant des instruments véritablement performants. Il existe une cellule centrale « traite des êtres humains et immigration clandestine » auprès du BCR. Celui-ci recueille et analyse différentes informations. J'ai également constitué, en décembre dernier, un groupe de travail multidisciplinaire ; je suis discret à son sujet, non pas parce que j'aurais des choses à cacher mais parce que la nécessité opérationnelle et le souci d'efficacité dans les actions à mener impliquent une certaine confidentialité ; ce groupe, composé de représentants du ministère des Affaires étrangères, du SGAP, SSDIFF, de l'Office des étrangers, de la cellule centrale, sert à faciliter l'échange d'informations entre ces services et à fournir une aide aux postes diplomatiques.

Il faut en tout cas que soient impliqués les ministres de la Justice et de l'Intérieur. Je ne pense pas qu'un coordinateur administratif puisse faire avancer les choses. Pour cela, il faut que les ministres compétents pèsent de tout leur poids. Dans ce type de combat, même si les mesures ponctuelles ne sont pas inutiles, c'est l'action globale qui importe. L'information et la circulation de l'information sont essentielles dans ce domaine. Bien entendu, mes actions sont principalement proactives et ce n'est qu'en développant l'observation policière que l'on pourra progresser. C'est par ce biais que l'on a une chance de pouvoir atteindre ceux qui tirent véritablement les ficelles. J'ai donc fait des propositions visant à augmenter les moyens. Il est évident que ce ne sont pas ceux que l'on arrête sur les parkings d'autoroutes ou à l'occasion de l'un ou l'autre contrôle aux frontières qui nous permettront de démanteler ces réseaux. C'est pourquoi j'ai la ferme intention, avec le ministre de la Justice, d'augmenter le volume des moyens permettant de développer l'observation policière. Ces mesures coûtent très cher mais constituent une priorité.

Par ailleurs, il faut se garder de croire que pour régler ce

mensenhandel en de netwerken, de migratiestromen, de eerbied voor de mensenrechten. Hij moet ginds niet alleen contacten uitbouwen, maar er ook op wijzen dat emigratie naar ons land geen uitweg biedt en alleen tot uitwijzing of clandestiniteit leidt.

Ik ben net terug uit Oekraïne waar we onze eerste immigratieambtenaar hebben geïnstalleerd. Daarna volgt Albanië. De opdracht van deze ambtenaren betekent geen overlapping met deze van de rijkswachters, die sinds vorig jaar in sommige risicoluchthavens de luchtvaartmaatschappijen adviseren over de echtheid en de geldigheid van de documenten die nodig zijn om België binnen te komen.

Samenwerking met onze buurlanden is eveneens onontbeerlijk. Ik sta nauw in contact met mijn Franse en Duitse collega's. België neemt ook actief deel aan de Europese acties van Europol, vooral wat betreft de clandestiene immigratienetwerken uit China en het Midden Oosten. België is trouwens een van de enige Europese landen van waaruit China uitgewezen asielzoekers terugneemt.

We zijn ons ervan bewust dat de politiediensten meer moeten worden gesensibiliseerd. Het is niet omdat ze het probleem niet zien dat ze weigeren op te treden of medeplichtig zijn. Maar ze hebben veel werk en zijn zich niet altijd bewust van de prioriteiten. Sensibilisering is dus belangrijk. De nadruk moet gelegd worden op de proactieve opsporing. Er moet meer personeel komen voor de strijd tegen de mensenhandel. De aanwervingsprocedures werden overigens versneld. Het Comité P zal onderzoeken op welke manier de politiediensten deze strijd aanpakken.

De cel "mensenhandel" van de dienst Vreemdelingenzaken werkt nauw samen met PAG -ASA, PAYOKE en SÛRYA. Ik heb de minister van Justitie nog onlangs gewezen op het structurele financieringsprobleem. Deze organisaties houden zich alleen met de prostitutie bezig. Mensenhandel is ruimer en voor de slachtoffers van economische uitbuiting, bijvoorbeeld, kunnen we weinig doen.

De aanwerving van bijkomend personeel voor de dienst werd versneld. Het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding verheugt zich trouwens over de goede samenwerking met de onthaalcentra en de dienst.

Dankzij deze samenwerking kan ervoor gezorgd worden dat de slachtoffers, die bereid zijn deze trafieken aan te geven, worden beschermd. Maar meestal weigeren ze dat ofwel omdat ze blijven geloven in het paradijs dat hen was beloofd en waarin ze zwaar hebben geïnvesteerd, ofwel omdat ze te bang zijn.

Ik zal binnenkort een nieuwe rondzendbrief ondertekenen die de instructies over de informatie van slachtoffers met betrekking tot de bescherming die de Belgische wetgeving hun biedt, moet coördineren.

Het is inderdaad juist dat een wetgeving die anonieme getuigen beschermt bijzonder nuttig zou zijn. Maar het is een gevaarlijke techniek die heel wat voorzorgsmaatregelen vergt; de minister van Justitie heeft de ministerraad hierover een ontwerp voorgelegd. Ten slotte wil ik ook de dienst voor de visa reorganiseren, niet alleen om de uitreiking te versnellen, maar ook om de waakzaamheid te verhogen. Alle

problème, il suffirait de rétablir les contrôles à nos frontières intérieures. Cela serait d'ailleurs en contradiction avec certains de nos autres objectifs légitimes qu'il faut bien entendu continuer à poursuivre au niveau de la construction européenne. Il ne faudrait pas nous imaginer non plus qu'il suffirait de renforcer les contrôles aux frontières extérieures. Mes collègues allemand et italien, par exemple, m'ont indiqué qu'il était extrêmement difficile de contrôler systématiquement à la frontière tous les flux de personnes et plus encore de marchandises.

Je répète qu'il est essentiel d'améliorer la collaboration au niveau européen et international, de manière à toucher au cœur les filières organisées dans le cadre de la grande criminalité et d'en permettre le démantèlement. Les contacts et les accords avec les pays d'origine – citons les plus récents avec la Slovaquie, l'Ukraine ou la Chine - sont en effet primordiaux pour attaquer le mal à la racine et démanteler les filières là où elles se développent.

La prévention de ces trafics passe aussi par une meilleure information sur place. Vous avez pu prendre connaissance, ce matin, dans la presse, de la concrétisation d'un certain nombre d'initiatives. Nous avons en effet décidé de mettre en place, dans les pays concernés, des fonctionnaires à l'immigration de la seconde génération. Un protocole sera finalisé à ce sujet entre le ministère des Affaires étrangères et le ministère de l'Intérieur. La mission du fonctionnaire à l'immigration consiste à recueillir l'information pertinente dans des domaines tels que la lutte contre la traite des êtres humains et les filières d'exploitation, ainsi que sur les flux migratoires, le respect des droits de l'homme. Pour ce faire, il doit développer un réseau de contacts sur place, mais également indiquer que venir chez nous est une voie sans issue. Les deux seules issues possibles sont l'expulsion, avec son cortège de difficultés et de souffrances, et la clandestinité. Pour les victimes de cette situation, cela signifie être livrés aux mains de ceux qui, au départ de leur pays d'origine et moyennant le prix fort, leur ont promis de trouver ailleurs un paradis qu'ils ne découvrent finalement pas. Se retrouvant désarmés et désemparés dans la clandestinité, ils deviennent alors les petites mains de la criminalité organisée.

Je viens d'effectuer une visite en Ukraine où nous avons installé un premier officier à l'immigration. C'est un projet porteur. Un autre sera envoyé en Albanie, un pays que nous considérons comme préoccupant. Les missions des fonctionnaires à l'immigration n'empiètent pas sur celles des gendarmes qui sont attachés, depuis l'année passée, à certains aéroports à risques. Ces gendarmes ont exclusivement une fonction d'avis envers la compagnie aérienne concernée, avis relatif à l'authenticité et à la validité des documents exigés pour entrer en Belgique.

La coopération avec les pays limitrophes est également indispensable. J'entretiens des contacts étroits, notamment avec mes collègues allemand et français. En outre, il existe une action européenne via Europol. La Belgique y contribue activement en participant aux analyses criminelles en cours, qui portent notamment sur des filières d'immigration clandestines en provenance de Chine et du Moyen-Orient. Notre expertise est d'ailleurs appréciée. De plus, nous sommes un des seuls pays européens avec lesquels la Chine permet la réadmission, c'est-à-dire le renvoi.

Europese landen zouden in dit opzicht echter dezelfde discipline in acht moeten nemen. Zo is gebleken dat men in Kazachstan, Oezbekistan en Koerdistan bij de Franse en Duitse ambassades visa kan krijgen waarmee men het Schengen-grondgebied kan binnenkomen.

Vanaf oktober wil ik de uitreiking van visa door de diplomatieke posten decentraliseren en informatiseren. In Kiev heb ik gemerkt dat de diplomatieke posten, via de visa, rechtstreeks in contact staan met de slachtoffers en onze diensten dus kunnen informeren.

Ik dank de Senaatscommissie voor het geleverde werk. Ik ben het niet met alle voorgestelde maatregelen eens. Ik vind overigens dat men zich moet concentreren op wat essentieel is. Het komt erop aan vooral de machtige organisaties, die over enorme middelen beschikken, te treffen. Daarvoor is meer internationale samenwerking nodig.

Nous avons pris conscience de la nécessité d'une plus grande sensibilisation des services de police. Ce n'est pas parce qu'ils nient le problème qu'ils le refusent ou qu'ils seraient complices. Mais il faut se rendre compte du travail considérable qui est le leur et que les priorités n'ont peut-être pas été suffisamment identifiées. A vouloir tout faire, on fait tout dans de mauvaises conditions. Il faut donc les sensibiliser. L'accent doit être mis sur les recherches proactives. Du personnel supplémentaire doit être affecté à la lutte contre la traite des êtres humains. Les procédures d'engagement ont d'ailleurs été accélérées. Il faut en effet examiner la manière dont ils travaillent. Je crois que le Comité P a décidé d'office d'une enquête sur la manière dont les services de police abordent le problème de la lutte contre la traite des êtres humains.

La cellule « traite des êtres humains » de l'Office des étrangers accomplit un travail remarquable dans un souci de collaboration notamment avec les trois associations PAG-ASA, PAYOKE et SÛRYA. Je suis conscient que se pose un problème structurel de financement sur lequel j'ai encore récemment attiré l'attention du ministre de la Justice. Ces organisations ne prennent en charge qu'un volet de la problématique, à savoir ce qui concerne la prostitution. En effet, la traite des êtres humains ne se limite pas à la prostitution et pour prendre en charge les victimes, par exemple, de l'exploitation économique – ce qui comprend des femmes et des mineurs aussi –, nous nous trouvons très largement désarmés.

Le recrutement de personnel supplémentaire pour l'Office a été accéléré. Je relève que, dans ses conclusions, le Centre pour l'égalité des chances se félicite du climat de très bonne collaboration établie avec les centres d'accueil et l'Office des étrangers. D'ailleurs, cette collaboration doit permettre d'évaluer et de mettre en œuvre la protection nécessaire des victimes des trafics afin précisément de les encourager à dénoncer ces trafics. Mais la grande difficulté, c'est que, bien souvent, elles ne le veulent pas. Elles ont consacré tant de moyens à leur départ ou elles ont à ce point peur de ceux auxquels elles sont livrées ou encore elles croient tellement aux illusions de paradis qu'on leur a vendues qu'elles refusent d'apporter leur collaboration et qu'elles refusent la protection que leur offre notre législation d'avant-garde.

Je signerai prochainement une nouvelle circulaire pour coordonner des instructions qui, pour l'instant, sont éparées, de manière à renforcer l'information données aux victimes sur les possibilités de protection offertes par notre législation.

Vous avez tout à fait raison d'affirmer qu'il conviendrait de compléter l'arsenal législatif notamment par un dispositif qui permette de protéger des témoins anonymes qui peuvent être très utiles. Il faudrait cependant prendre beaucoup de précautions car cette technique est dangereuse ; le ministre de la Justice vient de soumettre au conseil des ministres un projet qui va dans ce sens. Enfin, et de manière plus générale, un de mes objectifs est de réorganiser le service des visas pour faciliter leur délivrance là où il est possible d'accélérer la procédure, mais encore pour accroître la vigilance là où les visas sont peut-être octroyés en prenant insuffisamment de précautions. De nouveau, l'action ne peut être uniquement belge ; elle doit être européenne. En effet, dans certaines républiques comme le Kazakhstan, l'Ouzbékistan et le

Kurdistan, bien souvent, on obtient des visas des ambassades françaises et allemandes qui, à eux seuls, suffisent pour entrer sur le territoire de l'accord de Schengen. L'ensemble des pays européens devrait se soumettre à la même discipline.

Il entre dans mes intentions de décentraliser et d'informatiser davantage la délivrance des visas via les postes diplomatiques, même si le ministre de l'Intérieur reste compétent pour permettre l'accès au territoire. J'ai vu à Kiev que, par les opérations de délivrance des visas, les agents des postes diplomatiques ont des contacts directs avec les victimes. Ils peuvent de ce point de vue jouer un rôle très important pour les victimes mais aussi recueillir de l'information pour nos services. Cette réforme des visas devrait être achevée avant la fin de l'année. J'espère même la mener à bien dès le mois d'octobre.

Je voudrais remercier et féliciter la commission du Sénat pour le travail réalisé ; je ne suis pas nécessairement d'accord avec toutes les mesures préconisées. Je crois d'ailleurs qu'il faut éviter de se disperser en la matière et qu'il s'impose de concentrer son attention sur l'essentiel. Je le répète en concluant qu'il est fondamental de frapper au cœur ces organisations qui sont puissantes et disposent de moyens extrêmement lourds. Cela passe par une collaboration internationale plus efficace.

Mme Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Je vous remercie, monsieur le ministre, pour votre réponse longue et étayée. Avant de rejeter l'idée de la sous-commission sur la traite des êtres humains d'imaginer un coordinateur spécial, j'aimerais que vous songiez qu'à côté du gouvernement, il existe des commissaires spéciaux pour la simplification administrative et la politique des villes. Il me semble que le rôle de ces commissaires est de coordonner le travail des ministres. Notre volonté n'est pas de dire que les ministres compétents en telles ou telles matières ne travaillent pas bien, mais de savoir, de manière coordonnée, si les choses avancent et si les dossiers relatifs à la traite des êtres humains sont bien suivis. C'était l'une des ambitions de la sous-commission.

M. Marc Hordies (ECOLO). – Je remercie le ministre mais sa réponse concerne spécialement son département. J'aimerais, dès lors, savoir s'il ne serait pas possible, à la rentrée, d'organiser un débat avec le premier ministre. En effet, la problématique que nous examinons touche une série de domaines. Le ministre a donné des éléments de réponse à propos du coordinateur mais, comme nous disposons d'un ensemble de données, il nous semble important de pouvoir vérifier comment les choses peuvent être améliorées.

Nous avons parlé du point précis de l'esclavagisme sexuel, mais je n'ai entendu que des réponses générales sur l'immigration clandestine. J'aimerais recevoir une réponse plus précise à ce sujet.

Vous avez dit, monsieur le ministre, que le paradis n'existait pas, mais malheureusement pour beaucoup de personnes, même dans des conditions effroyables, il est toujours plus facile de vivre ici que chez eux. Nous devons avoir une politique de développement et de réflexion sur ce plan, car 20.000 francs gagnés ici représentent vingt fois plus que ce que l'on peut espérer là-bas.

Vous avez dit que les centres d'accueil ne recevaient que les victimes d'exploitation sexuelle. Or, on a pu constater, à

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – *Ik dank de minister voor zijn antwoord. Vooraleer hij de idee van een bijzonder coördinator verwerpt, wijs ik hem erop dat er een bijzonder commissaris bestaat voor de administratieve vereenvoudiging en een voor het grootstedenbeleid. Volgens mij moeten deze commissarissen het werk van de ministers coördineren. Wij willen niet zeggen dat de bevoegde ministers voor deze of gene aangelegenheid hun werk niet goed doen. Wij willen wel op gecoördineerde wijze weten of de zaken vooruitgaan en of de dossiers met betrekking tot de mensenhandel goed worden opgevolgd. Dat was één van de ambities van de subcommissie.*

De heer Marc Hordies (ECOLO). – *Ik dank de minister, maar zijn antwoord heeft vooral betrekking op zijn departement. Ik zou dan ook willen weten of, bij de aanvang van het nieuwe parlementaire jaar, een debat kan worden georganiseerd met de eerste minister. Deze problematiek heeft immers betrekking op een aantal domeinen. De antwoorden van de minister hadden vooral betrekking op de coördinator. Aangezien wij echter over een geheel van gegevens beschikken, lijkt het ons belangrijk te kunnen nagaan hoe de zaken kunnen worden verbeterd.*

Ik zou graag een duidelijker antwoord krijgen over de seksuele slavernij.

De minister zei ook dat het paradijs niet bestaat, maar dat voor velen het leven hier gemakkelijker is dan in hun land. Ons ontwikkelingsbeleid moet daarmee rekening houden, want een inkomen van 20.000 frank hier is het twintigvoudige van wat ze ginder kunnen hopen.

De minister zei dat de opvangcentra alleen slachtoffers van seksuele uitbuiting opvangen. Wij konden echter vaststellen dat er in Luik ook slachtoffers waren van sociaal-economische uitbuiting en dat in Antwerpen de handel in voetbalspelers zorgwekkend is. Het gaat dus niet langer om

Liège, qu'il y avait des victimes d'exploitation socio-économique et, à Anvers, qu'on se préoccupait du trafic de joueurs de football. La seule exploitation sexuelle est donc largement dépassée.

Quant au refus de l'offre de protection, il faut savoir que les victimes sont prises à la gorge en termes de dettes, que leurs situations familiales sont difficiles, qu'on les force à espérer une autre solution et qu'elles n'ont pas la liberté nécessaire pour pouvoir se rétracter. Par ailleurs, pour les personnes qui viennent de ces pays, il y a un passage culturel entre le type de police qu'elles connaissent là-bas et celui qui existe ici. Il leur faut un certain temps pour dépasser cette barrière culturelle et comprendre le système en vigueur chez nous. En plus des interprètes, il faut donc des médiateurs culturels qui peuvent expliquer rapidement le contexte dans lequel nous vivons.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Nous avons vraiment élaboré cette fonction de coordinateur spécial. Je comprends les hésitations du ministre car il n'est pas toujours aisé de mettre en place une fonction de ce type. Il est évident que le coordinateur ne se consacrerait pas uniquement à des matières liées à la police et à la justice. Le point de départ se situe au niveau des relations extérieures, en termes de regard neuf sur les questions de développement.

Nous avons souhaité que le Premier ministre et le ministre de la Justice assistent à ce débat. M. Verhofstadt, retenu par une autre discussion à propos d'Echelon, n'a pas pu répondre présent. Quoiqu'il en soit, nous aurons certainement l'occasion de revenir sur cette problématique à la rentrée. Il serait en effet incompréhensible que l'attention accordée au sujet se limite aux travaux de la sous-commission.

Monsieur le ministre, certains de vos prédécesseurs ont été confrontés à des situations poignantes au point de vue émotionnel. Ces drames ont eu de lourdes conséquences sur le plan politique. A ce stade, nous attirons votre attention sur les lacunes actuelles. Nous n'invoquons pas l'urgence, nous n'exigeons pas la nomination dans le courant de la semaine d'un coordinateur. Nous pensons simplement qu'il s'agit d'un passage obligé pour emmagasiner les connaissances que requiert une bonne action opérationnelle. J'espère donc qu'à défaut de retenir cette suggestion, vous la garderez en mémoire pour la mettre en œuvre dès qu'un autre drame surviendra.

Mme Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC). – J'ai retenu que le ministre accordait la priorité aux actions opérationnelles. Je crois que c'est indispensable. Notre rapport va d'ailleurs dans ce sens. La sous-commission s'est attachée à voir comment les choses fonctionnaient sur le terrain au regard des lois dont nous disposons et au regard des instruments internationaux. Je crois que le ministre a bien expliqué aussi qu'une collaboration était indispensable non seulement au niveau européen, où nous sommes dans un cadre plus intégré, mais aussi au niveau international. Notre souci de coordination va donc dans le même sens que le sien, à savoir priorité à l'opérationnel. Il reste au gouvernement à voir comment réaliser le mieux possible cette « opérationnalisation », par quel type d'instruments. En ce qui me concerne, monsieur le ministre, vous avez l'appui de l'ensemble de la commission quant à la priorité à conférer aux

uitsluitend seksuele uitbuiting.

Wat de weigering van de aangeboden bescherming betreft, dient te worden gezegd dat de slachtoffers vaak schulden hebben, dat hun familiale situatie moeilijk is, dat ze gedwongen worden naar andere oplossingen en dat ze niet de noodzakelijke vrijheid hebben om terug te komen op hun woorden. Overigens bestaat in de landen waar die mensen vandaan komen een andere politiecultuur. Ze hebben enige tijd nodig om die cultuurbarrière te overbruggen en ons systeem te begrijpen. Naast tolken zijn er dus ook culturele bemiddelaars nodig.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Wij hebben die functie van speciale coördinator helemaal uitgewerkt. Ik begrijp de aarzeling van de minister, want het is niet altijd gemakkelijk om dat soort functie toe te wijzen. De speciale coördinator zou zich uiteraard niet uitsluitend bezighouden met aangelegenheden die te maken hebben met politie en gerecht. Hij zal vooral moeten optreden op het niveau van de buitenlandse betrekkingen, met een nieuwe kijk op het ontwikkelingsbeleid.*

Wij hadden graag gehad dat de eerste minister en de minister van Justitie aan dit debat hadden deelgenomen. De heer Verhofstadt was weerhouden voor een bespreking over Echelon. Wij zullen in het nieuwe parlementaire jaar op deze zaak nog kunnen terugkomen.

Sommige voorgangers van de minister werden geconfronteerd met pijnlijke situaties die ernstige gevolgen hadden op politiek gebied. Wij vestigen zijn aandacht op de huidige leemten. Wij vragen niet dat dringend een coördinator wordt aangesteld. Wij denken alleen dat die onontbeerlijk is om de vereiste kennis te verzamelen om efficiënt op te treden. Ik hoop dat, als de minister nu geen rekening houdt met deze suggestie, hij ze wel in het achterhoofd houdt voor het geval zich nog een drama voordoet.

Mevrouw Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC). – *De minister legt de nadruk op het operationele optreden. Dat is onontbeerlijk. Ons verslag gaat trouwens ook in die richting. Onze subcommissie is nagegaan hoe de zaken op het terrein functioneren ten opzichte van onze wetten en de internationale instrumenten. De minister zei ook dat samenwerking nodig is op Europees en internationaal niveau. De regering moet nu nagaan hoe en met welke middelen ze dit operationeel karakter zo goed mogelijk kan realiseren. De minister krijgt daarbij de steun van de commissie.*

actions opérationnelles.

- **La discussion est close.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur les recommandations de la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Mme la présidente. – Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 14 h 30.

(La séance est levée à 13 h 25.)

Excusés

Mme De Schamphelaere, à l'étranger, Mme Staveaux-Van Steenberge, pour des raisons personnelles, M. Vandenbroeke, pour d'autres devoirs, M. Wille, en mission à l'étranger, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

- **Pris pour information.**

- **De bespreking is gesloten.**

- **De stemming over de aanbevelingen van de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden heeft later plaats.**

De voorzitter. – We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 14.30 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 13.25 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw De Schamphelaere, in het buitenland, mevrouw Staveaux-Van Steenberge, om persoonlijke redenen, de heer Vandenbroeke, wegens andere plichten, de heer Wille, met opdracht in het buitenland.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**